



Ha 179

B. 130.  
1



3

Die  
Werkwürdigkeiten  
Der  
Königlichen Bibliothek  
zu Dresden,  
Ausführlich beschrieben, und mit Anmer-  
kungen erläutert.  
Die dritte Sammlung.



---

DRESDEN,  
Bey dem Königl. Hof-Buchhändler, George Conrad Walther, 1744.

Die  
 Königlich-Preussische  
 Bibliothek  
 in Berlin  
 wurde durch die  
 Gütigkeit der  
 Königl. Preuss. Regierung  
 angekauft



Bei dem Königl. Hof-Buchhändler George Cotta in Berlin 1794



## XXIV.

Die Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec  
zu Dresden.

183.) *Fo. Boccacii de Certaldo de Mulieribus claris ad Andream de Acciarolis de Florentia Alteville Comitissam Liber incipit feliciter. 4. ein Manuscript auf Pergament 132. Blätter. Die ersten 25. berühmte Frauen sind sauber en miniature gemahlet.*

**N**ach den damahligen einfältigen und leichtgläubigen Zeiten, hat auch die so genannte Johanna Anglica einen Platz unter den berühmten Frauen gefunden. Boccacius fänget das Capitel, das von ihr handelt, mit den Worten an: Johannes esto vir nomine videatur, sexu tamen femina fuit. Unser Manuscript scheint erst im 15ten Seculo in Frankreich verfertigt zu seyn. Der erste Besizer ist Stephanus Lalemant, und der letzte Alexander Petavius, in Francorum Curia Consiliarius, Pauli Filius gewesen, wie aus seinem vorne hinten geklebten Wappen zu ersehen.

184.) *Johannis Bocacii de Certaldo viri doctissimi Epistola ad Andream de Acciarolis de Florentia altæ ville Comitissam, feliciter incipit. Zu Ende steht: Explicit compendium Johannis Boccacii de Certaldo, quod de præclaris mulieribus ac (ad) famam perpetuam edidit feliciter. Impresum Lovanii per me Egidium vander Heerstraten. Anno Domini 1487. f. mit schlechten Holzschnitten.*

**E**s ist zu verwundern, daß man in dieser Edition das Mährlein von der Johanna Anglica, und ihrem Kind-Bette, schon durch einen groben Holzschnitt der Welt vor Augen geleget.

A a

185.)

185.) *Joannis Boccatii de Certaldo insigne Opus de Claris Mulieribus. Bernae Helvetiorum excudebat Mathias, Apiarius 1539. f. 92. Blätter, mit saubern Holzschnitten.*

**J**O. Telorus Abufiacus Schulmeister zu Bern hat die Zuschrift an Adrianum von Bubenberg, Rhomani Monasterii apud Allobroges novae Bernens. provinciae Praesidem, und die kurzen lateinischen Epigrammata von jedweder Historie, Eberhartus à Rumlang die Vorrede verfertigt. Beyde Editionen werden nicht leicht gefunden.

186.) *Il Decamerone di Boccaccio. Zu Ende stehet: Finise il libro Decamerone, altramente detto le Cento Novelle. Composto per lo Illustre Poeta Johanne Boccatio da Certaldo. Impresso per Antonio da Strada Cremonese in l'alma Cittade di Venesia. Johanne Mocenigo felicissimo Principe Imperante negli Anni del Signore 1481. ali giorni XXX. di Marzo. f.*

**E**m Herrn Maittaire ist diese Edition unbekannt gewesen, sie wird in Benedig vor 110. Lire verkauft.

187.) *Il Decamerone de Messer Giovanni Boccaccio nuovamente stampato con tre novelle aggiunte. Zu Ende stehet: Impresso in Venetia per Bernardino de Viano de Lexona Vercelese Anno a nativitate 1525, adi XIV. Zenaro. f. mit vielen Holzschnitten.*

**N**icolaus Delphinus ein Venetianischer Edelmann hat diese rare u. d. hochgeachtete Edition besorget, und noch drey Novellen oder Erzählungen, wie auch Boccatii Leben, hinzugefüget.

188.) *Decamerone di M. Giovanni Boccaccio nuovamente corretto & con diligentia stampato. Zu Ende stehet: Impresso in Firenze per li heredi di Filippo di Giunta nell' anno del Signore 1527, adi XIV, del mese Aprile 8. maj. 284. Blätter.*

Viele

**S**ie halten davor, daß diese Edition in 4. sey, allein sie ist in der That nur in groß 8. Sie wird wegen ihrer Seltenheit in dem Venetianischen Haym vor 800. Lire geschätzt. Etliche junge geschickte Leute von Florenz haben sie besorget, und nichts unterlassen, um sie vollkommen zu machen. Auf dem Titul-Blatte selbst stehet vor dem angeführten Titul: Tavola sopra

il libro chiamato Decameron cognominato Principe Galeotto nel quale si contengono cento novelle in dieci di dette da sette Donne & da tre giovani huomini. Die neue Londensche Edition stellet diese Original-Edition vollkommen vor. Siehe Niceron T. XXXIII. p. 54. Bibliothéque des Romains p. 288. Beyeris Memorias Libr. rarr. p. 60.

189.) *Il Decamerone di M. Giovanni Boccaccio, nuovamente corretto, historiato, & con diligenza stampato. Zu Ende stehet: Finisce la decima & ultima giornata del libro chiamato Decamerone, cognominato Principe Galeotto. Stampate in Vinegia per Pietro de Nicolini de Sabio, nell' anno del Signore 1537. del mese di Agosto. 8. mit schlechten Holzschnitten.*

190.) *Il Decamerone di Messer Giovanni Boccaccio nuovamente stampato & ricorretto per Antonio Bruccioli. Con la dichiarazione di tutti i Vocaboli, Detti, Proverbij, Figure, & modi di dire incogniti & difficili, che sono in esso Libro. Zu Ende stehet: Stampato in Vinegia, per Bartholomeo Zanetti da Brescia ad instantia di Messer Giovanni Giolitto da Trino 1538. del mese d' Aprile 4to 274. Blätter mit Boccacii Bild auff dem Titul Blatte.*

191.) *Il Decamerone di M. Giovanni Boccaccio, nuovamente corretto, historiato, & con diligenza stampato. Zu Ende stehet: In Vinegia, appresso di Agostino Bondonne l' Anno 1545. 8. mit schlechten Holzschnitten.*

192.) *Il Decamerone di M. Giovanni Boccaccio di nuovo emendato secondo gli antichi esemplari, per giudizio & diligenza di piu Autori, con la diversità di molti testi posta per ordine in margine, & nel fine con gli Epitheti, dell' Autore, esposizione*

*de proverbi, & luochi difficili, che nell' Opera si contengono, con tavole & | altre cose nobili & molto utili alli studiosi della lingua volgare. In Vinegia appresso Gabriel Giolito de Ferrari 1546. 4. 260. Blätter auf Pergament mit saubern Zoltschnitten.*

**S**ll Ende stehet: Stampato in Vinegia, per Gabriel Giolito di Ferrarii, da Trino de Monteferrato. Nell' anno del nostro Signore 1541. Folglich ist dieses entweder ein Druckfehler, oder man hat nur zu dieser Edition einen neuen Titul, und andere Zuschrift gemachet an Catharina de Medicis, des Dauphins von Frankreich Gemahlin. Ich bin aber mit dem Verfertiger derselben nicht einerley Meinung, absonderlich da er saget: Goderà la ben nata anima del Boccaccio (se le cose di qua giu si veggono tra quelli splendori di sopra, & se doppo morte a noi resta alcuna memoria delle honeste fatiche,) goderà dico di vedere le sue Dieci Giornate &c. Vielmehr

halte ich davor, daß Boccattius, wenn es der Stand der Seeligen zuließe, gesetzt er befände sich darinnen, ewig bereuen, und sich aller in diesem Buche enthaltenen Schändlichkeiten, und Gottlosigkeiten schämen würde. Nach dieser Zuschrift folget ein Sonnet von Ludovico Dolce, und Boccattii Leben durch Franciscum Sansovinum: Und auf die lezt ein Send-Schreiben von Antonio Brucioli an Magdalena de Buonajuti, welches mit der Zuschrift dieses Autoris an Aloysia Gonzaga Pallavicina in der Edition, die wir n. 190 angeführet haben, meisten theils übereinkommt. In der Bibliothecque des Romans p. 289. wird diese Edition tres estimée genennet.

193.) *Il Decamerone di M. Giovanni Boccaccio di nuovo emendato secondo gli antichi Essemplari, per giudicio & diligenza di più Autori con la diversità di molti testi posta per ordine in margine, nel fine con gli Epiteti dell' Autore, & con l'espositione de proverbi, & luoghi difficili, che nell' opera si contengono, con tavole & | altre cose notabili & molto utili alli studiosi della lingua volgare. In Vinegia appresso Gabriel Giolito de Ferrari 1550. 4. pagg. 502.*

**S**It Boccattii Bildniß: hinten folget: Dichiaratione di tutti i vocaboli, detti proverbii, e luoghi difficili, che nel presente libro si trovano.



no. Con l' autorità di Dante, del Villani, del Cento, e d'altri antichi. Aggiuntovi alcune annotationi de luoghi, dichiarando le historie da lui brevemente toccate. E nel fine una

parte delle voci con i loro piu proprii Epitheti. Con i nomi delle Casate piu antiche in Firenze. Per M. Francesco Sanfovino.

194.) Il Decamerone di M Giovanni Boccaccio, alla sua intera perfettione ridotto, & con dichiarazioni & auuertimenti illustrato, per Girolamo Ruscelli. Hora in questa seconda editione dal medesimo per tutto migliorato. Con un Vocabolario Generale nel fine del libro, e con gli Epiteti dell' Autore. In Venetia, appresso Valgrisi, alla bottega d' Erasmo 1554. 4.

**D**iegleichen ein Exemplar, worauf 1555. steht, das aber von dem vorhergehenden nicht unterschieden ist. Sie sind mit saubern Holschnitten versehen. Niceron l. cit p. 56. verwirft die Verwegenheit Ruscelli, welcher sich in der Vorrede rühmet, daß er er den Text an mehr als 70. Orten verbessert habe. Allein in der Zugschrift dieser Edition, die doch Anno 1552. datiret ist, finden wir nichts dergleichen, wohl aber das Gegentheil. Denn Ruscelli spricht: Et in quanto alle parole non mettendo in alcun modo arrogantemente le mani nelle cose altrui, ho segviro le stampe piu communi: & dove ho trovato luo-

go diverso tra essi stampati, o ancor tra gli stampati & moltissimi che n' ho veduti a penna, pongo nel margine la diversita, nominando il libro ove si truovi, o se in libro alcuno non l'ho trovata la dico come mia. In maniera, che intorno alla sincerita, & ficurezza della lettione piu vera, & migliore, mi rendo certissimo, che il mondo conoscerà, non esserne fin qui uscito alcuno che a questo aggiunga. Vielleicht ist die andere Beschuldigung, daß Ruscelli so verwegen sey, daß er Boccaccio üble Redens-Arten vorwerfe, besser gegründet, zum wenigsten hat sich Castelvetro darüber aufgehalten.

195.) Il Decameron di Messer Giovanni Boccacci Cittadino Fiorentino. Ricorretto in Roma, & emendato secondo l'ordine del sacro Conc. di Trento, & riscontrato in Firenze con Testi antichi, & alla sua vera lezione ridotto da' Deputati di loro Alt. Ser. Nno

*Nuovamente Stampato. Con Privilegii &c. In Fiorenza nella Stamperia de i Giunti 1573. 4. Worbey sich auch befindet, was von rechtswegen darzu gehöret, nemlich: Annotationi & Discorsi sopra alcuni luoghi del Decameron, di M. Giovanni Boccacci; fatte dalli molto Magnifici Sig Deputati da loro Altezze Serenissime, sopra la correctione di esso Boccaccio, stampato l'anno 1573. In Fiorenza nella stamperia de i Giunti 1574. 4.*

**S**An kan aus dem unverständlichen Decamerone abnehmen, daß Boccacius, wie er dieses Buch geschrieben, nicht viel Religion gehabt, und daß es um seine Sitten noch schlechter angesehen habe: Ob er wohl nach der Zeit in sich gegangen, nachdem er vom seel. Petro Petronio von Siena, einem Carthäuser, eine Bothschafft erhalten, die ihm sein Gewissen aufgedeckt, und zur Buße ermahnet. Zum wenigsten spühret man Christlichere Gedancken in dem Stück, das uns von seinem letzten Willen übrig geblieben ist. Die in dem Decamerone mit der Religion und Erbarkeit streitenden Ausdrückungen haben verursacht, daß dieses Buch

von dem Concilio zu Trient verboten worden. Weil aber die Italiäner einen solchen Autorem Classicum ihrer Sprache nicht entbehren können, so hat Cosmus I. Groß-Herzog zu Florenz von dem H. Pio V. die Erlaubniß erhalten, daß derselbe, nach Auslassung der anstößigen Stellen, könne gelesen werden. Dieser Fürst hat denen drey gelehrten Männern Vincentio Borghini, Petro Francisco Cambi, und Sebastiano Antinori diese Arbeit aufgetragen. Die Italiäner gestehen, daß diese Edition nach den besten Manuscriptis eingerichtet worden, aber sie sie wollen doch lieber einen unverständlichen Boccacium haben.

196.) *Il Decamerone di Messer Giovanni Boccacci, Cittadin Fiorentino, di nuovo ristampato, e riscontrato in Firenze con testi antichi, & alla sua vera lezione ridotto dal Cavalier Lionardo Salviati, Deputato dal Serenissimo Gran Duca di Toscana, Con permissione de Superiori &c. Quarta Editione. In Firenze, nella Stamperia de' Giunti 1587. 4.*

Weil

**S**eil der Pabst Sixtus V. mit den Verbesserungen der Florentinischen Edition von Anno 1573. noch nicht zufrieden gewesen, so hat Salviati die Hand ans Werk geleyet, allein er hat den armen Boccacium so unbarmerhig tractiret, und verstümmelt, daß er sich nicht mehr gleich siehet. In der zweyten Novella des vierdten Tages o-

der p. 216. hat Salviati einen Haupt-Schnitzer wieder die Historie begangen, indem er von Benedig redet zu der Zeit, da der falsche Götzendienst daselbst noch im Schwange gegangen, da doch diese Stadt allezeit Christlich gewesen. Siehe Fontanini della Eloquenza Italian. p. 568. der Edition zu Benedig 1737. 4.

197.) *Il Decamerone di Messer Giovanni Boccaccio Cittadin Fiorentino. Di nuovo riformato da Luigi Groto Cieco d' Adria. Con permissions de' Superiori. Et con le Dichiarationi & Auuertimenti di Girolamo Ruscelli. In Venetia. 1590. appresso Fabio, & Agostino Zoppini Fratelli, & Onofrio Farri compagni. 4to.*

**S**ach der Zuschrift und Vorrede siehet man das Bild dieses blinden gelehrten Luigi Groto von Adria, wie er in seinem 31. Jahr gewesen. Er hat dieses Buch zu verbessern unternommen, weil in der Florentinischen Edition noch nicht alles weggenommen worden, was keusche und fromme Oh-

ren hat beleidigen können. Weil Fontanini, Haym, la Bibliotheqve des Romans dieser Edition nicht erwehnet haben, so muß sie wohl in keine sonderliche Achtung gekommen seyn. Die Holzschnitte sind aus der Valgrifischen Edition von 1554.

198.) *Il Decameron di Messer Giovanni Boccacci Cittadino Fiorentino. Siccome lo diedero alle stampe gli SSri Giunti l' anno 1527. In Amsterdamo 1679. 12. 2. Bände*

**S**ungeachtet Amsterdam auf dem Titul steht, so halte ich es doch vor eine Genffer Edition, die nicht viel werth ist. Ich finde dieses einigige darinne merckwürdig, was der Herr

von Beser aus dem Folieta de lingva latinz Ulu & Praxstantia hinein geschrieben hat, nemlich daß Boccacius durch dieses Buch nichts anders gesüchet, als ut impudicas mulieres faceret :

ret: ut omnibus pudoris, famæ, conscientiæ, legum divinarum & humanarum vinculis perfractis, sese libidinibus totas immergant: ut turpibus amationibus tradant constringendas: Itupraque & adulteria atque incestus non

modo nulli sibi dedecori, sed si Diis placet laudi quoque & gloriæ ducant. Ut id egisse videatur, eamque gloriam haud obscure vir sacrilegus captaffe, ut scelerum & flagitiorum mirificus artifex existimaretur.

199.) *Las cient Novellas de Micer Juan Bocacio Florentino Poeta eloquente. En las quales se ballaran notables exemplos y muy elegantes. Agora nuevamente impressas: corregidas y emendadas Anno. 1543. Zu Ende stehet: A qui se acaban las cient novellas de Micer Juan Bocacio Poeta eloquente. Fueron impressas en la muy noble villa de Medina del campo: por Pedro de Castro impressor: a costa de Juan de Espinosa mercader de libros. A onze dias del mes de Agosto de 1543. annos. f. Ingleichen, En la muy noble villa de Valladolid: en casa de Juan de Villanquiran impressor de libros: a costa de Juan de Espinosa. Acacabose a quinze dias del mes de Deziembre Anno 1550. f. 185. Blätter.*

**B**eyde Editiones sind ein ander erzehlet; als in den Italiänischen Exemplaren. Gleich, und in beyden werden die Historien in gang anderer Ordnung

200.) *Le Decameron de Messire Jehan Bocace Florentin, nouvellement traduit d'Italien en François par Maistre Anthoine Maçon Conseiller du Roy, & tresorier de l'extraordinaire de ses guerres, à Paris, par Estienne Groulleau 1551. 8. Item à Lyon, chez Guillaume Rouille 1551. 12. Item ibid apud eundem 1558 12. alle drey mit Holzschnitten. Item à Paris, chez Martin le Jeune 1559. 8.*

**E**r Herr von Beser lobet die erste Edition, und hat 5 Thaler davor bezahlet, weil sie hoch geschätzet wird, und nicht leicht zu haben ist. Niceron. l. c. p. 64 bildet sich ein, daß die gar zu freyen Stellen in den leßtern Editionen geändert worden; Allein dieses ist zum wenigsten von diesen vieren nicht zu verstehen, wo sie sich sowohl als in dem Original befinden. Die in Holland gedruckte Französische Übersetzung ist schlecht gerathen, und mit dieser nicht zu vergleichen.

201.)

XXV.

Die Merckwürdigkeiten der Königlichen Bibliothec zu Dresden.

201.) *Lucii Annaei Flori Rerum Romanarum Epitome.* Ein Manuscript auff Pergament in 8. mai. 69. Blätter.

**SS** An kan diesem Manuscript kein größers Alter beylegen, als ohngefehr von Erfindung der Buchdruckerey. Die Eintheilungen darinnen sind nicht nach

den Büchern, sondern nach den Aetibus der Römischen Republic eingerichtet. Seine variantes lectiones sind nicht zu verachten.

202.) *Herodotus Latine per Laurentium Vallam.* Zu Ende stehet: *Herodori Halicarnassei Patris Historie traductio e graeco in latinum habita per virum eruditissimum Laurentium Valensem singularem nostris temporibus civem Romanum sub Nicolao V. Summo Pontifice. Venetiis impressum est hoc opus per Jacobum Rubeum natione Gallicum, Anno Domini 1474. Nicolao Marcello Duce Ven. f.*

**B**enedictus Brognolus hat den Druck dieser Uebersetzung besorget, und das Buch Nicolao Donato einem Venetianischen Edelmann durch eine Epistel, die hinten angehänget ist, zugeschrieben. Laurentius Valla war in der Griechischen Sprache nicht stark genug, um eine gute Uebersetzung zu verfertigen. Man beschuldiget auch

die gegenwärtige, daß sie die Steinigkeit der lateinischen Sprache schlecht beobachtet, und sich an das Original nicht sehr gebunden habe. Henricus Stephanus führet folgende lächerliche Fehler an, da er zum Exempel aus *ἱεργυ* oder *ἱεργυ*, sacrum einen Berg Hiram, aus *ἑταίρος*, qui, das Volk Hoetines; aus *ἡστρούς*, inferiores, die

B 6

Hef-

Hesses : aus ἀλλες, universi, die Stellen ganz glücklich gegeben, und Halees gemacht. Doch hat Valla, deutlich gemacht. nach Stephani Zeugniß, einige dunkle

203.) *Herodoti Libri novem, quibus Musarum indita sunt nomina. Griechisch.*

Zu Ende stehet: *Venetis in domo Aldi mense Septembri 1502. f.*

**A**ldus vertheidiget Herodotum in der Zuschrift an Joannem Calpurnium von Brescia, welcher zu Padua die Griechische und Lateinische Sprache öffentlich gelehret, wieder die Beschuldigungen, daß er seine Historie mit so vielen Unwahrheiten angefüllet. Stephanus Bergler in Animadversione in novam editionem Herodoti per Jac. Gronovium, so in Actis Erudd. 1716.

p. 377. stehet, ziehet diese Aldinische Edition, und die nachfolgende Camerarii, welche nach der Aldinischen sich mehrentheils richtet, allen andern, ja auch dem Florentinischen Manuscripto, wovon sich Gronovius so sehr verliebet hatte, vor, ob dieser gleich nach seiner Gewohnheit von allen andern übel urtheilet.

204.) *Herodoti Libri novem, quibus Musarum indita sunt nomina. Ad hæc Georgii Gemisti, qui & Pletho dicitur, de iis quæ post pugnam ad Mantineam gesta sunt, Libri II. Alles Griechisch. Unâ cum Joachimi Camerarii Præfatione, Annotationibus, Herodoti vitæ: deque figuris, & quæ usus est Dialecto: Omnia in studiosorum utilitatem diligenter conscripta. Basileæ in Officina Hervagiana, Mense Martio, Anno 1541. f.*

**A**lles was von Camerario herkommt, wird hochgehalten, folglich auch diese Edition. Georgii Gemi-

sti oder Plethonis Historie befindet sich auch in der Aldinischen Edition Xenophontis und Herodiani.

205.) *Herodoti Halicarnassei Historiarum Libri IX, IX. Musarum nominibus inscriptio Eiusdem Narratio de vita Homeri. Cum Valle interpret. Latina historiarum Herodoti, ab Henr. Stephano recognita. Item cum Iconibus structurarum ab Herodoto descriptarum Ctesia quedam de reb. Pers. & Ind. Editio secunda. Griechisch und Lateinisch. Excudebat Henricus Stephanus, 1592. f.*

Schon

Schon anno 1570. hat Stephanus den Herodorum Griechisch heraus gegeben, und die lateinische Uebersetzung besonders angefüget. Dieser Stephanus hat darinnen gefehlet, daß er sich zu verwegen, ja gar betrüglich in seinen Verbesserungen erwiesen, die

er ohne einigen Grund aus Manuscriptis zu haben, eigenmächtig vorgenommen. Es ist falsch, was Fabricius in Bibl. Gr. saget, daß Stephani Apologia pro Herodoto in der gegenwärtigen Edition befindlich sey.

206.) *Herodoti Halicarnassei Historiarum Libri IX, IX. Musarum nominibus inscripti, Ejusdem narratio de vita Homeri. Griechisch und Lateinisch. Cum Valle interpret. Latina Historiarum Herodoti, ab Henr. Stephano recognita: & spicilegio Frid. Sylburgii. Item cum Iconibus structurarum Babyloniarum ab Herodoto descriptarum. Excerpta e Ctesia libris de rebus Persicis & Indicis, & ex iisdem Fragmenta auctiora. Cum Indice aucto & locupletato. Editio adornata opera & studio Gothofredi Jungermani, Francofurti, apud Claud. Marnium, & hered. Jo. Aubrii 1608. f.*

Alle Editiones, die nach Stephano vom Herodoto sind besorget worden, bisß auf Gronovii seine, haben

demselben blindlings gefolget. Lenglet de Fresnoy lobet die gegenwärtige als accurat.

207.) *Herodoti Halicarnassei Historiarum Libri IX. &c. Griechisch und Lateinisch. Oliva Pauli Stephani 1618. f.*

Fabricius hat diese Edition in seiner Bibl. Gr. ausgelassen, vielleicht weil sie der vorhergehenden auch in den paginis gleichet. In beyden sind folgende Stücke enthalten: Herodoti defensio contra ejus reprehenses, nominatim vero Plutarchum, ex Jacob. Camerarii Prooemio in Historias Herodoti: Herodoti vita ex

eodem. De Dialecto Jonica ex eodem. Herodoti vocabula Jonica, & quaedam genera loquendi, illi cum Homero magna ex parte communia: nec non alia: collecta & latine reddita partim ab Joachimo Camerario, partim ab H. Stephano. Jonismi Gallici, sive Jonici Gallicismi, ex eodem H. Stephano. Alia de Herodoti vo-

B. 6 2

cibus,

cibus, & varia in quibusdam MSS. scriptura &c. ex ejusdem H. Stephani prolegomenis diversis. Lexicon vel Glossæ Herodotæ Græcæ ex MS. De vita, scriptis, stylo Herodoti ex auctoribus antiqvis tam Græcis quam Latinis testimonia. Quibus subjecta Epigrammata aliquot Græca veterum, & pro ejus defensione plura nova H. Stephani. Herodoti ipsi Libri IX. cum interp. Latina L. Vallæ, & recognitionibus H. Stephani. Herodoti libellus de genere vitæque Homeri, cum interp. Heresbachii, ab H. Stephano recognita. Apendices ad Herodotum de Legibus & institutis tam Persicis, quam Ægyptiacis, e diversis auctoribus, opera H. Stephani. Apendix alia de incremento Nili, & ejus causis, ex diversis auctoribus. Frid. Sylburgii Spicilegium ad Herodotum. Sequuntur Ctesia quædam:

H. Stephani de Ctesia disquisitionio. Ejusdem de Διτογραφία quorundam nominum, in Ctesia præsertim: & de Excerptis ipsis ac voce Ἐκλογῶν. Elogium Ctesia Cnidii ex Brissonio. Veterum testimonia aliquot de Ctesia, ejusque stylo. Series regum Persicorum ad Ctesia historiam ab A. Schotto descripta. Ctesia Persicorum Excerpta ex Photio, cum interp. H. Stephani, & variis lectionibus ex editione græca Photii: item cum diversis interpretationibus A. Schotti: & notis ejusdem, & H. Stephani, Davidis-que Hoeschellii. Ctesia Indicorum Excerpta ex interpretatione Rhodomani, Ex iisdem Persicis, Indicis, & aliis Ctesia scriptis fragmenta, ex variis auctoribus congesta. Omnia cum interpretatione Latina & Notis. Index in Herodotum.

208) *Herodoti Halicarnassei Historia Libri IX. Interprete Laurentio Valla. Ejusdem Herodoti libellus de Vita Homeri, Interprete Conrado Heresbachio. Utriusque translationem emendavit Sebastianus Castalio. Basilea, ex Officina Hieronymi Curionis, impensis Henrici Petri, Anno 1559, Mense Martio. 8. Ingleichen ibid. ex Officina Henrici Petri, Mense Martio 1573. 8. Ingleichen unter dem Titel: Herodoti Halicarnassei Historiographi Libri Novem, Musarum nominibus inscripti, interprete Laurentio Valla. Accesserunt huic editioni plus minus novem folia, quæ in primo libro a Laurentio, exemplaris forte vitio, prætermissa jam primum a Conrado Heresbachio e Græco suis locis sunt adjecta, cum alia hæud quaquam penitende*



da in ceteris libris accessione, castigationeque ad Gracum exemplar facta. Item de genere vitaeque Homeri libellus jam pridem ab eodem Heresbachio e Graco in Latinum conversus. Vtriusque Translationem emendavit Sebastianus Castalio. Colonia, apud Maternum Cholinum, 1562. f.

**E**in Mensch hat sich getrauet, eine neue Uebersetzung Herodoti ans Licht zu stellen; sondern man hat sich begnueget, des Vallæ seine zu verbessern. Was Heresbachius von seinen Verbesserungen rühmet, hält Stephanus vor lauter Windmähren. Mich wundert, daß weder Fabricius, noch sonst iemand, Castalions Verbesserungen erwehnet.

209.) *Herodoti Halicarnassæi Historiæ Libri IX. & de vita Homeri libellus: Illi ex interpretatione Laur. Vallæ adscripta, hic ex interpret. Conradi Heresbachii: utraque ab Henr. Stephano recognita. Ex Ctesia excerpta historia. Icones quarundam memorabilium structurarum. Apologia Henr. Stephani pro Herodoto. Anno 1566. excudebat Henricus Stephanus, illustris viri Huldrici Fuggeri typographus. f.*

**S**leich auf dem Titul stehet folgen- des Distichon Stephani von dieser Uebersetzung Vallæ, die er nur verbessert hat.

*Herodoti Latium possederat hactenus umbram,*

*Nunc Latium corpus possidet Herodoti.*

Ingleichen auf der andern Seite :

*Qui verax propria, mendax interprete lingua*

*Ante sui, verum nunc in utraque loquor.*

Jacobus Gronovius in seiner Edition Herodoti urtheilet von Stephano ganz anders. Er wird von ihm genennet: Faber pravitatis, infami violentia præditus, ultra fidem puerilis & imperitus, fastidio fatuo plenus, nasutus, monstrose audax, cujus dicta pro absurdis rejicienda. Siehe Acta Erud. Anni 1716. p. 198. Und Bergler ibid. p. 378. giebt Gronovio hierinnen nicht völlig unrecht. Die Schutz-Schrift Stephani für Herodotum ist von demjenigen Buche, das wir n. 213. anführen werden, völlig unterschieden; doch fänget er auch hier schon an, die Italiänischen

nischen Sitten und Römischen Gebräuche durchzuziehen. Wir haben noch eine Edition von Franckfurt, in Officina Danielis & Davidis Aubriorum,

& Clementis Schleichii, 1620. 8. Worinnen auch zu finden Spicilegium Friderici Sylburgii, ad Henr. Stephanum virum clariss.

210) *Les Histoires d' Herodote, traduites en François. Par. Mr. Du-Ryer, de l'Academie Françoise. Enrichies de Tables Geographiques pour servir à l'intelligence de l'histoire, à Paris, chez Michel Cloufier 1713. 8. 3. Bände.*

**S**An giebt vor, daß der Uebersetzer nicht den Griechischen Text zu Rathe gezogen, sondern nur ältern Uebersetzungen ein neues Gewand angezogen. Man kan sich also nicht darauff verlassen, absonderlich, da das Französische nunmehr auch auf-

ser der Mode ist. Doch urtheilet Lenglet de Fresnoy, daß die Arbeit Du-Ryer noch gut genug sey, und daß er in dieser Version weniger Fehler begangen, als in den andern. Die Landkarten fehlen in diesem Exemplar.

211.) Herodotus der allerhochberümpftest Griechische Geschicht-Schreyber von dem Persier, und vielen andern Kriegen und Geschichten &c. Durch Hieronymum Boner, Oberster Mayster zu Colmar, auß dem Latin in das nachvolgende Teutsch gebracht. Gedruckt in der Kayserlichen Statt Augspurg, durch Sainrich Stainer vollendet am XXIII. Junii anno 1535. f.

**I**n dieser Uebersetzung hat man die Heydnischen und Egyptischen Ceremonien, die von Herodoto beschrieiben werden, ausgelassen.

212.) *Herodoti Halicarnassei, Historia Parentis, Liber primus, qui inscribitur Clio; Grace & Latine, in usum studiosa juventutis, scorsim editus. Latinam interpretationem diligenter recognovit, Notasque rerum novas, cum Praefatione, apposuit Jo. Friderichus Fr. Uiriusque L. & Historiarum in Acad. Lips. P. P. Lipsia Michael Lantzenberger excudebat, sumtibus Jac. Apelii, 1609. 8.*

**F**abricius hat diese Edition und Friderici Verdienst bey derselben anzuführen unterlassen, Gronovius aber hat ihm in einigen Stücken gefolget, und denselben doch verachtet.

213.) *L' Introduction au Traité de la Conformité des Merveilles anciennes avec les modernes. Ou Traité Préparatif à l' Apologie pour Herodote. L' argument est pris de l' Apologie pour Herodote, composée en Latin par Henri Estienne, & est ici continué par lui mesme.*

*Tant d' actes merveilleux en cest oeuvre lirez,*

*Que de nul autre après esmerveillé serez.*

*Et pourrez vous sçavans du plaisir ici prendre,*

*Vous non sçavans pourrez en riant y apprendre.*

*L' an 1566. au mois de Novembre 8. pagg. 680. Ingleichen l' an 1579. au mois de Mars 8. pagg. 572. Ingleichen revu & corrigé de nouveau, à Lyon par Benoist Rigaud 1592. 8. pagg. 593. Ingleichen sur les Hasles 1607. 8. pagg. 546.*

**I**n dem ersten Tomo der Memoires de Litterature p. 38. wird dieses Buch, das vor diesen von Liebhabern dieser Kleinigkeiten eiffrig gesucht worden, weitläufftig beschrieben, und zwölf verschiedene Editiones angegeben.

gedeutet, die aber gleichwohl nicht haben verhindern können, daß es nicht vor eine Seltenheit wäre geachtet worden. Nachdem aber Mr. Duchat dasselbe anno 1735. in zwey Bänden in 8. von neuen zum Druck befördert, und mit seinen Anmerkungen versehen, ist der Preis desselben ziemlich gefallen; Dieweil die Leute gefunden, daß sie an statt eines Schatzes nur Kohlen besitzen. Es ist eine scharffe aber auch grobe Satyra wieder die Römische Clerisey und Re-

ligion, und man hat in demselben alle Erbarkeit aus den Augen gesetzt. Henricus Stephanus hat sich dieses Buchs mit der Zeit selbst geschämmt, und sich über die beklaget, die es mit ihren Zusätzen verderbet haben. Man muß auch dem Genffer Consistorio zum Lobe nachsagen, daß es nicht erlauben wollen, alles zu drucken, was Stephanus und seines gleichen hinein gesetzt hatten. Daher kommt der große Unterscheid fast unter allen Editionen.

214.) *Cento Novella* hundert neuer Historien die in einem großen Sterben zu Florenz gesagt wurden, von etlichen kurzweiligen Menschen die da uff der Stat hin uff das Land fliehen ir Leben zu erretten und da ir Ordnung machten ein König under in der zugebieten hett was zu Iröden dient, und ist wol beglumpfet. Zu Ende stehet:

Als hat diß Buch ein selig End  
Gott von uns alles Unglück wend.

Mit Freuden mag man diß Buch lesen,  
Es findet ein ieder für sein Wesen  
Wie er sich sol darinnen halten  
Mit Got viel übeln von im schalten.

Beschlußred aller vorgesagten Historien und Sabelen die dan welchen zu grob was hoflich beschnitten, das ein Junckfraw das lesen mag. Gerruckt und loblichen volendet in der Keiserlichen Stat Straßburg, an unser lieben Frawen Abent der Verkündung, durch Johannem Grüninger. Im Jar Sünffzehnhundert und nünzeben. f. mit schlechten Holzschnitten.

**S**err M. Beyer in *Memoriis librarr.* rarr. p. 60. führet eine Teutsche Franckfurter Edition von 1646. 12.

an, die 200. Historien in sich halten soll. Ohne Zweifel ist diese Übersetzung von der unserigen unterschieden.

XXVI.

Die Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec  
zu Dresden.

215.) *Psalterium Augustum & Christianum, Græce, Latine, Italice, Gallice, Hispanice, Misnice, Saxonice, Danice, Anglice, Vandalice, Bobemice, Polonice, Muschovitice, Croaticæ, Lithuanice, Vngarice, Turcice, Æthiopice, Arabice, Syriace, Chaldaice, Ebraice* 1580. Ein Manuscript auff Pappier von *Elia Huttero*, in zwey großen Bänden, in Regal länglichen Folio.

**SS** An muß sich nicht etwan einbilden, daß Hutterus mit diesem Psalter in 22. Sprachen völlig zu Stande gekommen. Er hat mit der Nieder-Sächsischen, Dänischen, Moskowitzischen, Croatischen, Litthauischen, Ungarischen, Türkischen, und Syrischen Übersetzung nicht einmahl angefangen, und mit der Englischen und Wendischen hat er gleich nach dem ersten Vers wieder aufgehört. Reimmann in *Catalogo Bibliothecæ Theologicæ* p. 199. bedauert, daß man ihm und seinen Verdiensten

nicht mehr Gerechtigkeit wiederfahren lassen, sondern gleichsam auf ihn vergessen. Das Historische Lexicon, die Unschuldigen Nachrichten anno 1716. p. 392. Jo. Fabricius in *Hist. Bibl. Fabric. P. III.* Le Long in *Bibl. Sacra* geben zwar theils von seinem Leben, theils von seinen Schriften, ziemliche Nachricht; Allein niemand meldet, wenn, wie, und wo dieser vormahlige Leipziger Professor, welcher mit Verlassung seiner Station zu Hamburg und Nürnberg der Buchdruckerey obgelegen, gestorben sey.

216.) *Psalterium, Hebræum, Græcum, Arabicum, & Chaldaicum cum tribus latinis interpretationibus & glossis.* Zu Ende stehet: *Impressit miro ingenio Petrus Paulus Porrus, Genue in ædibus Nicolai Justiniani Pauli,*

Ec

præsi-

*praesidente reipubl. Genuensi pro Serenissimo Francorum Rege, praestanti viro Octaviano Fulgoso, anno Christianae salutis 1516. Mense Novembri. f. Petrus Paulus Porrus Mediolanensis, Taurini degens.*

**D**er Inhalt dieses raren und vor-  
trefflichen Wercks wird von dem  
Editore folgender gestalt angedeutet:  
Octaplus Psalterii Augustini Justiniani  
Genuensis, Praedicatorii Ordinis, Epi-  
scopi Nebiensis, cujus prima colum-  
nella habet Hebraeam editionem, se-  
cunda Latinam interpretationem re-  
spondentem Hebraeae de verbo ad ver-  
bum, tertia Latinam communem,  
quarta Graecam, quinta Arabicam, sex-  
ta Paraphrasin, sermone quidem Chal-  
daeo, sed litteris Hebraicis conscri-  
ptam, septima Latinam respondentem  
Chaldaeae, ultima vero, hoc est octava,  
continet scholia, id est annotationes  
sparsas & intercisas. Vor der in eben

so viel Sprachen an den Pabst Leo X.  
gerichteten Zuschrift, stehet eine Epistel  
des gelehrten Jacobi Antiquarii an  
den Autorem, die aber schon an. 1506.  
geschrieben worden, worinnen er dessel-  
ben Bemühung, das Neue Testament  
in so vielen Sprachen heraus zu geben,  
lobet, welches aber nicht ist bewerk-  
stelliget worden. Auf die letz folget  
noch eine Epistel Baptista Flisci an eben  
denselben. Siehe von ihm die Biblio-  
thecarios Dominicanos, Oldoini Athe-  
naeum Ligusticum, Mich. Giustiniani  
Scrittore Genouesi, Colomesii Ital. Sa-  
cram, Sixtum Senensem, Huetium de  
claris Interpretibus &c.

217.) *Liber Psalmorum Davidis Regis & Prophetæ, ex Arabico in Latinum translatus a Gabriele Sionita Edemensi, & Victorio Scialac Accurensi Maronitis, e Monte Libano, Philosophiæ & Sacrae Theologiae Professoribus. Recens in lucem editus munificentia Illustrissimi & Excellentiss. D. D. Francisci Savary de Breves, Regis Christianissimi a consiliis, ejusque apud Paulum V. Pont. Max. Oratoris, & Serenissimi Ducis Andegavensis, ejusdem Regis Christianissimi fratris unici, Gubernatoris. Opus tam sacrarum litterarum, quam Linguae Arabicae studiosis utilissimum. Romæ, ex typographia Savariana. Excudebat Stephanus Paulinus 1614. 4. pagg. 474.*

218.)

218.) *Davidis Regis & Prophetæ Psalmi, ex Arabico in Latinum Idioma &c. redditi. Novis typis donati, Francisci Savary de Breves liberalitate. Romæ ex typographia Savariana, excudebat Stephanus Paulinus, 1619. 4. pagg. 474.*

**S** ist kein Unterschied zwischen diesen beyden Büchern, ausgenommen daß man zu diesem letztern einen neuen Titel gemacht. Die Arabische

Übersetzung ist nach dem Griechischen eingerichtet. Gabriel Sionita ist nach Le Long Zeugniß anno 1648. gestorben.

219.) *Psalterium Arabicum, Alepi in Syria impressum anno 1706. sumptibus Athanasii Græcorum Antiocheni Patriarchæ. 4to.*

**S**olgende fünf Bücher sind ebenfalls, wie Assemannus in *Bibl. Orient. T. I. pag. 631.* berichtet, zu Aleppo auf Unkosten des Griechischen Patriarchens Athanasii von Antiochia zum Druck befördert worden:

Quatuor Evangelia Arabice Alepi 1706. f.

Lectiones Evangelii per annum cum Homiliis & Calendario, Arabice f. Ohne Zeit und Ort Benennung.

Joannis Chryostomi Homilia XXXIV. Arabice f. Ohne Zeit und Ort Benennung.

Paracleticum Arabicum, Alepi 1711 f.

Athanasii Patriarchæ Jerosolymitani Homilia LXVI. Joannis Chryostomi Homilia de Paschate Resurrectionis, Chrysanthi Patriarchæ Jerosolymitani Epistola ad suos Diœcesanos de impressione hujus libri, Græce & Arabice. Alepi 1711. f.

Unser Psalter ist durch eine Arabische Vorrede dem damahligen Fürsten in der Wallachey zugeschrieben worden, und stehet sein Wappen in Kupfer gestochen auff der andern Seite des ersten Blattes, mit den Griechischen Anfangs-Buchstaben, die also lateinisch erkläret werden. Dei Gratia Joannes Constantinus Bassaraba Bracovanus, Princeps & Dux totius Wallachia. Nach dessen gewaltsamen To-



de dieses Buch in die Hände Rodulphi Cantacuzeni, Fürstens in der Wallachey gekommen, welcher zu Ende seines Nahmen Tergovisto Anno 1713. die 5. Augusti hinein geschrieben. Vor dem ersten Psalm siehet man das Bild des Königs Davids mit der Harffe in Kupffer gestochen, und die Unterschrift,

so den Künstler andeutet: *χειρ σουμάν.* Weil eine andere Hand gleich vorne Buchrest hincingeschrieben, so zweiffe ich nicht, daß es eine Beute sey, die im vorletzten Türken: Kriege bey Plünderung dieser Stadt gemacht worden.

220.) *Psalterium Davidis Æthiopice & Latine, cum duobus impressis & tribus MSSis Codicibus diligenter collatum & emendatum, nec non variis Lectionibus & Notis Philologicis illustratum. Accedunt Æthiopice tantum Hymni & Orationes aliquot Vet. & Novi Testamenti, Item Canticum Cantorum, cum variis Lectionibus & Notis. Cura Johi Ludolfi. Francofurti ad Mœnum, prostat apud Job. David Zunner, & Nic. Wilh. Helwig. Typis & sumtib. Autoris impressit Martin. Jacquet. 1701. 4. pagg. 427.*

**D**ie Lateinische Version ist von Jo. Henrico Michaelis. Der Æthiopische Text aber um vieles besser als in den Polyglottis von London, und in den vorhergehenden Edi-

tionen. Diese Æthiopische Uebersetzung scheint nicht nach dem Hebräischen Original, sondern nach den 70. Dolmetschern verfertigt zu seyn.

221.) *Psalterium Davidis Latino-Saxonicum vetus, a Johanne Spelmanno D. Henr. fil. editum e vetustissimo exemplari MS. in Bibliotheca ipsius Henrici, & cum tribus aliis non multo minus vetustis collatum. Londini, excudebat R. Badger, impensis Pbi. Stephani, & Ch. Meredith, 1640. 4.*

Man



**S**An kan aus dieser Uebersetzung nicht die Eigenschafft der Angelsächsischen Sprache erkennen; Denn sie ist von Wort zu Wort nach der Lateinischen eingerichtet. Spelman hat aus drey andern Manuscriptis die Variantes lectiones auf den Rand gesetzt, und bey jedwedem Psalm ein Lateinisches Gebet, so er in seinem Codice gefunden, angefüget.

222.) *Via Sancta, quam non prateribunt immundi, cum sit pro illis: a qua nec viatores, nec stulti aberrabunt. Sive Biblia Sacra eleganti & majuscula Characterum forma, qua ad facilem sanctae linguae & scripturae intelligentiam, novo compendio, primo statim intuitu, literae Radicales, & Serviles, Deficientes & Quiescentes: situ & colore discernuntur. Authore Elia Huttero. Hamburgi impressa typis Elianis, per Job. Saxonem 1587. f. maj.*

**I**mbonatus in Bibl. Latino-Hebraica p. 38. thut wohl Huttero zu viel, da er von seiner Hebräischen Uebersetzung der Sonntäglichen Evangelien und Episteln urtheilet: Est translatio inepta, & contra Grammaticales regulas Hebraicas passim errat, & insulse loquitur. Man solte schier daraus urtheilen, daß er der Hebräischen Sprache nicht mächtig genug gewesen wäre. Reimman an dem oben angeführten Orte fället ein billigers Urtheil von ihm, und hält insonderheit diese Hebräische Bibel hoch, worinnen die Litterae Radicales durch

schwarze volle Buchstaben, die Serviles aber und Quiescentes durch leere und hohle angedeutet werden. Er hat in dieser Erfindung keinen Vorgänger und auch keinen Nachfolger gehabt, und die Gelehrten sind der Meynung, daß die Unkosten grösser, als der Nutzen gewesen. Beym Le Long werden noch andere Editiones von dieser Bibel angeführet, die aber nur den Titel nach davon unterschieden sind. Der Cubus Alphabeticus Sanctae Hebraeae linguae gehöret von Rechtswegen dazu, der bey uns in einem besondern Bande sich befindet.

223.) *Biblia Sacra, Ebraice, Chaldaice, Graece, Latine, Germanice, Slavonice. Studio & Labore Eliae Hutteri Germani. Noribergae cum Sacra Caesar. Majest. quindecim annorum Privilegiis 1599. f.*

**I**n einem andern Exemplar der Königl. Bibliothek ist anstatt der Slavonischen Version die Italienische befindlich. Hutterus ist nicht mit der ganzen auf diese Art eingerichteten Bibel des Alten Testaments zu Stande gekommen, sondern hat mit dem Büchlein Ruth aufgehört, und in diesen unsern Exemplaren sind gar nur die 5. Bücher Moysis enthalten.

Auch sehe ich darinnen nicht die Vorrede Jacobi Coleri, wie die Unschuldigen Nachrichten von Anno 1716. p. 395. wollen, sondern eine neue Zuschrift Hutteri an den Rath zu Nürnberg. Es lieget ein gedruckter Bogen in zwölf Sprachen in dem einen Exemplar, so den Anfang Genesis vorstellt, davon aber die Fortsetzung zurück geblieben ist.

224.) *Novum Testamentum Domini Nostri Jesu Christi, Syriace, Italice, Ebraice, Hispanice, Graece, Gallice, Latine, Anglice, Germanice, Danice, Bohemice, Polonice, Studio & Labore Eliae Hutteri Germani, Noribergae 1599. f. Zwey Bände.*

**E**r ehrliche Hutterus hat sich wohl eingebildet, durch sein Buchdrucken in so vielen Sprachen Schätze zu sammeln, allein er hat sich in seiner Rechnung betrogen, und ist in grossen Abfall seiner Nahrung gerathen. Niemand hat seine grossen Werke kaufen wollen, entweder weil sie unbequem, oder zu kostbar, oder die meisten Übersetzungen zu neu, und nach den besondern Meinungen derer Übersetzer einge-

richtet sind. Man hat sich verschiedener Erfindungen bedienet, um die Käufer anzulocken, zum Exempel, man hat neue Titel davor drucken lassen, man hat die Hebräische Bibel mit Wolderi Polyglottis vereinigt, allein Hutterus ist gleichwohl nicht reich worden. Vogt in Catalogo libr. rar. p. 91. hält aus Kohlio seine Biblia Polyglotta, wo der Slavonische Text dabey ist, vor sehr rar.

225.) *Sacrosancta quatuor Jesu Christi D. N. Evangelia Arabice scripta, Latine redita, Figurisque ornata. Romae, ex Typographia Medicea 1619. f.*

Schelhorn in Amoenitt. Litt. T. II. p. 400. und Vogt l. cit. p. 246. rechnen dieses Buch, unter die

Seltigkeiten, weil man die meisten Exemplare in fremde Länder geschicket. Ich will diese Verschiebung eben nicht  
in

in Zweifel ziehen; Das aber weiß ich wohl, daß dieses Buch bereits Anno 1591. gedruckt worden; und daß weil man die Exemplare nicht hat können loß werden, man Anno 1619. einen neuen Titul und Zuschrift von Jo. Ant. Rodolo an den Cardinal Carl Madruzzi nebst dessen Bildniß vorgezet. Weil Jo. Bapt. Raymundus der Mediceischen Druckerey vorgestanden, so schreibet man ihm nicht nur die Herausgebung des Arabischen Textes, sondern auch die Lateinische Uebersetzung, die unter iedweder Arabischer Zeile stehet, zu. Ohne Zweifel ist dieser Raymundus ein Italiäner ge-

wesen, ob gleich seine Vater-Stadt nicht bekannt ist. Siehe von ihm Colomesii Bibl. Orient. Jani Nicii Erythraei Pinacothecam, Le Long &c. Er hat auch ein Alphabetum Arabicum, cum prolixo Syllabario & exercit. lectionis, ingleichen Tractatum Grammaticum dictum Tasrif, mit einer doppelten Lateinischen Version und Anmerkungen herausgegeben, und Biblia Polyglotta versprochen: Die Figuren in unserm Buche sind gangsauber, der Arabische Text soll von einem neuern Autore, der sich nach der Vulgata gerichtet, herkommen.

226.) *Francisci Georgi Veneti Minoritana Familia, De Harmonia Mundi totius Cantica tria. Talia probarint, Spiritus quibus spirat. Zu Ende stehet: Venetiis in adibus Bernardini de Vitalibus Chalcographi. An. D. 1525. Mense Septemb. f. P. I. & II. 338. Blätter. P. III. 136. Blätter.*

**F**ranciscus Georgius von Benedig, aus der adlichen Familie Zorzi, ein Franciscaner Mönch, oder Minorit, und sehr gelehrter Theologus, hat ohngefehr bis 1540 gelebet, und außer gegenwärtigen Buche geschrieben: *Problematum in sacram Scripturam libros sex: Vitam B. Clarae Bugniae, Venetae Clarissae: Carmina spiritualia Italica.* Es wird ihm Schuld gegeben, daß er

der Platonischen Lehre und den eiteln Thalmudischen Geheimnissen der Juden zu sehr ergeben gewesen, und beyde Bücher, nemlich die Harmonie und Problemata, mit Cabalistischen und Platonischen Irrthümern angefüllet habe; daher sie zu Rom und in Spanien unter die Bücher, die gereiniget zu werden verdienen, gesetzt worden. Wir haben ein solches Exemplar von der Har-

Harmonie, welches nach Anleitung des Indicis librorum expurgandorum also gereiniget worden, und wo dasjenige, was ausgestrichen worden, etliche Bogen austräget. Antonius Possevinus in Apparatu sacro führet einige seiner Irrthümer an; Zum Exempel, daß die Seele allein den Menschen ausmache, und daß der Leib nur gleichsam das Kleid derselben sey. Das irrdische Paradies, die Kleider der ersten Eltern, die Trunckenheit Noâ erkåret er in allegorischen Verstande. Er behauptet, daß der Mensch erst in

Specie, und hernach in individuo erschaffen worden, daß er ein Zwitter (Androgynos) gewesen, und dergleichen Thorheiten mehr. Sixtus Senensis, Bellarminus, und Marinus Merfenus, welcher zu Ende seines Commentarii in Genesin ein ganz Buch wieder seine Problemata geschrieben, haben seine Vergehungen weitläufftig entdeckt, und wiederleget. Vide Colomesii Ital. Oriental. p. 39. und den Inhalt dieses raren Buchs in T. II. Observatt. Halensf. XVI. p. 338.

227.) *Dictionarium Latino-Arabicum Davidis Regis. Quo singula ab eo usurpata dictiones ita enunciantur, ut Concordantiam Psalmorum constituent, & Grammaticam ac Dictionaria Latino-Arabica suppleant: Labore & diligentia Joannis Baptista Du Val, Regii Lingvarum Orientalium Interpretis. Parisiis, excudebat Antonius Vitray &c. Sumptibus Authoris, 1632. 4.*

**S**eil kein Arabischer Text bey diesem Buche sich befindet, so gehöret es zu dem n. 217. und 218. angeführten Arabischen Psalter, und es ist so gut und künstlich eingerichtet, daß wenn man nur Arabisch lesen kan, man geschickt ist, etwas in dieser Sprache zu componiren, wie der Autor durch ein

Exempel erwiesen, da er einen Arabischen Liebes-Brieff des Königs David an Bersabee, nebst ihrer Antwort, erdichtet, und mit lauter aus dem gedachten Psalter genommenen Redens-Arten zusammen gesetzt. Siehe von Du Val Colomesii Gall. Orient.

228.)

XXVII.

Die Merckwürdigkeiten der Königlischen Bibliothec  
zu Dresden.

228.) *Quatuor Evangelia, Græce.* Ein Manuscript auf Pergament in 4to, von 176. Blättern.

**W**er halte dieses Manuscript zum wenigsten vor 300. Jahr alt. Die drey Evangelisten Matheus, Lucas und Johannes erscheinen darinnen aber gar schlecht gemahlet. Das  $\beta$  ist wie ein u vorgestellt. Es sind keine Abtheilungen nach den

Capiteln, sondern ich glaube, daß die Rubriquen, die öftters darinnen vorkommen, die in der Griechischen Kirche bey dem Gottesdienste gebräuchliche Lectiones unterscheiden. Das Manuscript ist nicht mangelhaft, wie man glaubet hat, sondern ganz.

229) Von der Kindhait unsers HErrn Jesu Cristi, genant *Vita Christi.* Zu Ende stehet: Dis Büchlein von der Kindtheit und dem Leyden unsers HErrn Ihesu Cristi. Auch von dem Leben Marie seiner lieben Mutter mit sampt der Legend von den heiligen drey Königen hat getruckt Johannes Froschauer in der Kayserlichen Stat Augspurg. Und hat das geendet am Freitag nach unsers HErrn Auffart tag. Des Jars do man zalt von Cristi Geyurt 1503. f. 100. Blätter, mit schlechten Holzschnitten.

**W**er dieses Buch verfertiget habe, ist mir nicht bekannt. Der Autor saget zwar in der Vorrede: Was ich aber hie schreib und geschrieben hab, das hab ich alles gefunden durch die vier Evangelisten, und auch durch Johannem mit den gul-

den Mund, und durch Bedam, Epiphanium, Jacobum de Voragine, und sunst durch ander mangerley Lerer, und besunder durch den weisen Josephum, und auch der lieb Valerius &c. Allein er hat wohl Jacobo de Voragine mehr gefolget, als  
D d  
den

den mir genannten weisen Männern. Man kan sich auf der Welt nichts so einfältiges und abgeschmacktes einbilden, als dieses Buch. Wir wollen etwas zur Probe daraus anführen: f. 25. Es was ein König bey dem Klein gar ein bescheidner Herr, der hieß Artus. Derselb König rayt geren an das Gejand. Nun bespat er sich eins Nachtes daß er bey einem Mülner blieb, der het gar ein schön Tochter, die beschlieff er deselben Nachtes, und die ward eins Suns schwanger. Nun hieß die Tochter Pila. Da sy des Kinds genaß, do hieß man es nach dem Vatter und nach der Mutter Pilatus. f. 35. und 36. wird von dem Verräther Juda erzehlet, daß er als ein neugebohrnes Kind von seinen Eltern Ruben und Ciberia in ein Faß eingespündet, und ins Wasser geworffen worden; Wodurch es geschehen, daß er an die Insul Scarioth angetrieben, von der Königin aufgenommen, und vor ihy Kind erzogen worden. Weil er aber des Königs Sohn, seinen vermeinten Bruder, umgebracht, ist er flüchtig worden, hat sich zu Pilato in Dienste begeben, und ist bey ihm in besondern Gnaden gestanden: Hierauf ist ihm

wiederfahren, was folget: Ruben der gut Man saß zu Jerusalem, von dem Judas geborn ward, der gedacht im, daß derselb Judas verloren wär, und nymer mer gen Jerusalem kām. Ruben was reich, und von seinem Hauf gieng ein Garten hinden an Pilatus Hoff, der trug vil groß und schönes Obs. Eines Tags stund Pilatus und Judas bey einander. Nun sahe Pilatus in Rubens Garten gar schön Oepffel steen. Do sprach Pilatus, het ich ein behenden Man, der mir mir der Oepffel prächet, der thät mir sunder Freundschaft. Judas wolt Pilato wol dienen, und ward darum zu einem Dieb, wann er lieff untugendlich hin, das er nit bedürft het. Het Pilatus oder er um das Obs gebeten, man het ims geben, und willigklich gelassen. Also lieff Judas in den Gart zu einem schönen Baum, und schüttet das Obs darab. In der Weil gieng Ruben für die Thür in seinen Garten, und sach den der im das Obs heimlich ablaß. Darum ward er zornig. Judas west nit, daß er sein Vater was. Also lieff er Ruben an um die scharpffen Wort schalt er in hinwider.

wider. Also gieng es zu Feust  
Schleggen. Der böß Judas was  
seinem Vater zu starck, und warff  
in under sich, und zucket einen  
Stein, und schlug in zu tod. Nach  
diesen hat er unwissend seine eigene  
Mutter geheyrathet, und ist, nachdem  
es ihm entdecket worden, um Busse zu  
thun ein Jünger Christi worden. Der  
P. Martin von Cochem, und Abraham  
von S. Clara hätten dieses Buch wohl  
brauchen können.

230.) *Vita Jesu Christi Domini ac Salvatoris nostri ex Evangelio & approba-  
tis ab Ecclesia Catholica Doctoribus sedule collecta per Ludolphum de  
Saxonia candidissimi Chartusianorum Ordinis servantissimum: & accurate  
per Jodocum Badium Ascensium annotata: atque alphabetico indicio: ac vi-  
ta Sanctæ Annæ: atque laudibus Divi Joachim aucta: diligenterque rur-  
sus Parrhisiis impressa per Udalricum Gering, & Magistrum Bertholdum  
Rembolt Socios. Zu Ende stehet: Vita Domini Nostri Jesu Christi  
graphice per religiosum virum Ludolphum de Saxonia: candidi Ordinis  
Chartusien. extra Argentinam: ex Evangeliiis collecta: & illustrium  
Doctorum elucidationibus illustrata: nec non & Bibliæ Concordantiis: &  
annotandorum indiciiis, cum eorum Tabellis ab Jodoco Badio Ascensio di-  
ligenter adhibitis decorata: una cum Divæ virginis ejusque Parentum  
succinctis memoriis: solerter & fideliter rursus Parrhisiis in regione Sor-  
bonica sub Sole aureo coimpressa: a studiosis & peritis Calcographis Udal-  
rico Gering & Magistro Bertholdo Rembolt sociis: ad honorem Dei &  
utilitatem Christi fidelium optatum accepit finem. Anno ejusdem Salva-  
toris nostri 1502. Ad Calendas Octobris. f. maj.*

231.) *Vita Christi Domini Servatoris nostri, a R. P. Ludolpho Saxone Cartbu-  
siano, ante CCL. annos ex sacris Evangeliiis, veterumque Patrum senten-  
tiis contexta, atque ita disposita, nihil ut eorum quæ tum ad Historie, tum*

ad Homiliarum totius anni rationem spectant, deesse quicquam possit. Opus ut vere pium ac eruditum, ita singulis Christiane pietatis alumnis, plurimum & solatii & utilitatis allaturum. In quo præter superiorem editionem, repurgatis quamplurimis mendis, designata sunt ad marginem Autorum ibi citatorum loci, per Joannem Dadraem, Parisiensis Scholæ Doctorem Theologum. Parisiis, apud Michaellem Sonnum 1580. f. 506. Blätter.

**S** Wischen dem obenangeführten teutschen Leben Christi, und diesem von Ludolpho aus Sachsen lateinisch geschriebenen ist ein sehr großer Unterscheid. Das erste ist voller abgeschmackten Fabeln, und ohne allem Schein der Wahrheit; dieses aber ein rechtes Meisterstück, indem man von den Erzählungen der Evangelisten nicht abgegangen ist, und alles zur Sitten-Lehre und Besserung des Lebens angewendet hat. Dieser Ludolphus

ist bey nahe 30. Jahr ein Prediger-Mönch, und hernach aus Liebe zur Einsamkeit ein Carthäuser gewesen, und soll anno 1370. gestorben seyn. Er hat noch mehr andere erbauliche Bücher geschrieben. Das gegenwärtige ist ins Italiänische und Französische übersetzt, und lateinisch zum öfftern gedruckt worden. Siehe Morotii Theatr. Chronol. Carthuf. p. 73. Biblioth. Dominic. T. I. Trithemium, Possevinum, Fabricii Bibl. med. & inf. Latin.

232.) Aurelius Cornelius Celsus. Zu Ende steht: *Cornelii Celsi de Medicina finis. Impressor Joannes Rubeus Vercellensis fuit die VIII. mensis Julii 1493. Venetiis. f. 59. Blätter.*

**S** Eine saubere Edition, worinnen der erste Buchstaben-gemahlet, und mit Gold ausgeleget ist. Morhoff hält sie vor die erste, und gläubet,

daß sie mit Ruben Anmerkungen versehen sey; allein er betrüget sich in beyden Stücken.

233.) Cornelius Celsus. Zu Ende steht: *Impressum Venetiis per Philippum Pin-*



*Pinzi. Sumptibus Domini Benedicti Fontana. Anno Domini 1497. die VI. Maji. f. 91. Blätter.*

**I**N Catalogo Biblioth. Sarrazian. p. 59. n. 629. wird diese Edition elegantissima. & rara genennet, von Balduino Ronfseo aber in der Vorrede seiner Leydenschen Auflage vieler Fehler beschuldiget.

234.) *Cornelius Celsus cum Tabula. Aurelii Cornelii Celsi: viri in omni disciplinarum genere doctissimi, Medicina libri octo: omnium communium & particularium agritudinum tam ad Physicum quam ad Chirursum spectantium: quæ humanis corporibus a vertice ad plantam pedis contingere solent: signa, causas, & remedia elegantissime pertractantes. Novissime post omnes impressiones (ubique) locorum decussas: collatis quampluribus exemplaribus manuscriptis: accurate recogniti: cunctisque mendis & erroribus: quibus late scatebant: expurgati. Adjecto recens alphabetico repertorio: quod antea confusum habebatur: singulorum librorum ac capitum materiam demonstrante: & aliis multis ad totius voluminis utilitatem & decorem facientibus: quæ in aliis hactenus impressis non reperiuntur. Zu Ende stehet: Cornelii Celsi de Medicina Libri octo. Venetiis mandato & impensis Domini Lucae Antonii Junta Florentini accuratissime impressi feliciter finiunt. Anno Domini 1524. die X. Martii. f. 45. Blätter.*

**F**abricius in Bibl. Lat. Almeloveen in Indice Editionum Celsi, van der Linden und Mercklinus gedencken einer Aldinischen von Egnatio besorgte Edition Celsi von anno 1524. f. Allein Jo. Bapt. Morgagni hat in seinen Commentatoribus Celsi zu Gesicht bekommen. erwiesen, daß sie sich betrügen, und die gegenwärtige Juntinische vor eine Aldinische halten. Sie ist zwar mit Gothischen Buchstaben, aber sauber gedruckt, und so rar, daß sie den wenigsten gekommen.

235.) *In hoc volumine hæc continentur. Aurelii Cornelii Celsi Medicina Libri VIII. quam emendatissimi, Græcis etiam omnibus dictionibus restituitis. Quinti Sereni Liber*

*Libr de Medicina & ipse castigatiff. Accedit Index in Celsum, & Serenum sane  
qua n copiosus. Venetiis in' adibus Aldi, & Andrea Asulani Soceri, Mense Mar-  
tio. 1528. 8. maj. 164. Blätter.*

**S**ie haben diese Auflage Celsi, die schon und nicht gemein ist, dem Fleiße Johannis Baptistæ Egnatii, welcher sie dem Cardinal Herculi Gonzaga zugeschrieben, zu danken. Er hatte sich auch vorgenommen, diesen Auctorem mit kurzen Anmerkungen zu

erläutern, es ist aber nichts davon in Druck kommen. Egnatius glaubet, daß unter den Alten allein Fabius (Quintilianus) desselben erwehnet, da doch Columella und Plinius, ja auch der heilige Augustinus seiner gedencken.

236.) *Aurelii Cornelii Celsi de Re Medica Libri octo. Accessere in primum ejusdem, Hieremie Thriverii Brachelii Commentarii doctissimi: In reliquos vero septem, Balduini Ronseii Gandensis, Reipub. Goudana Medici Enarrationes. Lugduni Bata-  
vorum, ex Officina Plantiniana, apud Franciscum Rapbelengium. 1592. 4. pagg. 752.*

**N**ach diese Edition Celsi ist nicht zu verachten, als worinnen sich variantes lectiones, gelehrte Anmerkungen, einige Figuren von Instrumenten, und zwey Episteln unter Celsi Nahmen an Cajum Julium Callistum und Pul-

lium Natalem befinden, die aber von Fabricio T. I. Bibl. Lat. dem Scribonio Largo zugeschrieben werden. Es hat sich diese Edition auch ziemlich rare gemacht. Morhoff nennet sie bey nahe die beste.

237.) *Aur. Corn. Celsi de Medicina Libri Octo, brevioribus Rob. Constantini, Is. Casauboni aliorumque Scholis ac parallelis illustrati. Cura & studio Th. J. ab Almeloveen. M. D. Amsteladami, apud Jo. Wolters 1687. 12. pagg. 574. Mit Celsi Bildniß, und einigen in Kupffer gestochenen Instrumenten.*

**F**abricius l. cit. lobet diese Edition als die beste und nützlichste, worbey sich auch Celsi Leben, so von Jo. Rhodio verfertiget worden, und ein Verzeichniß der Auflagen Celsi besin-

det. Sie ist anno 1713. zu Amsterdam in 8. wiederhohlet worden. Man hat auch zu Padua anno 1722. eine neue Auflage davon in 8. gemacht. Allein Morgagni l. cit. hat noch ver-

schie-

schiedene Fehler darinnen gefunden; gelehrten Herrn Professor Schulzen zu  
daher wir mit Schmerzen die von dem Halle versprochene Edition erwarten.

238.) *Acia Cornelii Celsi propriae significationi restituta: Alphonsus Nunnez Regius Archiater defensus: a Joanne Jacobo Chiffletio, Equite, Philippo IV. Regi Catholico, & Serenissima Isabella Clara Eugenia Hispaniarum Infanti a Cubiculis Medico, Antverpia, ex Officina Plantiniana Balth. Moreti 1633. 4. pagg. 22.*

**S** durch das Wort Acia bey dem de Rioja aber, und Franciscus de Figue-  
Celso eine Nadel, oder ein Faden roa vor den Faden. Nachdem sich Jo.  
müsse verstanden werden, hat man un- Rhodius zu diesen lezten geschlagen,  
ter den Gelehrten in Spanien gestrit- so scheint die Nadel ihren Proceß ver-  
ten. Nunnez und Chiffletius haben lohren zu haben.  
sich vor die Nadel erkläret, Franciscus

239.) *Joannis Rhodii de Acia Dissertatio ad Cornelii Celsi mentem, qua simul universae Fibulae ratio explicatur, secundis curis ex Autographo auctoris auctior & emendatior, cum Judiciis Doctorum edita a Th. Bartholino. Accedit de Ponderibus & Mensuris ejusdem Auctoris Dissertatio, & Vita Celsi. Hafnia, typis Matthiae Godicchenii, sumptibus Petri Hauboldi, 1672. 4. Mit Rhodii Bildniß, und verschiedenen Holzschnitten und Kupfferstichen. P. I. pagg. 218. P. II. pagg. 76.*

**S** ist Schade, daß dieses gelehrten der Dissertation de Acia Celsi ist zu Pa-  
Mannes Arbeit in Celsum, und dua 1639, 4. heraus gekommen. Mor-  
insonderheit sein Wörter-Buch über gagni hat auch Fehler in dem von  
diesen Autorem durch den Brand ver- Rhodio geschriebenen Leben entdeckt,  
lohren gegangen. Die erste Edition die bißher noch nicht verbessert worden.

240.) *Jo. Baptista Morgagni, in Patavino Gymnasio primarii Anatomes Professoris in Aur. Corn. Celsum, & Q. Ser. Saronicum Epistola. In quibus de utriusque Auctoris variis Editionibus, Libris quoque Manuscriptis, & Commentatoribus disseritur. Haga Comitum, apud Rutgerum Alberti, 1724. 4. pagg. 117.*

SS

**I**n den Actis Erudd. 1724. p. 286. wird eine Edition von Padua 1721. 8. worinnen aber nur zwey Episteln enthalten, angedeutet. Hernach sind sie alle viere, wie sie hier erscheinen,

mit der neuen Edition Celsi und Samonici ibid. 1722. 8. herausgekommen. In der dritten werden von Jacobo Faciolato 15. beyhm Celso sich befindlichen Wörter untersucht, und verbessert.

241.) *Dottrina Christiana tradotta in lingua Valacha, dal Padre Vito Pilutio da Vignanello Minore Conventuale di S. Francesco. In Roma, nella Stamperia della Sac. Congr. de Propag. Fide 1677 12. pagg. 32.*

**F**Ranchini hat in seiner Bibliosofia diesen seinen Ordens-Bruder anzu-

führen vergessen, welches ein Zeichen von der Seltsamkeit dieses Buches ist.

242.) *Dottrina Christiana breve, composta dal Cardinale Bellarmino, e tradotta dal P. Bernardo Maria da Napoli Predicatore Cappuccino, e Missionario Apostolico dalla Italiana in lingua volgare Georgiana. In Roma, nella Stampa della Sac. Congr. de Prop. Fide 1681. 8. pagg. 79.*

**S**On dem Autore weiß Toppi in Biblioteca Napoler. nichts anders, als daß er mit seinem Geschlechts Nahmen Cioffo geheissen. Das gegenwärtige Buch ist mit Georgianischen Buchstaben, die von allen sonst bekannten unterschieden sind, gedruckt. Es stehet eine doppelte Approbation davor, die eine von Zali Enibeg, einem Georgianer, der sich den ersten Catholiken, einen Schüler der PP. Capuciner zu Teflis, und Dollmetscher des Persischen Vice-Königs daselbst in der Georgianischen, Armenischen, Persischen,

Türkischen und Italianischen Sprache nennet. Die andere von dem P. Joseph Antonio von Rom, so 14. Jahr in Persien Missionarius gewesen. In der Vorrede bezeuget der Autor, daß die Georgianer von dem Apostol. Glaubens-Bekentnisse, und dem Rosenkranze nichts wissen. Doch haben sie an stat des ersten, das Nicanische und Constantinopolitanische. Und von dem Rosenkranze wird gesagt, daß er in Groß Armenien wohl bekant sey, als woselbst zu Naxivan die Dominicaner eine Provinz ihres Ordens haben. 243)

## XXVIII.

Die Merckwürdigkeiten der Königlichen Bibliothec  
zu Dresden.

243.) Der Sachsen-Spiegel, oder das Sächsische Land- und Lehn-Recht.  
Ein Manuscript auf Pergament mit Figuren, in breit f. 92. Blätter.

**A**ls die ältesten Sächsischen Rechte und Gewohnheiten von einem Sächsischen von Adel Eyken oder Epken von Regow, unter dem Titul des Sachsen-Spiegels, oder Sächsischen Land- Rechts, dem das Lehn-Recht beygefüget, zusammen getragen worden, ist eine den teutschen Rechtsgelehrten gar bekannte Sache. Von dem Alter dieses Buchs, und um welche Zeit es geschrieben worden sey, ist man so genau nicht unterrichtet, außer daß der letzte Editor desselben, der Königl. Pöhl. und Chur-Sächß. Appellation-Rath, Herr D. Carl Wilhelm Gärtner, in seinem Vorbericht ziemlich klar dargethan, daß der Autor darmit in denen Jahren von 1235. bis 1247. zu Stande kommen. Der Ältesten, welche diese Collection der Sächsischen Rechte damahls und nachhero gefunden, läßt sich theils aus denen darvon genommenen Abschriften,

theils aus denen in Druck erschienenen vielfältigen Editionen bemerken; wo von verschiedene in obgemeldten Gärtnerischen Vorberichte S. 10 recensiret werden. In eben diesem Vorberichte wird auch dieses Manuscripts, so bey hiesiger Königl. Bibliothec befindlich, Erwähnung gethan, und aus dem ductu literarum geurtheilet, daß es zwar nicht eine der ersten Abschriften, doch wenigstens in der Mitte des XIV. Seculi verfertiget worden sey. Es ist dieser Codex auf Pergament in forma majori durchgehends sehr zierlich und deutlich geschrieben, die Anfangs-Buchstaben aber ieden Artickuls sind mit Glanz vergoldet, und abenthalsen wohl conserviret. Besonders hierbey ist, daß die Helffte ieder Seite von dem Schreiber ledig gelassen, und auf derselben der Inhalt derer Articul, mit ganz fleißig gezeichneten und illuminirten

E e

nirten, ob wohl nicht gar zu künstlich gemachten Figuren, vorgestellt worden: Welche manchmahl zur Erklärung des Textes etwas beitragen. Im übrigen bestehen die Merckwürdigkeiten, welche diesen Codicem schätzbar machen, darinnen: 1) Daß er in damahls üblicher Obersächsischen Mund-Art abgefaßt, wodurch die Meynung Schilkeri, und einiger andern Gelehrten bestätigt wird, daß der von Kępgow, als ein Ober-Sächsischer von Adel, auch bey Verfertigung dieses seines Buchs, sich des Ober-Sächsischen Dialects gebrauchet; und die Nieder-Sächsischen Codices, welche man doch insgemein vor den Original-Text gehalten, nur vor Uebersetzungen anzusehen sind. 2) Daß der Anfang dieses Codicis mit Weglassung der sonst bey andern, auch wohl ältern Codicibus befindlichen Prætorionis Rhythmica, gleich mit Anrufung des Heil. Geistes geschieht; ausser daß vor diesem Anfange noch zwey zu diesem Buch nicht gehörige Rechtliche Verordnungen befindlich sind, die dem Angeben nach der Kayser zu Mayns mit der Fürsten Willkühr

soll gesetzt haben, und davon die erste das Verbrechen eines Sohnes an seinem Vater bestraffet, die andere aber die Ordnung des Absagens und der Befehdung enthält. 3) Daß das Land-Recht, wie gewöhnlich, in denen erstern drey Büchern enthalten, das Lehn-Recht aber als das vierdte Buch beygefüget, welches die Conjectur dererjenigen unterstützt, die den von Kępgow auch vor den Autorem des Lehn-Rechts halten. Den Liebhabern der teutschen Sprache zu gefallen, wollen wir den Anfang unsers Manuscripts hersehen: Des heiligen Geistis Minne. Der stercke mine sinne. Das ich recht unde unrecht der sächsē bescheide. Noch Gotis hulden usi noch der Welde vrumen. Des en kan ich alleine nicht getun. Darumme bite ich zu helffe alle gute Rüte. Di rechtis gern ab keine rede begeine. Dy min tumme sin vormide. usi da dis Buch nicht, von en sprichit. Das si das noch rechte bescheiden noch irme sinne. so sis rechste wissen. von rechte en sal niemant wifen liebe noch leide zcorn noch gift &c.

244.) Der Sachsen-Spiegel mit der Glosa. Zu Ende stehet: Hye endet sich der Sachsen-Spiegel mit Ordnung des Rechten, den der erwirdig in Got Vater und Herre Theodoricus von Bockstorf Byschoff zu Neunburg sälliger gecorrigieret hat. Getrucket und vollendet von Anthoni Sorgen in der Kayserlichen Stat Augspurg. Am Donnerstag vor Urbani. Do man zalt nach Cristi Geburt 1481. f. maj.

**D**er Anfang des Buchs wird gemacht mit dem Register des ersten Buchs über den Sachsen-Spiegel; hierauf folgen die Vorreden und der Text des Land-Rechts teutsch mit der Glosa: Zu Ende des dritten Buchs sind vocabula collecta ex latino Speculi Saxonum; so denn ist beygefügt ein Juristischer Tractat Hermanns von Osvelde, Cautela oder Prenus genant, und zur lezt der lateinische Text des Sachsen-Spiegels, nebst einem Glosario oder so genannten Additionibus. Der Dialect des teutschen Land-Rechts und dessen Glosa ist durchgängig Ober-Sächsisch, der Druck mit etwas grössern Buchstaben, und die grossen Initial-Buchstaben von iedem Articul sind mit bunten Farben illuminiret.

Wenn man dargegen hält, was in dem Gärtnerischen Vorbericht zu der Leipziger Edition des Sachsen-Spiegels de anno 1732. von dem ersten zu Basel anno 1474. gedruckten Exemplar dieses Rechts angeführet wird, so scheidet diese Augspurger Edition ein Abdruck davon zu seyn; ist aber nicht mit derjenigen zu confundiren, die das Jahr hernach, nemlich anno 1482. ebenfalls zu Augspurg in gleicher Form an das Licht getreten, aber von einem andern Drucker, Hannsen Hamerger, gefertigt worden: Wovon im angezogenen Gärtnerischen Vorbericht einige Nachricht befindlich, dieser Edition aber von anno 1481. nicht Erwähnung geschehen ist.

245.) Der Sachsen-Spiegel mit der Glosa. Zu Ende stehet: Hye endet sich der Sachsen-Spiegel mit sampt den Cautelen und Additionibus

*Bockstorff.* Gedruckt und seligklich volendt, an unser Frauen Abent, den man nennet dye Verkündunge in der Keyserlichen Statt Augspurg durch Hannsen Schönsperger, als man zalt nach Cristti unsers HErren Geyurt 1496. f.

**I**ch zweiffle nicht, daß diese Edition mit derjenigen einerley sey, die im Gärtnerischen Vorberichte, unterm Jahre 1495. Augspurg ebenfalls bey Hansen Schönsperger gedruckt, angeführet wird. Sie kommt in der Einrichtung mit der vorhergehenden von anno 1481. über ein. Doch ist sie von derselben unterschieden, weil man in der neuern die alten teutschen Wörter behalten hat, die in der vorhergehenden waren corrigiret worden. Zum Exempel in der Edition von 1481 hat man gesezet: Des heiligen Geistes Lyebe die stärcke meine Sinne &c. in dieser aber hat man restituiret: Des heiligen Geistes Mynn &c. bey welcher Gelegenheit wir anmercken, daß von Schelhorn T. III. p. 134. eine Edition von 1482 zu Augspurg, bey Hansen Schönsperger gedruckt angeführet werde, die wir unters. ieden zu seyn muthmaßen, von der von Hansen Hamerger, einem sonst unbekanntem Buchdrucker, gefertigten Edition. Theodoricus von Bocksdorff, oder

Diettrich von Buchsdorff, wird von Hübner in der Historie ein Schlesi- scher von Adel, aus dem Geschlechte Buchensdorff oder Burgsdorff genennet. Er ist zuvor Ordinarius Juris utriusque zu Leipzig, und Canonicus zu Merseburg gewesen; aber anno 1463. im October Bischoff zu Raumburg worden, und anno 1466. gestorben. Paulus Langius in Chronico Numburg. saget von ihm: Hic studio & disciplina Lipsensis fuit, ejusdem Gymnasi Juris utriusque Ordinarius, & non minus divinarum Scripturarum cognitione conspicuus, non modo praesentibus, sed & posteris utilis & proficiuus. Edidit liquidem inter caetera ingenii sui monumenta Repertorium in Jura Saxonum utilissimum. Man muß ihm aber nicht nur das Repertorium zuschreiben, sondern auch, wie in dieser Edition geschieht, die Cautelen und Additiones, oder einen Theil der Glossen. Wer Hermann von Osvelde gewesen, und warum er seinen Processum Judicarium Cautela



tela oder Prenus genennet, habe ich rede sind Reimweise folgender Gestalt  
 noch nicht außsündig machen können. abgefasset:  
 Der Anfang und das Ende der Vor-

**C**autela bin ich genant  
 Und bin kommen in dye Land  
 Zu lere guten Leutten,  
 Die do Recht künne bedeutten  
 Mich hat erdacht ein Man,  
 Er ist milte des das er kan  
 Rechtes also wem er es gant.  
 Es ist alles seyne Gere,  
 Das vil Leute weyße wären,  
 Und das das Rechte dratte  
 Geschen den wurde sunder Aufzuge.  
 Des bynn ich gesant zu urkunde  
 Ruße seynem Vormunde.

\* \* \*

**N**un bittend alle gemeyne  
 Beide groß und cleine,  
 Das des ewigen Gottes sunne  
 Mit seinem Reiche lon  
 Den vorgenanten Herman von Obvesse,  
 Das denn geschehe balde.  
 Wenn sein sele von hinnen fare  
 Got die sele beware  
 Vor des Teufels Angsten  
 An seinem Tod zu letzten. Amen.

Sequitur Textus.

**P**renus bin ich genant,  
 Ich will nun sein bekant

E e 3

Von



Van guten Leuten,  
 Den krusse Wort nit gefallen,  
 Die schlecht und recht gerne wären,  
 Und krusß Wort nit begeren.  
 Von Osvelde Herman  
 Die Arbeyte hebt sich mit mir an,  
 Des bin ich kommen in die Landt  
 Also vorgespochen gnant.  
 Den gutten wil ich wenden,  
 Und den schnöden krusen senden.

246.) *Sachsenspiegel* auffß newe übersehen, mit *Summaris* und neuen *Additionen*, so aus den gemeinen Keyserrechten und vieler vornemer dieser Lande Doctorn, bericht und Radtschlegen, Auch der Hoffgericht und Schöppenstuel üblichen Rechtsprüchen zusammen bracht, und an den Gloßen und *Allegaten* vielfältig gebefert, wie solches stückweis und ordentlichen hernach wirdt angezeigt. Durch den hochgelarten Herrn Christoff Zobel, der Rechten Doctorn seligen in der löblichen hohen Schul zu Leipzig, mit besondern Fleis zugericht, sampt einem richtigen und vollstendigen *Repertorio*. Leipzig 1560. f. Zu Ende stehet: Bey M. Ernesto Bögelin 1561.

**S**ie haben auch ein Exemplar, wo auff dem Titul Blatte das Jahr 1561. gesetzt worden, so aber mit diesem Exemplar völlig übereinstimmt. Es ist dieses die zweyte, aber verbesserte Zobelische Edition. D. Zobel hat hierinnen eine neue teutsche Version nach damahliger Meißnischer Mund-Art verfertigt, auch unterschiedene *Additiones* zur teutschen und lateinischen

Gloße, ingleichen viel *Notas variorum* auf allen Seiten darzu gebracht. Ob gleich Mauricius in *Introd. ad Praxin Forens.* diese Edition vor die beste gehalten, so hat doch Schilter in *Præf. ad Jus Feud. Sax.* geurtheilet, daß sie nicht mit den rechten *Codicibus* zusammen gehalten, noch gehöriger maßen verbessert worden sey. Sie ist erst nach Zobels Anno 1559 erfolgtem Tode von seinem

seinem Famulo Georgio Menio besorget worden. Vide den Gärtnerischen Vorbericht. Folgende Editiones, die nach dieser eingerichtet sind, befinden sich gleichfalls auff der Königl. Bibliothek, nemlich Leipzig, bey M. Ernesto Voegelin, 1569. f. Sie scheint von derjenigen unterschieden zu seyn, die

Herr Gärtner l. cit. von diesem Jahre anführet; denn in der unserigen stehet nicht, daß sie Johann Kambach gedruckt, und daß sie erst 1570 vollendet worden. Item: Leipzig bey Johann Steinman 1582. f. wo das Bögelinische Zeichen auff dem Titul-Blatte stehet.

247.) *Sachsenspiegel etc.* Darzu iezo von neuen, die Edition damit zu verbessern, der ganze Text des Sachsenspiegels, auch an etlichen Orten uff dem Rand die alten Glossen darüber, in der Ursprünglichen alten Sächsischen Sprach (deren Conferirung mit dem daraus übersezten Hochteutschen, zum Verstand des Sächsischen Rechtens sehr nützlich und an vielen Orten nothwendig ist) uff fleißigst beygedruckt: Und zugleich aus der Anno 1602. in Polen zu Zamoisky ausgegangenen Lateinischen Edition die *diversitates lectionum in veteribus Codic. ib.* zum lateinischen Text *ad marginem* beygesetzt worden sind. *Typis Gotthardi Voegelini 1614. f.*

**S**U Ende stehet ein grosser Holzschnitt mit der Unterschrift: Ernesti Voegelini Constantiensis, Filiorumque Lipsenf. Valentini, Philippi, ac Gotthardi Symbolum Typographicum. Es ist nicht bekannt, wer diese Edition, die alle vorhergehende über-

trifft, besorget hat. Nachdem aber von obgedachtem Herrn Appellation-Rath Gärtnern uns eine vollkommene Edition des Sachsenspiegels gelieffert worden, so kommen die vorhergehenden in keine sonderliche Consideration mehr.

248.) *De Memorabilibus & Claris Mulieribus, aliquot diversorum Scriptorum Opera.* Parisiis, ex aedibus Simonis Colinaei 1521. f. 219 Blätter.

**E**INIGE Scribenten confundiren dieses Buch mit Bocacii oben n. 183-

185. angeführten Tractate de claris mulieribus, ob wohl derselbe in dieser Sammlung



Sammlung nicht stehet: Wir haben sie Jo. Ravisio Textori zu danken, welcher sie Joannæ de Vuignacourt, Caroli Gvillardi Parlaments: Præsidentens zu Paris Gemahlin zugeschrieben hat. Folglich ist der von dem Herrn von Beser auff den Band gefetzte Titul: Colinzus de claris mulieribus, gang irrig. Es sind aber folgende Schriften darinnen enthalten: Plutarchi Philosophi de Virtutibus Mulierum tractatio, per Alamanum Ranutinum, civem Florentinum. Opus Jacobi Philippi Bergomenis de claris mulieribus. Dieser Augustiner Mönch mit dem Zunahmen Forestus hat Boccätium fleißig abgeschrieben, ohne seiner mit einem Wort zu gedencen. Vita Divæ Catharinæ Senensis per Joannem Pinum Tolosanum. Incerti autoris de illustribus foeminis opusculum. Vita Sanctæ Monegundis. Baptista Fulgus de foeminis, quæ doctrina excelluerunt. De moribus mulierum, & de ducenda quid præstat: ex commentariis Raphaelis Volaterrani. De Blancha Regis Castellæ filia, & Francorum Regina. De illustrissima & miræ sanctitatis Foemina D. Joanna Francorum Regina, Regalis Collegii Navarræ fundatrice. Capita quædam de claris mu-

lieribus, autore Ravisio Textore Nivernensi. Valerandi Varanii de Gestis Joannæ virginis Francæ, egregiæ bellatrix, Libri quatuor, carmine heroico. De sancta Clotilde, Burgundionum Regis filia, & Francorum Regina. De Sancta Genovefa, virgine Gallica, Parrhisiensium Patrona. Von der so genannten Joanna oder Gilberta Anglica geschiehet hier Erwähnung in Jacobo Bergomate f. 128. in Anonymo f. 181. in Fulgoso f. 188. und in Ravisio Textore f. 193. Im gelehrten Lexico, ingleichen in dem Dictionnaire des Mr. Bayle, wird Pino irriger Weise ein Buch de claris foeminis zugeschrieben. Man hat sich durch den Continuatore Bibliothecæ Gesnerianæ zu diesem Fehler verleiten lassen. Pinus hat nur das Leben der H. Catharinæ von Siena, und sonst keiner andern berühmten Frauen mehr beschrieben. Baronius in Martyrologio giebt ihm das Lob eines accuraten Autoris, welcher sich eines schönen Lateinischen Styli bedienet. Alleine Girolamo Gigli in der Vorrede vor dem Leben dieser Heiligen beschuldiget ihn einiger Fehler. Fulgol Schrift machet nicht viel über ein Blat aus. Siehe von dieser raren Sammlung Sallengre T.I. der Memoires p. 165. 249.)

XXIX.

Die Merckwürdigkeiten der Königlichen Bibliothec  
zu Dresden.

249) Die Gloße des Sächsischen Lehn-Rechts. Ein Manuscript auf  
Papier f min.

**S** stehen zwar die Gloßen, so in den mittlern Zeiten zu denen Rechts-Büchern, besonders zu dem Sächsischen Land- und Lehn-Recht, von unbekanntem Autoribus gemacht worden, bey denen heutigen JCrts in keiner sonderlichen Achtung, doch sind sie allemahl eine Probe von der Jurisprudencia medii ævi, und enthalten zuweilen solche Sätze, die zur Erläuterung des alten Deutschen Rechts etwas beitragen können. Daher auch gar oft noch heut zu Tage, bey Citation der Stellen aus dem Sächsischen Land- und Lehn-Recht, der glossirten Auslegung mit Erwähnung geschiehet. Das gegenwärtige Manuscript enthält die bloße Gloße des Lehn-Rechts, ohne Text, jedoch mit den Anfangs- Wor-

ten eines jeden Capituls, die alle auff solche Art commentiret werden. Ob wohl am Ende etliche Zeilen fehlen, und der Schreiber sich in den Capituln, deren er nur 80. zehlet, verrechnet hat. Das Alter der Schrift scheineth zu dem Ende des XIV. oder Anfang des XV. Seculi zu gehören. Es fängt unser Codex also an: Wisse was Lehn-Recht ist unde Lehnguth. Lehnguth ist anders nicht, wenne die Gulde die von des riches, adir von der Herren eygen geveller, das denne gelegen wirt der ritterschafft durch manschafft willen, davon sie dynen mußin, ut in avte. de mandatis Principum C. oportet. Wenne der Keyser ist eyn Vater des heyligen Rechtis. Pfaffin, Wip, Dorffir, Koufflute &c.

250.) Register oder Remissorium über das Sächsische Recht. Ingleichen das Sächsische Weich-Bild mit der Gloße f. gedruckt ohne Zeit und Ort Benennung.

ff

Den



**D**en Anfang bey diesem Buche macht das Lexicon Juris Saxonicum, welches unter dem Titul eines Registers oder Remissorii denen meisten gedruckten Editionibus des Weichbilds und Lehn-Rechts nachgesetzt ist; so denn folget das Sächsische Weichbild mit seiner Glosse. Es hat diese Edition alle Anzeigen, daß sie eine von den ersten gedruckten Büchern in Teutschland, und bald nach erfundener Druckerey zum Vorschein kommen sey, welches nicht nur der dabey gebrauchte Character zu erkennen giebet, sondern auch vornehmlich daraus abzunehmen ist, daß das Buch keinen Titul, keine Jahr-Zahl, keinen locum impressionis, und auch den Nahmen des Druckers nicht führet; Über dieses sind die Initial-Buchstaben derer Articul nach Gewohnheit der ersten Druckerey nicht beygefüget, und auch nachhero nicht suppliret worden. Wenn man nach dem Unterschied derer im XV. Seculo gedruckten Bücher conjecturiren sollte, so möchte dieses Werk zu denenjenigen gehören, die in dem 7. oder 8. Decennio besagten Seculi zu Basel verfertiget worden, und aus angestellter Collation läßt sich abnehmen, daß das Lexicon Juris von dem bey

denen neuern Editionibus des Weichbilds beygefügeten Remissorio in unzehlig Stellen abweichend sey. Aus den oben n. 245. angeführten Worten Pauli Langii in Chronico Numburg. Editio Repertorium in Jura Saxonum utilissimum, kan man schließen, daß Theodoricus von Bocksdorff dieses Remissorium verfertiget habe. Vor dem Weichbilde stehet der in neuern Auflagen ungewöhnliche Rhythmus, den wir auch in der folgenden Edition erblicken.

**G**ot gebe seiner sele rat  
 Der dys Buch getichtet hot  
 Ecke von Kephaw  
 Seine pflege unser Frawe  
 Das her seines lons warte  
 In des Himels garte  
 Das bittet alle gein Gote  
 Michael sey der Bote  
 Das her seine sele weyse  
 In das frone Paradise  
 Mit den gerechten ewiglichen  
 In Gote sei ir Freude reiche  
 Unde beschliße yn dorynne  
 Das her Got ymer mynne  
 Sündt seine Genaden sint so reine  
 Den von Franckensteine  
 Thu en in deiner seligen gnos  
 Und seze yn Abrahams Schos  
 Wen-

Wenne von seiner Bethe gescheen  
 ist  
 Das man dis Buch deuczsch list  
 Hette Got an mich geleyt  
 Kunst unde Weisheit  
 Der ich leider onig bin  
 So welde ich gerne meine synne  
 Mit Fleis doran keren  
 Ern Ecken Wort meren

Von den gnoden Gotes unde sin  
 So ist dis Buch worden mein  
 Du weyß ich nicht sprechen me  
 Got gebe das mein Wille ergehe  
 Das seine groÙe Weisheit  
 Dye Got hot an yn geleit  
 Ezu seiner muse kommen  
 Beides ezu genaden und ezu fro-  
 men.

251.) *Remissorium* mitt sampt den Weichbild und Lehnrecht. Zu Ende  
 stehet: Hye endet sich das *Remissorium* mit sampt dem Weichbild und  
 Lehenrechte. Gedruckt und volendt zu Augspurg von Hansen  
 Schönsperger, an der Mitwoch vor den Palmtag des Jars als man  
 zalt nach Christi gepurdt 1495. Jar. f.

**S**hne Zweifel ist dieses der zweyte  
 Tomus des Sächsischen Rechts,  
 davon aber der erste, oder der Sachsen-  
 Spiegel, den wir n. 245. angeführet  
 haben, das Jahr hernach herauskom-  
 men ist. Ich finde, daß in dieser Edi-

tion der 13. und 14. Reim der Vor-  
 rede also ausgedrückt ist. Und be-  
 schlheÙe in darein daß er ein sinGo-  
 tes müg seyn. Anderer Verände-  
 rungen zu geschweigen.

252.) Sächsisch Weichbild und Lehenrecht, auffß new an vielen Orten in  
 Texten, Glossen, und derselben *Allegaten*, aus den wahrhaftigen  
 Glossen, Keiserlicher und Bepßlicher Rechte, und also den Haupt-  
 Quellen, mit Bleis *corrigiert* und *restituiert*, Sampt einem *corrigier-*  
*ten* und vermehrten *Repertorio*, darzu etlichen Urteilm, zu teglichen  
 vorfallenden Sachen, sehr richtig und dienstlich. Mit Keiserlicher  
 Majestet Gnaden, Freiheit, und *Privilegio*. 1547. f.

**H**err Gottlob August Zenichen in  
 Supplem. ad Bibl. Jurid. p, 145.

erwehnet diese Edition, und bezeuget,  
 daß sie von der Zobelischen von 1537.  
 ff 2 abgehe,

abgebe, und seines Wissens niemand be-  
kannt sey. Sie scheint in Leipzig gedruckt  
zu seyn, oder zum wenigsten in den Lan-  
den des Albertinischen Antheils, wie  
aus dem vorgesezten Herzoglichen

Sächsischen Wappen erhellet. Wir  
haben noch eine andere gleichmäßige  
Edition von 1557. f. ebenfalls ohne  
Drucker und Ort Benennung.

253.) Sächsisch Lehen-Recht und Weichbild, auff's new übersehen, mit  
*Summaris*, schönen newen *Additionibus* und *Concordantien*, so aus den  
gemeinen Rechten, anderer Landes Gebreuchen, und vieler fürne-  
mer dieser Lande *Doctorn* Bericht und Rathschlägen, auch der Hoff-  
Gericht und Schöppenstuel üblichen Rechtsprüchen zusammen  
bracht, und nach den warhafften alten Exemplarn, an den Texten,  
Glossen, und *Allegaten*, vielfeltig gebessert: Auch etliche Urtheil, dar-  
innen mancherley Fälle, so im täglichem Gebrauch gehalten wer-  
den, begriffen &c. Durch Christoff Zobel, der Rechten *Doctorn*, se-  
ligen, in der löblichen Univerſitet zu Leipzig mit besonderm Fleiß zuge-  
richtet. Sampt einem richtigen und vollstendigen *Repertorio* auff  
die zwey Bücher und den Sachsen-Spiegel. Leipzig, bey Hans  
Steinmans Erben 1589. f.

**D.** Franciscus Romanus, Professor  
Juris zu Leipzig hat die alte Zo-  
belische Edition des Lehnrechts  
geändert, aber das Weichbild so gelas-  
sen, wie er es gefunden, doch haben sich

aus Versehen einige Fehler mit einge-  
schlichen. Siehe Jac. Frid Ludovici  
Vorrede zu seiner Edition des Weich-  
bilds, Halle 1721. 4.

254.) Das ganze Sechsisch Landrecht mit *Text* und *Gloß*, in eine richti-  
ge Ordnung gebracht, durch *Doctor* Melchior Klingen von Stei-  
naw, an der Straßen, 170 zu Halle. Doch mit dieser Erklerun-  
ge, daß er den Stenden die das Sechsisch Recht gebrauchen, nicht ge-  
nugsam, Sondern der alte Sachsen Spiegel, sonderlich *Doctor* Chri-  
stoff



stoff Zobels, welcher wol erklet, dabey sein muß. Leipzig, durch Hansen Rhambaw, in Verlage M. Ernesti Bögelins 1571. f. Ingleichen Leipzig, bey Hans Steinman, 1577. f.

**S** ist die Meinung des ehrlichen Ordnung bringen wollen, er ist aber Klingens ganz gut gewesen. Er darüber verstorben, und niemand hat hat das Sächsische Recht in bessere seine Einrichtung annehmen wollen.

255.) *Genealogie Deorum gentilium Joannis Boccatii de Certaldo ad Vgonem inchtum Hierusalem & Cypri Regem. Zu Ende stehet: Impressum. Vincentie per Symonem de Gabis Papiensem, anno salutis 1487. die XX. Decembris f.*

**S**eil diesem Buche in Thesouro Bibliothecali T. III. p. 258. und zwar einer Baselschen Edition von 1532. f. eine Stelle ist vergönnet worden, so haben wir um soviel mehr Recht, vier weit seltsamere Auflagen desselben unsern Merckwürdigkeiten einzuverleiben. Ob dieses Buch gleich nicht mehr gebrauchet wird, so muß man doch gestehen, daß es besser geschrieben worden, als man zu derselbigen Zeit verlangen können. Dominicus von Arezzo, Grammaticæ atque Rhetoricæ Doctor

atque Professor, wie er sich nennet, hat auf Verlangen Colucii Pieri des Canslers zu Florenz, ein Register nach Alphabetischer Ordnung darzu verfertigt. Darauf folget ebenfalls nach dem Alphabeth Boccatii Buch de montibus, sylvis, fontibus, lacubus, fluminibus, stagnis, seu paludibus, & de nominibus maris, wo er den Vibium Sequestrem soll ausgeschrieben haben, ohne ihn zu nennen. Siehe Fabric. Bibl. med. & inf. Latinit. T. I. pag. 683.

256.) *Genealogie Joannis Boccatii: cum demonstrationibus in formis arborum designatis. Ejusdem de montibus & sylvis, de fontibus, lacubus & fluminibus Ac etiam de stagnis & paludibus: nec non & de maribus: seu diversis maris nominibus. Zu Ende stehet: Venetiis ductu & expen-*

*pensis Nobilis viri D. Octaviani Scoti civis Modocetensis 1494. Septimo Kalendas Martias finis impostus fuit huic operi per Bonetum Locatellum. f.*

257.) *Genealogie Johannis Boccacii cum micantissimis arborum effigiationibus, cujusque gentilis Dei progeniem non tam aperte quam summam declarantibus. Cumque præfoecunda omnium quæ in hoc libro sunt ad finem tabula. Ejusdemque de montibus & silvis, &c. Libri luculentissimi: omnibus denique humanarum litterarum sectatoribus oppido quam necessarii, Parrhisii quoque studio perquam vigili accuratissimeque impressi, nunquam ante citra alpes notulis stanneis divulgati, visenda denique castigatione conspicui. Prostant in vico Divi Jacobi sub intersigniis trium coronarum Coloniensium atque Divi Martini. Zu Ende stehet: Parrhisii excusum est stanneis hoc opus notulis opera & expensis Dionysii Roce, Lodovici Hornken, & sociorum ejus, vicesima secunda die Augusti, anno Domini 1511. f.*

**D**ie dreye vorhergehende Editiones sind von Maittaire angeführet worden, die folgende aber ist ihm unbekannt gewesen. Die gegenwärtige Pariser hat Joannes Kierherus von Schletstätt, einem Buchhändler von Aachen, Gottfried Hittorpen, welcher dieses Buch nach Paris zum Druck bestimmet hat, zugeschrieben.

258.) *Genealogie Joannis Boccacii: cum demonstrationibus in formis arborum designatis. Ejusdem de montibus & sylvis &c. Zu Ende stehet: Habes lector peritissime: Joannis Boccacii deorum genealogiam noviter multis erroribus expurgatam: & in pristinum candorem deductam. Impressamque diligentissime Venetiis per Augustinum de Zannis de Portefio Anno 1511. die vero XV. mensis Novembris f.*

259.)

259.) *Historia molto dilettevole di M. Giovanni Boccaccio, nuovamente ritrovata.*  
 Zu Ende stehet: *Stampata in Vineggia per Joanne Antonio & Fratelli*  
*da Sabbio. Nell' anno di nostra salute 1526. 8. 32 Blätter.*

**S** S führet diese Liebes = Geschichte  
 sonst den Nahmen Urbano, und  
 ist zwar unter diesem Nahmen etliche  
 mahl gedruckt, aber gleichwohl nicht ge-  
 mein worden. Die gegenwärtige E-  
 dition ist Niceron, Fontanini, Haym,  
 Negri, der Bibliothegue des Romans  
 und andern mehr unbekannt geblieben.  
 Der Inhalt ist dieser: Der Kayser  
 Fridericus Barbarossa hat ohne sich zu

erkennen zu geben, mit einem armen  
 Mägdlein Sylvestra einen Sohn ge-  
 zeuget, welcher Urbano genennet, und  
 von einem Gastwirth als sein Sohn  
 erzogen worden. Dieser hat durch  
 Kunst und Betrug gewisser Florenti-  
 ner des Sultans Tochter geheyrathet,  
 und ist endlich nach vielen Unglücks-  
 Fällen von dem Kayser vor sein Kind  
 erkannt worden.

260.) *Fiammetta del Boccaccio.* Zu Ende stehet: *Qui finisce la Elegia di*  
*Madonna Fiammetta composta per Messer Giovanni Boccaccio Fiorentino. Stam-*  
*pato in Fiorenza per Bernardo di Philippo di Giunta. Lanno de Signore 1533.*  
*del mese di Ottobre, Clemente Settimo Pontefice Max. 8. 110. Blätter.*

**S** Ir haben n. 92. bereits eine ra-  
 re Edition von diesem Buche an-  
 geführt. Die gegenwärtige ist in 9.  
 Bücher eingetheilet, und wird Elegia  
 oder ein Trauer = Gedicht, ob es gleich  
 in ungebundener Rede verfertigt wor-  
 den, genennet. Wer diese Fiammetta  
 gewesen, berichtet uns Balthasar Boni-  
 facius in Hist. Ludicra Lib. XIX c.  
 6. mit folgenden Worten: *Ejus (Jo-*  
*annæ primæ Reginae Neapol.) soror*

*affectatrixque Maria, Roberti Artesiæ*  
*Comitis uxor, prostituta libidinis foe-*  
*mina, Joanni Boccaccio fabulatore stu-*  
*pro coit, Poëtis omnibus de se can-*  
*tandi materiam præbitura. Hæc est*  
*enim illa Flammitta, cujus nomine*  
*bellus iste amatorculus Erotica inscri-*  
*psit: cui Carolus idem (Dyrrachius)*  
*Andreatii (Regis Hungariæ) necis*  
*consciæ, seu potius cohortatrici, ca-*  
*put amputavit.*

261.) *L' amorosa Fiammetta di M. Giovanni Boccaccio di novo corretta, da M. Lodovico Dolce. Con la Tavola delle cose degne di Memoria. In Vinegia, appresso Gabriel Gialito de Ferrari, e Fratelli. 1551. 12. 99. Blätter. Ingleichen di nuovo corretta, e ristampata con le possille in margine. E con la Tavola nel fine delle cose notabili In Vinegia, appresso Giacomo Vidali 1575. 12. pagg. 222.*

Diese beyden Editiones sind nur in 7. Bücher getheilet.

262.) *Il Philocopo di Messer Giovanni Boccaccio in fino a qui falsamente detto Philocolo, diligentemente da Messer Tizzone Gaetano di Pofi revisto. Su l'Ende stehet: Stampato in Venegia, per Bernadino di Bindoni Milanese. Nelli Anni del Signore 1538. 8. pagg. 702.*

**S**gleich dieses Buch zu verschiedenen mahlen unter dem Nahmen Filocolo gedruckt worden, so muß doch der rechte Titul Filocopo heißen, wie der Autor selbst im 5ten Buche zu verstehen giebet, daß er nemlich von der Liebe zur Arbeit also benennet worden. Es handelt von der Liebe des Florio und der Biancofiore, und Boccacius hat es auf Ersuchen obgedachter Maria, einer natürlichen Tochter des Königs Roberti, geschrieben. Der Spötter Boccacius redet zwar im siebenden Buch von der Christlichen Religion ganz vernünfftig und richtig; wie Fontanini nell' Eloquenza Italiana bezeuget p. m. 562. Allein gleich Anfangs siehet man eine ungeziemende und ganz unerträgliche Vermischung der Heydnischen Fabeln mit dem Christenthum. Zum Exempel, Juno steigt vom Himmel herab, um bey dem Pabste einen Be-

such abzufatten, che per lei teneva il santo officio. Auch ist der Stylus zu sehr gezwungen, und schwülstig, e. gr. La chiesa dello Spirito santo zu Neapel wird von Boccaccio also beschrieben: Il Tempio del Principe di tutti i Santi Uccelli. Dahero man nicht begreifen kan, daß der Autor dieses Buch seinen andern Wercken, und auch dem Decameron vorgezogen habe. Siehe Niceron T. 33. p. 46. Wir haben auch eine Französische Uebersetzung unter dem Titul: Le Philocope de Messire Jehan Boccace Florentin, contenant l'histoire de Fleury & Blanche fleur, divisé en sept Livres traduietz d'Italien en Francoys par Adrien Sevingentilhomme de la maison de Monsieur de Gié. A Paris par Denys Janot Imprimeur & Libraire, le 24. jour de Fevrier 1542. f. 174. Blätter, 263)

## XXX.

Die Merckwürdigkeiten der Königlichen Bibliothec  
zu Dresden.

263) *Codex Diplomaticus* das Kloster Bosa im Stift Naumburg betreffend. Ein Manuscript auf Pergament f. 43. Blätter.

**S**ind in allen 76. Diplomata, und es solten ihrer wohl mehr seyn, wenn nicht einige Blätter wären ausgeschnitten worden. Es haben sie aber folgende Herrschaffen ausgestellt. Ditericus Bischoff zu Naumburg, der Stifter dieses Klosters. Wicmannus und Fridericus Erzbischoffe zu Magdeburg. Vto der erste und der andere. Wicmannus, Bertoldus allerseits Bischoffe zu Naumburg. Albertus Abt zu Bosa. Engylhardus und Gerlacus Bischoffe zu Naumburg, davon aber die Diplomata hier fehlen. Henricus Bischoff zu Naumburg. Theodoricus Marggraf zu Landsberg. Theodoricus Probst zu Zeiz. Albertus Landgraf in Thüringen, und Pfalzgraf zu Sachsen. Kayser Friedrich der erste. Kayser Friedrich der andere. Kayser Heinrich der sechste. Pabst Eugenius III.

Pabst Innocentius IV. allwo wieder ein Blat mangelt. Pabst Alexander IV. Friedrich Marggraf zu Meissen, im Ostrlande und zu Landsberg. Friedrich Landgraf in Thüringen, zu Meissen, und im Osterlande. Otto Burggraf von Kirchberg. Otto der jüngere Burggraf zu Kirchberg. Albertus und Hartmannus Burggraffen zu Kirchberg. Nicolaus Abt zu Bosa. Hermannus de Lobdeburg, dictus de Luchtenberg. Otto und Hermannus seine Söhne. Hermannus und Albertus Gebrüder. Conradus Abt zu Bosa. Azzo Abt zu Bosa. Johannes der Probst und das Capitul zu Geringswalde. Mechtildis die Priorin und das Kloster zu Cronswiz. Henricus der Probst und das Capitul zu Luseniz. Bruno. und Theodoricus Bischoffe zu Naumburg. Fridericus Abt zu Bosa. Ulricus Bi-

G 9

schoff

schoff zu Raumburg. Johannes Abt zu Bosau. Albertus Burggraff von Albenberg. Rudolphus Bischoff zu Raumburg. Johannes de Slinitz Bischoff zu Raumburg. Ilse von Ky-  
nigin und das Kloster zu Cronschwitz. Friedrich Herzog zu Sachsen und Chur-  
fürst; und diese beyden letzten Diplo-

mata sind in teutscher Sprache abge-  
fasset. Diese Diplomata sind mehren-  
theils noch ungedruckt, ihrer neune aus-  
genommen, die theils von Leuckfelden,  
theils von Schamelio in ihren Abhand-  
lungen von diesem Kloster publiciret  
worden.

264.) *Terentii Comœdiæ, cum Ælii Donati interpretatione in sex Comoediis, & Jo. Calphurnii Brixien-  
sis in Heavtontimorumenos. Zu Ende stehet: Ve-  
netiis 1482. die VI. Martii f.*

**N** statt der Vorrede siehet man Terentii Leben, mit einer Ab-  
handlung von den Schauspielen. Vie-  
le absonderlich Griechische Worte in  
den Commentariis sind in dieser und  
in der folgenden Edition ausgelassen  
worden. Donati Anmerkungen sind  
schön und sinnreich, und wo dieselben  
fehlen, hat Calphurnius ihren Abgang  
auf eine solche Art ersetzt, daß man  
denselben wohl verschmerzen kan Da-  
her ihn Westerhov in seiner Hagi-  
schen Edition von anno 1726 4. im  
Verdacht hat, daß er Donati Anmer-  
kungen in Heavtontimorumenos un-  
ter seinem eigenen Nahmen herausge-  
geben. Allein der gelehrte Autor Spe-  
ciminis Variæ Litteraturæ Brixien-  
sis

P. I. p. 52. hält dieses vor ein unge-  
gründetes freventliches Urtheil. Denn  
Johannes Calphurnius ist in der That  
einer der gelehrtesten Criticorum sei-  
ner Zeit gewesen, ob gleich Gesnerus,  
das Gelehrten Lexicon und so viel an-  
dere seiner mit keinem Worte geden-  
cken. Wir wollen aus Nic. Comneni  
Papadopoli Historia Gymnasii Patavi-  
ni T. I. p. 292. eine kleine Nachricht  
von seinem Leben geben. Er war von  
Brescia von geringen Eltern, hat es a-  
ber im Lateinischen und Griechischen  
weit gebracht, und erst zu Benedig,  
hernach von 1478. biß ohngefehr  
1502. zu Padua mit vielem Ruhm ge-  
lehret. Er soll auch viel Satyren, und  
etliche artige Comœdien geschrieben  
ha-

haben; wie auch einen Dialogum in Elysiis habitum inter suam & animam Lucii Calphurnii Pisonis Romani Chronologi, worinnen er diejenigen durchzieht, die sich einsig und allein auf ihren Abbel verlassen, da es doch heißen soll: Nobilitas sola est & unica virtus. Weil Calphurnius auf die lezt

von der Paralytie Sprachlos worden, so glaubet man, daß andere sich seine Arbeit zu Nutzen gemacht, und unter ihren eigenen Rahmen heraus gegeben. Man hat ihm auch die ersten und vornehmsten Verbesserungen in Terentio zu danken.

265.) *Terentii Comoediae, cum Aelii Donati & Jo. Calphurnii Interpretatione. Zu Ende stehet: Publii Terentii Aphri Poetae Comici liber foeliciter explicit. ac ejusdem Poetae Vita Venetiis impressa impendio diligentiaque Andreae de Asula: Bartholomeique de Alexandria sociorum Anno salutis Dominicae 1483. pridie nonas Decembris f.*

Theodoricus von Werther hat sein Wappen, und den ersten Buchstaben hinein mahlen lassen, und vieles mit der Hand hin und wieder darzu geschrieben.

266.) *Terentius cum Directorio Vocabulorum, sententiarum, Artis Comicae, Glosa interlineali, Commentariis, Donato, Gvidone, Ascensio. Zu Ende stehet: Impressum in Imperiali ac urbe libera Argentina per Magistrum Johannem Grüniger accuratissime nitidissimeque elaboratum, & denuo revissum atque collectum ex diversis commentariis Anno incarnationis Dominicae millesimo quaterque centesimo nonagesimo sexto. Kalendarum vero Novembrium. Finit foeliciter. f. Mit vielen possirlichen Holzschnitten.*

Gvido Juvenalis ein Benedictiner aus der Provinz du Maine gebürtig, und hernach Abt von Münch, und Sanct Sulpice zu Bourges; war

und lebte zu Ende des 15. und Anfang des 16. Seculi. Glareanus urtheilet

von ihm, daß er nicht Fähigkeit genug  
bessern, Anmerkungen über den Te-  
rentium zu machen. Er soll nach Gef-  
neri Bericht auch eine Defensionem  
pro monastica reformatione und an-  
notationes quasdam in elegantias Lau-  
rentii Vallæ, & in A. Gellii aliquot ca-  
pita interpretationem restitutam her-  
aus gegeben haben. In Catalogo Bibl.  
Reg. Paris. T. I. impressorum finde ich:  
La reigle de devotion de saint Jeros-  
me à ses soeurs fraternelles de religi-

on (Eustochie & les autres vierges,)   
translatée de latin en François par  
Gvy Juvenal Profés en la regle saint  
Benoist à Paris 8. en velin. Und bey  
Du Verdier p. 533. Regula beatiss.  
Patris Benedicti è latino in Gallicum  
sermonem traducta, cum textu latino.  
Paris. 1573. und 1580. 8. De la Croix  
Du Maine p. 135 schreibt ihm auch  
einige Französische Briefe zu, die mit  
seinen Lateinischen zu Paris ge-  
druckt worden.

267.) *Terentius cum quinque commentis: videlicet Donati, Gvidonis, Calphur. Ascen-  
si & Servii. Cum gratia ob figuras, ut post in eius privilegii. Zu Ende ster-  
het: Habes perspicacissime lector, Terentii Codicem, una cum quinque commenta-  
riolis s. Donati, Gvidonis, Ascensi, Calphurnii, & Servii, sicuti nonnulli inquirunt,  
summis cum lucubrationibus castigatissimum. Noctesque insomnes in conterendo, le-  
gendo, corrigendove steriliaque ressecando, fructiferisque addendo (si videri utile est)  
Enim vero pro virium n earum facultate hunc Pub. Teren. Afri codicem lectitavi.  
Quamvis balbutiens linguaque tremula claudicans, attamen tua humanitati confisus:  
Præterea si menda dignum legendi gratia reperies quicquam, meo errori ignoscere ve-  
lis quaeso. Peculiare dictum omnium habere memoriam, & in nullo deficere potius  
est divinitatis, quam humanitatis. Impressum Venetiis per Lazarum de Soardis die  
3. Octobr. 1515. Qui a Senatu Venetorum obtinuit, quod nullus imprimere seu im-  
primi facere audeat eorum in territorio sub muleta, ut suis in gratiis patet. f. mit  
schlechten Holzschnitten.*

*Ad lectorem Index commentariorum.*

Quinque notis, quorum sint Commentaria, Lector,  
Accipe: Donatum Sol sibi primus habet.

Gvi-



Gvidonem porrecta Manusdemonstrat & ipsum,  
 Candida Calphurnium dat tibi Luna tuum.  
 Et post hos Ascensus adest, quem digna videri  
 Crux tibi demonstrat, qua sine nullus eris.  
 Adde Sagittiferum, qui Servius esse tenetur,  
 Hujus ob ingenium, quæ latuere, patent.

*Ad eundem Excusatio Lazari.*

Si quid forte tuos offendet Lector ocellos;  
 Quod mihi mendoso grammate versus eat:  
 Emendare velis: nam non me Lazarus istis  
 Confecit mendis Bibliopola tuus:  
 Sed turbata magis pressoris inertia, quando  
 Sera dedit lassas artubus hora manus.

**S**eil diese Edition sehr rar ist, sintemahl sie weder Fabricio, noch Maittaire, noch Westerhovia, der doch bis drittelhalb hundert Editiones Terentii angeführet, bekannt gewesen, so habe ich etwas weitläufftiger davon handeln wollen. Von dem Servio hat der Herausgeber erinnert, daß die Anmerkungen, die ohnedem abgeschmact sind, ihm fälschlich zugeschrie-

ben worden. Sie werden in dem Buch selber durch einen Schützen ange- deutet; Gleichwie Juvenalis durch eine Hand, Donati durch die Sonne, Calphurnii durch den Mond, und Ascensii durch ein Creuz. Es sind auch 5. Briefe Juvenalis mit beygefüget. Siehe von dieser Edition Specimen variaz Literar. Brix.P. I. p. 51.

268.) *Sapientissimi Philosophi Aristotelis Stagiritæ Theologia sive mystica Philosophia secundum Aegyptios noviter reperta & in Latinum castigatissime redacta Cum Privilegio.* Zu Ende stehet: *Excussum in alma Urbium principe Roma apud Jacobum Mazochium Romanæ Academiæ Bibliopolam Anno Incarnationis Domini 1519. Kal. Junii. Pont. Sanct. D. N. D. Leonis X. Pont. Max. Anno ejus septimo 4. 92. Blätter.*

Ö 9 3

Vogt

**V**Ogt in Catal. Librorum rariorum p. 52. bezeuget, daß Ern. Sal. Cyprianus in Dissert. ad illud Tertulliani: Hæreticorum Patriarchæ Philosophi gezweiffelt habe, ob ein solches Buch jemahls auf der Welt gewesen. Man kan daraus die grosse Seltzamkeit dieses Buchs abnehmen, ob es gleich mehr als einmahl gedruckt worden. Denn Jac. Carpentarius hat es mit seinen Anmerkungen zu Paris 1571. 4. heraus gegeben, aber den Text, der ihm zu barbarisch geschienen, geändert. Franciscus Patricius hat es in seiner Philosophia de Universis nach der alten Übersetzung, und Gvil. du Vallius in seinen Editionen Aristotelis nach Carpentarii interpretation drucken lassen. Siehe Fabricii Bibl. Græc. L. III. c. 6. §. 36. p. 162. Von diesem Buche hat Franciscus Roseus von Ravenna eine Arabische Übersetzung, die Abenama ein Assyrier oder Saracen nach dem Griechischen soll verfertigt haben, in der Bibliothek zu Damasco gefunden, und nach Cyprien gebracht: allwo er sie von einem Jüdischen Medico Moyle Rovas, welcher der Arabischen Sprache kundig gewesen, ins Italiänische übersetzen lassen. Fabricius betrüget sich, da er behaupten

will, daß Moyses eine lateinische Version gemacht, denn Roseus saget in seiner Zuschrift ausdrücklich: Moyses Rovas transtulit librum in sermonem qualemcunque novit Italicum communem, Petrus Nicolaus ex Castellaniis Faventinus autem ad Romanam orationem reducendum duxit & recepit. Die von Fabricio angeführten Worte Petri Nicolai sind seiner Meinung gar nicht günstig, sondern beweisen, wenn man sie zusammen hält, gerad das Gegentheil. Quod opus, Mose RoVa interprete, oratione juxta Arabicum stylum indigesta, ac ob imperitiam latinitatis illiterata, subiit animus Romanæ ecphræos toga donare. Den größten Zweifel erregt eine zuletzt gesetzte Epistel Bernardini de Guidotis Vicentini Artium Doctoris, worinnen er schreibt: Moyses autem Rovas Arabicæ lingvæ peritissimus apud Cyprum ex Arabico in Latinum dolavit. Petrus Nicolaus ex Castellaniis Faventinus Philosophus, atque humani corporis moderator non obscurus, ad amussim per capita in ordinem redegit, & in Romanum sermonem revocavit. Demum Lucas Gauricus, Astrologorum Alpha, Artium Doctor, & sacrosanctæ Theo-

lo-

logia non ignarus, huic celeberrimo volumini supremam imposuit limam. Ich verstehe durch die Worte: Moyses Rovas ex arabico in latinum dolavit, daß Moyses Rovas, welcher der Lateinischen Sprache nicht mächtig gewesen, seinen Italiänischen Worten eine lateinische Enbigung gegeben, und also dieses Buch gleichsam stylo Macaronico übersezet habe: Welches hernach Petrus Nicolaus nach den in der Philosophie eingeführten Kunst-Wörtern lateinisch gemacht; womit aber Carpentarius noch nicht zu frieden gewesen; daher er es in reiner Latein gebracht. Athanasius Kircherus und andere tragen kein Bedenken, dieses Buch Aristoteli zuzuschreiben. Allein

diejenigen, die das Gegentheil behaupten, scheinen bessern Grund zu haben. Petrus Nicolaus gestehet in der Vorrede selbst: Hic nempe tot quot nusquam alibi in uno volumine paganico Theologica orthodoxaque leguntur sententia, ut si illa pauca quae exorbitant, non inter extarent minime Aristotelem, Ethnicumve alium, sed Christianum potius Philosophum merito existimaremus. Lutherus hält in einem den 7. Dec. 1519. geschriebenen Briefe davor, daß es von einem neuern Betrüger verfertiget worden; andere aber halten einen Araber, oder zum wenigsten einen Schüler Platonis vor den Autorem.

269.) *Il Petrarca spirituale. Con Privilegio Papale & del Dominio Veneto.*  
 Zu Ende stehet: Stampato per Francesco Marcolini da Forli in Venetia appresso la Chiesa de la Trinità, Ne gli anni del Signore 1536. del mese di Novembre 4to 161. Blätter.

**D**ieses rare Buch ist zwar von Fontanini della Eloquenza Italiana in der Venetianischen Edition von 1737. 4. p. 527. aber nicht von Haym angeführet worden. Auf dem Titul Blatte stehet ein sauberes Bild

Petrarchæ mit der Umschrift: Francisci vera effigies & imago Petrachæ. *αἱ παλαι.* Auf der andern Seite wird auf einem andern Bilde dieser Poet vorgestellt, wie er sich mit einem Franciscaner Mönch, oder Minoriten un-

unterredet. Darauß folget: Dialogo di Frate Hieronymo Maripetro Venetiano del sacro ordine de Minori di Osservanza al Petrarcha Theologo & Spirituale introductivo. Collocutori Maripetro & Petrarcha. Nach diesem Gespräch in ungebundener Rede stehet ein schönes Sonnet, womit Maripetrus diese Gedichte unserm Heylande zugeschrieben. Es führet den Titul: *A sacri piedi di Jesu Christo, Redentore del mondo, dedica & consacra il suo Theologo & Spirituale Petrarcha F. Hieronymo Maripetro Minoritano.* Am 10. Blatte fänget das Werk selbst an, mit dieser Aufschrift: *Sonetti e Canzoni di Messer Francesco Petrarcha divenuto Theologo & Spirituale per gratia di Dio & studio di Frate Hieronymo Maripetro.* F. 89. sehe ich eine lange Vorrede unter dieser Rubric: *Ammonitione alle Canzoni introductiva.* Endlich wird mit dieser schönen Erklärung beschloßen: *Havendo io F. Hierony-*

mo Maripetro per gratia del Signore Iddio composta & data in luce questa operetta del Petrarcha spirituale a commune utilità de Mortali, comunque sia, intendo però in ogni cosa da me detta, come fidele Christiano sottomettermi alla determinazione della santa madre Chiesa &c. Ich finde diese Gedichte sehr schön und andächtig. Hieronymus Maripetrus oder wie er von Fontanini und Alberici in Catalogo degli Scrittori Veneti p. 46. genennet wird Malipiero, von Benedig, aus dem Orden des H. Francisci, Regul. Observ. Provincia S. Antonii, ein guter Lateinischer und Italiänischer Poet, hat das Leben des H. Francisci in lateinischen Versen geschrieben, mit Anmerkungen erläutert, und Clementi VII. zugeeignet, so zu Benedig 1531. gedruckt worden. Er soll auch dieses Pabstes Leben, und einige Tractate über die H. Schrift verfertiget haben. Siehe Waddingi Scriptores Ord. Minorum p. 172.

270.) *Il Filocopo di M. Giovanni Boccaecio, Di nuovo riveduto, corretto, & alla sua vera lettione ridotto da M. Francesco Sansovino. Con la Tavola di tutte le materie che nell' opera si contengono. In Vinegia appresso Giovia Rapirio. 1551. 8. Zu Ende stehet: appresso Bartolomeo Cesano. Ingleichen eine andere Edition: In Venetia appresso Francesco Rampazetto 1554. 8.*

271.)

## XXXI.

Die Merckwürdigkeiten der Königlichen Bibliothec  
zu Dresden.

271.) *Chronica Prutenorum*, oder *Chronicon* der Lande Preußen von anno 1190. bis 1390. Ein Manuscript auff Pappier in 4. 157. Blätter.

**S**On diesem Buche giebet David Braun, aus dessen Bibliothec es in die Königl. gekommen, in seinem Werke de Scriptoribus Poloniae & Prussiae p. 292, weitläufft. Nachricht. Er nennet es *Chronicon Samilianum*, gleich wie es schon vor seiner Christoph Hartknoch in seinen Anmerkungen über Petri de Dusburg *Chronicon Prussiae* genennet hatte Zamelii *Chronicon*, zu Ehren des damaligen Besizers Friderici Zamelii, eines Raths-Verwandten zu Elbingen, welcher die Eitelkeit gehabt, um sich des Adelsstandes anzumachen, sein Geschlecht von einem gewissen edeln Pomesanen Samile genant, herzuleiten. Wir wollen die Historie mit den Worten unserer Chronick aus f. 90. anführen: Also wer och der Elbing

von Hungers Noth vil noch bleiben wüste stehen, hett in nicht ein Preuße Dilman Samile genant, vorhölich gespeiset. Der selbige Samile hild sich offenbar zu den Preußen, aber heimlich liebte er die Brüder. Das wart den Preußen dor noch kunt. Sie fingen in, und gosen im siedende Wasser in den Mundt, dor noch britten sie ihn an dem Feuer, so lange bis er noch (bey nahe) todt blieb. Also sandten sie in den Brüdern, bey den er lange Zeit lebte, und lis noch sich eynen Sohn Tustim genant. Es muß sich Zamelius recht viel auf diese Erzählung eingebildet haben, weil er folgende Verse darauff gemacht, und in dieses Buch geschrieven:

S h

Teu-

Teutonicos Fratres atque arma illata Boruffis

Narrat hic antiqua simplicitate liber.

Ille meos proavos memorat Proniumque Samilem,

Barbara quem lento tofferat igne manus.

Ut careat cultu, qvovis mihi carior auro est:

Qvippe mea stirpem nobilitatis habet.

Wer im übrigen dieses Chronicon verfertiget habe, ist nicht bekannt. Es ist mehrentheils aus Dusburgs lateinischen Werke genommen, und von 1326. bis 1390. fortgesetzt worden. Es wird, aber unrecht, von einigen eine Ordens Chronick geglaubet. Es ist nie gedruckt worden, und es befinden sich noch einige andere Exemplare davon in den Preussischen Bibliotheken, wovon bey noch mehrere Continuation zu sehen. Der obgemeldete David Braun schließet gar recht aus den Worten dieses Manuscripts, die f. 142. stehen: Der ist genante Herzog Leopold von Oesterreich ist bei unsern gezeiten gar löblich und ehrlich erhaben von Bischöffen und Prelaten, von der Gewalt des heiligen Vaters des Papsts, in Regentwärtigkeit des Allerdurchlauchtigsten, Großmächtigsten Fürsten und Herrn, Herrn Maximilian Römischen Königs: Daß der Abschreiber

dieser Chronick erst zu Ende des XV. Seculi gelebet, und diese Worte aus eigener Macht in die etwas ältere Chronick hineingesticket habe. Allein hierinnen hat Braun sehr gefehlet, daß er unsern Copisten eines großen Anachronismi beschuldiget, weil er die Erhebung Leopoldi, der in der Schlacht bey Sempach geblieben, zu Zeiten des Kayfers Maximiliani geschehen zu seyn vorgiebet. Denn die Erhebung heißet hier nicht, wie Braun sich einbildet, die Selangung zu Ehren eines lebendigen Menschens, sondern die Ausgrabung, und Legung in einen bessern Sarg und Grabmahl eines verblichenen Körpers: welches gar wohl hundert Jahr nach dem ersten Begräbniß geschehen mag. Zamelius hat zu Ende dieser Chronick aus einem andern Manuscript die Privilegia, Freyheiten und Ablass, welche dem Orden des S. Antonii ertheilet worden, beygefüget: und ganz zu letzt aus einer andern alten

ten Preussischen Chronick mit einer Fa-  
belhaften Erzählung von Hoggo Wi-  
dewutti zehenden Sohn, und seinen

drey Töchtern Mitto, Landina, und  
Pogesama, beschloßen.

272.) *Opus Jacobi Comitis Purliliarum Epistolarum familiarium. f. ohne  
Zeit und Ort Benennung. 102. Blätter.*

**I**n Maittaire Annalibus Typogr.  
T. I. p. 520. der neuesten Edi-  
tion werden Matthæi Bossi Epistolæ fa-  
miliares & secundæ; Jacobi Comitis  
Purliliarum Epistolarum familiarium  
Libri sex; Mantuæ per Vincentium  
Bertochum 1490. f. gedruckt angefüh-  
ret. Ob diese Edition mit der unseri-  
gen einerley sey, kan ich nicht berich-  
ten. Ich wollte fast lieber glauben,  
daß unsere Edition zu Trevigi (Tarvisii)  
wo einige andere Bücher dieses Auto-  
ris aufgelegt worden, gedruckt sey.  
Diese Episteln, die in ziemlich reinem  
Latein verfertiget worden, worunter  
sich auch einige kurze Reden, und arti-  
ge Erzählungen und Beschreibungen  
der Gegenden, wo dieser Graff seine  
Güter gehabt, befinden, sind dergestalt  
rar, daß ich außer nur gedachten Mait-  
taire niemand gefunden, der einige  
Nachricht davon gehabt hätte. Es  
thut zwar Fabricius T. IV. Bibl. med.  
& inf. Latinit. p. 42. von Jacobo Co-  
mite Purliliarum, und von seinen Bü-

chern de generosa liberorum educatio-  
ne, und de re militari Meldung; gleich-  
wie auch Gesnerus in Biblioth. und  
Franc. Sansovino dell' origine delle ca-  
se illustri d' Italia f. 244. Allein diese  
Episteln, und eine andere Schrift de  
Reipub. Venetæ Administratione Domi-  
& Foris, sind ihnen allen unbekannt  
geblieben. Bey welcher Gelegenheit  
wir auch erinnern, daß Comes Purli-  
liarum so viel heiße, als Graff Porzia,  
von welchen Graffen eine Linie in den  
Reichs Fürsten Stand erhoben wor-  
den. Unser Jacobus ist wohl anno  
1480 noch nicht berühmt gewesen, wie  
Gesnerus will, sondern erst zu Ende  
des XV. und Anfang des XVI. Seculi,  
sintemahl er nach Sansovini Bericht  
anno 1525. sein Buch de re militari  
soll geschrieben haben. Gegenwärtige  
Episteln hat er in sechs Bücher gethei-  
let, und jedes Buch durch eine beson-  
dere Epistel seinem Sohne Friderico  
zugegeschrieben.

Sh 2

273.)

273.) *Petri Montii Exercitiorum: atque artis militaris collectanea in tris libros distincta. Zu Ende stehet: Impressum Mediolani per Joannem Angelum Scinzenzeler, Anno Domini 1509. die XXVII. Julii. f.*

*Ingleichen: Ejusdem De singulari certamine sive Dissensione: Deque veterum recentiorumque ritu ad Carolum Hispaniarum Principem & Burgundiae Archiducem Libri Tres. Zu Ende stehet: Petri Montii De singulari certamine, sive Dissensione, deque veterum recentiorumque ritu: opus excellentissimum, perfectum fuit non parvo labore, summaque cura revisum, & per solertem Calcographum Jo. Angelum Scinzenzeler impressum Mediolani, impensa Jo. Jacobi & fratrum de Lignano Mercatorum Mediolanensium. Anno verbi incarnati 1509. Pridie Kalendas Septembris. Ludovico Francorum Rege Mediolanisque Duce feliciter regnante. f.*

**I**n der Vorrede des Buches de Exercitiis & de Arte militari giebet der Autor zu verstehen, daß er dieses Buch anfänglich in Spanischer Sprache geschrieben habe: Er bekennt sich auch vor den Autorem des Werckß de dignoscendis hominibus oder de natura hominis, welches Gundisalvus Ayora ins Lateinische übersetzt hat. Folglich hätte man in Nic. Antonii Bibliotheca Hispana antiqua oder nova eine Nachricht von ihm finden sollen, allein er ist darinnen ausgelassen, ob wohl der Übersetzung Gundi-

salvi gedacht wird. Man kan daraus abnehmen, daß diese Bücher nicht gemein sind, aber auch vielleicht nicht sehr gesucht werden. Sie sind in einem recht barbarischen Latein geschrieben, und mit so vielen Ausschweifungen versehen worden, daß man bey den meisten gar keine Verbinduug mit denen angedeuteten Tituln absehen kan. Ich finde auch, daß dieser Montius zwey Bücher geschrieben habe de unius legis veritate & sectarum vanitate, die 1522. zu Meyland herausgekomen.



274.) Habes hic amice Lector P. Terentii Comœdias, una cum Scholiis ex Donati, Asperi, & Cornuti Commentariis excerptis, multo, quam ante hac unquam prodierunt, emendatiores, nisi quod in εαυτὸν τιμωρῆμενον scripsit vir apprime doctus Jo. Calphurnius Brixienſis, licet recentior. Indicata sunt, diligentius carminum genera, & in his incidentes difficultates, correcta quaedam & Consulium nomina, idque studio & opera Des. Erasmi Roterodami, non sine præsidio veterum exemplarium. Ad hæc accessit Index accuratus vocum & Commentatoribus declaratarum. Basilea in Officina Frobeniana 1532. f.

Pub. Terentii Aphri Comoedia sex, post Philippum Melancht. & Erasmum Roter. per doctiss. virum Joan. Rivium ad exemplaria vetustissima recognita. Lugduni, apud Seb. Gryphium 1540. 8.

In Pub. Terentii Carmina, per omnes Comœdias, Henrici Glareani Helveti P. L. judicium. Lugduni sub scuto Colonienſi, apud Joannem & Franciscum Frelleos fratres. 1540. 8. Zu Ende steht: Lugduni, excudebat Joannes Barbours.

Terentii Comœdia, multo, quam antea diligentius emendata. Paulus Manutius Aldi F. 1542. Zu Ende steht: Apud Aldi Filios. Venetiis 1541. Mense Majo 8.

**S**wen sehr saubere Exemplare; eines in groß 8. mit Wolffgangs von Werther Wappen, und Wahl- spruch: Musa noster amor: Das andere hat Georgio Fabricio zugehöret.

275.) Terentius. Dictionibus hyperdisyllabis à P. Antesignano Rapisagnensi affixi sunt in puerorum gratiam nativi Accentus: atque ad marginem apposta est singulorum versuum Dimensio non minus utili quam artificiosa methodo literis, & notis, brevissimisque scholiis designata. Literarum & notarum explanatio præfatione continetur. Lugduni, apud Matthiam Belhomme. 1556. 8.

Terentius, in quem triplex edita est P. Antesignani Rapisagnensis Commentatio. Primum Exemplar commentariolum est ex omni interpretationum genere: in quo affixi sunt ad singula vocabula hyperdisyllaba Accentus, appostaque ad singulos ver-

*versus Dimensiones, & multiplicia, copiosaque ad omnes Comœdias singulasque Scenas Argumenta, varia insuper Annotationes, & exactæ Castigationes. Secundum Exemplar, præter singula contenta in primo, omnium fere, quotquot sunt, qui in Terentium aliquid ediderunt, Commentarios, Expositiones, Annotationesque completur. Tertium Exemplar ex omnium Interpretum Commentariis Compendiosam Expositionem, omneque primi Exemplaris argumentum, Gallicam præterea Translationem ad verbum in tres priores Comœdias, tum etiam hujus Autoris peculiare Annotationes, plenioresque interpretationes continet. Horum omnium ratio in Præfatione reddita est. Editio secundi Exempl. Lugduni apud Matthiam Bonhomme 1560. 4. pagg. 850.*

**S**ie haben von dieser 3fachen Edition, die nicht gemein ist, das erste und andere Exemplar. In diesem zweyten, welches das vornehmste ist, werden die Interpretes angedeutet, woraus Antesignanus seine Numerirungen genommen hat, und es sind folgende: Philippi Melancthonis Annotationes, & in singulas fabulas planissima Argumenta, M. Antonii Mureti Correctiones, Annotationes, & Argumenta in singulas Comœdias, Pauli Malleoli Argumenta in singulas Scenas, Christophori Hegendorphini Argumenta in singulas Scenas, D. Erasmi Roterodami Annotationes in genera carminum, & idiomata personarum. Antonii Goveani Epistola, ad Guilielmum Bellaium Langeum Taurini Pro-Regem, de Castigatione harum Comœdiarum. Ejusdem de versibus Terentianis, nec non de ludis Megalensibus,

ac aliæ quædam perpulchræ Annotationes. Julii Cæsaris Scaligeri liber de Comicis dimensionibus. L. Victoris Fauſti de Comœdia libellus. P. Bembi Castigationes in aliquot loca Terentii. Ælii Donati, aliorumque veterum Grammaticorum in eisdem, qui extant Commentarii. Joannis Calphurnii Brixienſis in Heautontimorumenon doctissima interpretatio. Adriani Barlandi Argumenta in singulas Scenas: ejusdemque in omnes Comœdias Commentarii, in quibus artificium ostenditur Oratorium, & multi difficiles Poetæ nodi explicantur. Bartholomæi Latomi in singulas Scenas Argumenta, Ordo, & distinctio partium fabulæ, vocum quarundam & locorum difficilium explicatio, Loci Argumentorum & Amplificationum principales, Schemata passim & ornamenta orationis. Petri Marſi Commentaria in omnes fabulas. Joannis Rivii Attendorienſis Castigationes ex plurimis Terentii

rentii locis, adjecta quorundam obiter explanatione. Ejusdem in Andriam pulcherrimæ Annotationes, quæ maxime ad hominum mores facere videntur. Stephani Doleti Observationes Latini Sermōnis in Andriam & Evnuchum, Henrici

Loriti Glareani Helvetii, de metris Comiciis, & in carmina Terentii per omnes ejus Comœdias judicium. Jodoci Willichii Reselliani in omnes Terentii fabulas compendiosa Commentaria.

276.) *Histoire de Bresse & de Bugey. Contenant ce qui s'y est passé de memorable sous les Romains, Roys de Bourgogne & d' Arles, Empereurs, Sires de Bangé, Comtes & Ducs de Savoye, & Roys Tres Chrestiens, jusques à l'eschange du Marquisat de Saluces. Avec les Fondations des Abbayes, Prieurés, Chartreuses & Eglises Collegiales, Origines des Villes, Chasteaux, Seigneuries, & principaux Fiefs & Genealogies de toutes les Familles Nobles. Justifiée par Chartes, Titres, Chroniques, Manuscripts, Auteurs anciens & modernes, & autres bonnes preuves. Divisée en quatre Parties. Par Samuel Guichenon, Advocat au Presidial de Bourg en Bresse, Conseiller & Historiographe du Roy. A Lyon, chez Jean Antoine Huguetan, & Marc Antoine Ravand, 1650. f.*

**S**In vortreffliches Werk, das sehr gelehrt und accurat geschrieben ist, und anfängt rar zu werden. Der Autor hat verschiedene Diplomata vor Augen gehabt, nach welchen er es ausgearbeitet, und wovon die vornehmsten im vierdten Theile angefüh-

ret werden. Es finden sich darinnen ein Hauffen Wappen von Adlichen Geschlechtern in Kupffer gestochen, wovon einige vielleicht mehr seiner Gunst, als ihrem Alterthum, ihren Rang zu danken haben.

277.) *Histoire Genealogique de la Royale Maison de Savoye. Justifié par Titres, Fondations de Monasteres, Manuscripts, anciens Monumens, Histoires & autres preuves autentiques. Enrichie de plusieurs Portraits, Seaux, Monnoyes, Sepultures, & Armoiries. Par Samuel Guichenon, Seigneur de Painessuyt, Conseiller & Historiographe du Roy & de S. A. R. de Savoye, Comte Palatin, Chevalier de l' Empire & de*

de la Sacrée Religion des Saints Maurice & Lazare. A Lyon, chez Guillaume Barbier, 1660. f. 3. Bände. mit vielen Kupferstichen.

**SS** An kan dieses prächtige und kostbare Werck mit allem Recht einen unschätzbaren Borrath nennen, worinnen so viel schöne Denckmahle und Urkunden, die noch nie gedruckt waren, erscheinen. Weil vielleicht die mehresten Exemplare an den Savoyischen Hof geliefert worden, so wird es nunmehr unter die gelehrten Raritäten gezehlet. Chr. Gottfr. Hoffmann giebt vor in seiner nova Collectione Scriptorum T. I. p. 6. daß einige neuere Scribenten die in diesem Werck befindlichen Diplomata, als ungedruckt herausgegeben; da sie doch dieselben hieraus genommen haben. Varillas hat in der Vorrede T. III. de l'histoire de l'herésie den Autorem beschuldiget, daß er Nani Italiänische Historie, ohne den Verfertiger zu nennen,

abgeschrieben. Allein er thut ihm Unrecht, weil Nani Buch zwey Jahr nach diesem erst gedruckt worden. Ob gleich Gvichenon die Reformirte Religion gegen die Catholische vertauschet hat, so können wir doch dem Johann Leger nicht Recht geben, daß er ihn in seiner Französischen Waldenser Historie als parthenisch ausschreyet, weil er die Aufführung des Savoyischen Hofes gegen dieselben rechtfertiget. Wie hätte es Gvichenon anders machen sollen, da er auf Befehl dieses Hoffes, welcher die Waldenser als auffrührische Unterthanen bestraffet, geschrieben hat? Siehe von ihm Bibliotheqve des Auteurs de Bourgogne par Papillon T. I. p. 280 Niceron. T. 31. Bayle. Vogt.

278.) *Catalogo breve de gl' illustri & famosi Scrittori Venetiani, quali tutti hanno dato in luce qualche opera, conforme alla loro professione particolare; raccolto dal R. P. F. Giacomo Alberici da Sarnico Bergamasco dell' Ordine Eremit. di S. Agostino della Congregazione Off. di Lombardia. In Bologna, presso gli Heredi di Giou. Rossi, Ad istanza di Giacomo Zoppini, e Fratelli 1605. 4. min. pagg. 88.*

**SS** ist dieses nach dem Alphabeth der Lauff: Nahmen eingerichtete Verzeichniß rar genug, aber nicht accurat, noch vollständig. Wir erwarten

mit ehesten die Historie der Venetianischen Scribenten von der Hand eines sehr gelehrten Mannes.

279.)

## XXXII.

Die Merckwürdigkeiten der Königlichen Bibliothec  
zu Dresden.

279.) Der Stadt Zeitz in Meissen uralte Ankunfft, Gelegenheit, Erbauung, Nahmens Ursprung, Religion, und denckwürdigen Fälle, auch ieziger *Status*, aus beglaubter *Historicorum Scriptis*, und gewissen *Monumentis*, mit Fleiß colligirt, und revidirt.

Ingleichen Verzeichniß Dero Bischöffe, so das Stifft Naumburg regiret haben. Ein *Manuscript* auf Pappier in 4to.

**S**U dem ersten Theile dieser Chronick, die sehr kurz gerathen ist, hat der ungenannte Verfasser Laurentii Peckensteins Nachricht von Zeitz aus seinem *Theatro Saxonico* zum Grunde gelegt. Allein der andere Theil, welcher von den Bischöffen und *Administratoribus* handelt, und der Stadt Zeitz besondere Begebenheiten bis 1641. beschreibet, ist desto weitläufftiger. Dieser zweyte Theil ist von einer andern Hand geschrieben, und allem Ansehen nach von einem andern Autore verfertiget worden, welchen man mehr wegen seiner Aufrichtigkeit als Gelehrsamkeit hochhalten muß. Wir wollen zur Probe etwas

daraus anführen. Noch vor dem Verzeichniße der Bischöffe stehet auff einem besondern Blatte: In der Stiffts-Kirche zu Zeitz wird ein kleines Männlein gezeiget in Stein gehauen, hat in der Hand eine Deistel-Wage. Es ist ein Bäuierlein, welches fast die meisten Steine zu der Stiffts-Kirche, da sie ist gebauet worden, soll geführet haben; so angelegen hat dieses Männlein ihm solches nach dem alten Miß-Verstande lassen ein Ernst seyn. Von Julio Pflügen, Bischöffe zu Naumburg, erzehlet der Autor, daß ob er schon bey der Papistischen Religion bis an sein Ende verblieben, er doch

doch einen jeden seiner Unterthanen beydes in Städten und auf den Dörfern, so Lutheri Glauben angenommen hatten, neben ihren Lutherischen Predigern bleiben lassen, auch darneben gang löblich und wohl regiret habe. Das Armuth hat auch guten Schutz und Auskommen der Nahrung unter ihm gehabt, und er ist seinen Unterthanen sehr lieb und angenehm gewesen; hat auch gute Gesetze und Ordnung beydes Geistlich und Weltlich ihnen vorgeschrieben. Er hat 17 Jahr löblich regiret, und ist ein guter Haushalter gewesen. Hingegen nennet unser Autor Nicolaum von Ambsdorff einen eingedrungenen Bischoff, welcher nur 600. Gulden Besoldung gehabt, und auf Rechnung gefessen ist; Daher er auch bey anscheinender Gefahr das Hasen Panier ergriffen, hinten über die Schloß-Brücke davon gelauf-

fen, und die besten Kleinodien mit sich genommen hat.

Ad annum 1631. den 12. September finden wir ein Exempel von der Zeitler Grausamkeit. Sie haben nemlich nach der vor die Kayserlichen unglücklichen Schlacht bey Leipzig drey Tillsche flüchtige Reuter gefänglich ins Land: Gericht eingebracht, sie übel geschlagen, und biß den 28. September, ohne sie verbinden zu lassen, darinnen behalten. An diesem Tage aber hat sie der Land: Richter fast in bloßen Hemden dem Volcke Preiß gegeben, welches Steine aufgehoben, und sie grimmiglich und mit allem Ernst zu Boden geworffen, in sie gehauen und gestochen, so lange biß sie Todes verblieben. Es sind zwey Böhmen, und ein Meißner gewesen, und hat sich der eine Böhme lange biß auf den Abend gequälet.

280.) *Marsilii Ficini Liber de Vita. In tres libros divisus. Primus de Vita sana. Secundus de Vita longa. Tertius de vita caelitus. Zu Ende steht: Impressit ex archetypo Antonius Mischommus Florentiae Anno salutis 1499. Tertio Nonas Decembr. f.*

**F**icinus hat vor diesem ganzen Werke eine Zuschrift an den großen Gönner der Gelehrten Lauren-

tium Medices verfertiget; und hernach ein jedes Buch insonderheit andern vornehmen Männern zugeeignet: *Nem*

Nemlich das erste De cura valetudinis eorum qui incumbunt studio litterarum: Georgio Antonio Vespuccio und Johanni Baptistæ Boninsegnio: Das zweyte De Vita Longa, dem Philippo Valori: und das dritte De vita coelitus comparanda, dem Könige in Ungarn Matthiæ Corvino. In den ersten beyden hat er sich noch ziemlich geschick aufgeföhret, und einiges Lob verdienet; Allein in dem dritten hat ihn die Liebe zur Platonischen Welt-Weisheit, und die Hochachtung der Astrologie zu einen Narren gemacht; daß er auch bald darüber in den Verdacht der Zauberey gerathen wäre: wovon ihn aber Schelhorn T. I. Amoenitt. p. 119. befreyet, ob er ihn gleich nicht von allem Aberglauben loßsprechen kan. Es sind an Ficini Buch zwey Episteln angehänget: Die erste an drey Petros, nemlich Nerum, Guicciardinum und Soderinum, unter dieser Aufschrift: Apologia quædam, in qua de Medicina, Astrologia, vita mundi: Item de Magis, qui Christum statim natum salutaverunt. Die andere an Bernardum Canisianum, Johannem Canacium, und Amerigum Corsinum, unter dem Titul: Quod necessaria sit ad vitam

securitas, & tranquillitas animi. Endlich wird mit folgenden Epigrammate Amerigi Corsini beschloffen:

De triplici vita quem tu Ficine libellum  
Compositura in lucem mittere docte paras;  
Imprimere hunc doctus, gratusque Valorius ultro  
Curavit, doctis pabula grata viris.  
Tresque Petri, binique canes: Curatorque Amerigus  
Contendent morsus pellere quisque feros.

In den Unschuldigen Nachrichten anni 1726. p. 792. wird aus Schelhornii Amoenitt. l. cit. p. 50. erzehlet, daß Ficinus, als Johannes Medices Papst worden, ein austrägliches Canonikat durch seine Gewogenheit erlanget. Allein Ficinus ist schon 1499. gestorben, ehe noch dieser Johannes Medices, oder Leo X. den Päpstlichen Thron bestiegen; und Schelhorn schreibet ihm die Ertheilung dieses Beneficii nicht als Pabst, sondern als Cardinal zu. Siehe von Ficino Gesneri Bibl. Possevinum in App. Sacro, & in Bibl. Sel. Niceron T. 5. Pope-Blount. Morhof. Negri.

281.) *Galeotti Martii Narniensis De Homine, Libri duo. f.* Ohne Zeit und Ort Benennung: Vermuthlich zu Venedig bey *Jacobo Rubeo* vor anno 1476.

Ohne Zweifel ist diese Edition, die alle Kennzeichen der ersten in Italien gedruckten Bücher hat, noch bey des Autoris Leben aus Licht getreten. Ich pflichte aber nicht der Meinung Mangeti bey in Bibliotheca Scriptorum Medicorum, welcher Galeoti Tod erst nach 1530. sezet, sondern glaube, daß er das Jahr 1478. nicht überlebet habe. Die Zuschrifft dieses Buches, darinnen der erste Buchstaben mit Gold und Farben gezieret erscheinet, ist an den Erz-Bischoff zu Gran in Ungarn Johannem gerichtet, von welchem er in dem andern Buche schreibet: Hic morbus (calculi) magnos plerumque viros infestat, & maxime Johannem Archiepiscopum Strigoniensem, virum divino consilio, doctrina admirabili, integritate vitæ conspicuum, rebus gestis clarissimum. Qvi tempestate nostra musas ex toto orbe fugatas ad se revocavit, Hungariamque novum musarum domicilium constituit: unde factum est, ut qvi dispersi fuerant docti ad ipsum

tanquam ad litterarum parentem turmatim confluerint. Nam diu cum eo vixit præmioque affectus, nomine Johannis nunc Archi-Episcopi Strigoniensis librum dedit Aeneas Senensis, qvi postea Pontifex effectus Pius cognominatus est. Non referam, quantis impensis construxerit illam omnibus fere mortalibus celebrem Bibliothecam, in qua omnium disciplinarum monumenta congeffit. In eben diesem Buche bezeuget er von sich selbst, und von seiner Beredsamkeit: Hæc hominis pars (lingva) viros doctos ad culmen dignitatis vexit: hæc Galeottum multis principibus junxit, & maxime Regi Matthiæ, viro invicto: qvi nondum octavum & viceimum annum egressus &c. hæc eadem mihi Galeotto & divitias paravit, & honores tribuit, & amicos conciliavit. Er soll in diesem Scripto denen Heyden, und allen, die nach dem Licht der Natur tugendlich leben, die Seeligkeit zugesprochen haben, und daher in Ungelegenheit gekommen, und zum  
Wie-



Wiederruff gezwungen worden seyn. Allein ich habe nichts dergleichen darinnen gefunden, kan auch nicht begreifen, wie diese Lehre hierin hätte kommen sollen. Denn dieses Werk ist nichts anders als ein Wörterbuch der innerlichen und äußerlichen Theile des Menschlichen Leibes, und ihrer Krankheiten; Daher es der Autor besser mit diesem Titul hätte versehen sollen: De corpore humano, ejusque parti-

bus, & morbis. Er hat zulezt den berühmten Laurentium Vallam starck angegriffen, hat aber auch an Georgio Merula einen scharffen Widersacher gefunden. Sein Buch de rebus vulgo incognitis soll verlohren worden seyn. Die übrigen Scripta, und einige Nachrichten von seinem Leben, siehe in Vossio de Historicis Lat. Morhof. Koenig. Maittaire. Fabricio in Bibl. med. & inf. Latinit. Gesneri Bibl.

282.) *P. Terentii Afri Poetae lepidissimi Comædiæ omnes. Cum absolutis Commentariis Aelii Dowati, Gvidonis Juvenalis Cenomani, Petri Marfi in omnes fabulas, Joannis Calphurnii Brixienfis in Heavtontimorumenon. Accedunt Antonii Goveani ad Guillelmum Bellaium Langeum, Taurini Proregem, de castigatione harum Comædiarum. Eiusdem de versibus Terentianis, nec non de ludis Megalensibus, ac quædam perpulchræ annotationes. Bartolomæi Latomi in singulas Scenas argumenta, ordo, & distinctio partium fabulae, Vocum quarundam, & locorum difficilium explicatio, Loci argumentationum & amplificationum principales, Schemata passim & ornamenta orationis. Henrici Loviti in Carmina Terentii per omnes ejus Comædias Judicium. His item addidimus cujusque Scenæ terna argumenta variis verbis eadem tamen sententia descripta. Metris in suum ordinem recte restitutis, ac variis lectionibus in margine apposis. Venetiis, apud Hieronymum Stotum 1569. f. pagg. 380. mit einigen Holzschnitten.*

*P. Terentii Comædiæ sex, jam denuo Scholis illustratæ, atque cæteris multo Castigationes editæ studio & labore Philippi Melanthonis ac Erasmi Roterdami. Francofordiæ ad Oderam excudebat Andreas Eichorn. 8.*

**D**ie Venetianische Edition ist ganz gut, und nicht gemein, doch nicht mit Antesignani seiner, die wir n. 275. angeführet haben, zu vergleichen. Bey der Franckfurter stehet keine Jahr-Zahl; Westhov hat sie unter dem Jahr 1575. angemerket.

283.) *Il Terentio Latino comentato in Lingua Toscana e ridotto alla sua vera Latinità ai Generosi e Magnanimi Signori Don Francesco, e Don Giovanni Medici, da Giovanni Fabrini da Figbine Fiorentino. Il qual comento espone parola per parola Latina in Toscano, e nel fine di ciascuna clausula dove bisogna, dice brevemente in duoi, o tre modi il senso. Fatto con tal ordine, che à chi intende la lingua volgare, il latino, cioè il testo gli dichiara il comento, e gli insegna la volgare, e chi intende la volgare sola col comento può imparare la latina. Nel fine è aggiunta la interpretatione della lingua volgare e latina, dove si dichiara con regole generali l'una e l'altra lingua, e che diferenza è tra gli oratori, & i poeti latini, co l'autorità de' primi scrittori: à la quale io cito ne le Annotationi, che sono nel fine di ciascuna Scena, perchè quivi si dichiara tutta la Gramatica; come ella sia, e che ordine si tenga, si è detto nel principio sotto il suo titolo. Composta dal medesimo a medesimi. Con privilegio del illustris. Senato Veneto per anni X. Zu Ende stehet: Venetiis Dominicus Lilius excudebat, sumptibus D. Melchioris Sessa. 4to.*

**N**ach hier ist die Jahr-Zahl ausgelassen. Westhov und Fabricius setzen das Jahr 1580. Fabrini hat Terentii Comoedien nicht Italiänisch übersehet, sondern nur die Lateinischen Redens-Arten mit Italiänischen Worten erkläret. Es ist dieses Buch rar, ob es gleich mehrmahls gedruckt worden, und die Italiäner halten diese Arbeit Fabrini vor sehr gut, und nützlich. Er hat auf gleiche Weise

auch den Horatium, den Virgilium, und Ciceronis Episteln ad Familiares erläutert; Francisci Patricii Bücher de Regno & Republica in seine Mutter-Sprache übersehet; und dell' interpretatione della lingua Latina per via della Toscana, ingleichen della Teorica della lingua Latina geschrieben. Siehe Negri Scrittori Fiorentini, Baillet Jugemens. Fontanini. Haym. 284.)

284.) *Publii Terentii Comædia, ex vetustissimis Libris & versuum ratione a Gabriele Faerno emendata; Opera & studio P. Victorii edita. Ejusdem Faerni Emendationum libri sex. 1587. 8. (Heidelbergæ in Bibliopolio Commeliniano.)*

**S** ist dieses ein guter Nachdruck von einer vortrefflichen Edition, die dem H. Carolo Borromeo, welcher die Lesung dieses Poëtenz nicht verworffen hat, zugeschrieben worden. Nach Faerni Verbesserungen erscheinen hier auch Eographii Commentarii.

285.) *Libri Quatuor de Antiquitatibus Lusitania a Lucio Andrea Resendio olim inchoati, & a Jacobo Menætio Vasconcello recogniti, atque absoluti. Accessit liber quintus de antiquitate municipii Eboensis, ab eodem Vasconcello conscriptus, quo etiam autore, secundus Tomus quinque alios libros continens, cito, Deo Opt. Max. favente, in lucem prodibit. Permittente Regia Majestate, & supremo sacrosanctæ Inquisitionis Senatu, cum privilegio ad decennium Excudebat Martinus Burgensis Academia Typographus. Eboræ 1593. f. P. I. pagg. 259. P. II. pagg. 46.*

**D**ieses ist eine sehr rare Edition eines hochgeachteten Buches, worinnen folgende Stücke enthalten sind: Epistola Jacobi Menoetii Vasconcelli ad Regem Philippum Secundum, qua opus antiquitatum illius Majestati dicatur. Vita Resendii ab eodem Vasconcello scripta. Epistola Resendii ad Alphonsum Cardinalem Emanuelis Regis filium, quæ ad antiquitatum notitiam nonnihil pertinet. Epistola Vasconcelli ad Regem Henricum, quæ instar Indicis est totius operis, præsertim quatuor librorum, quos Resendius scriptos reliquit. Carmina ejusdem Vasconcelli in laudem Resendii, Epigrammata quædam in laudem Vasconcelli, & Resendii. Epistola Resendii ad Bartholomæum Albornotium, in qua agit de hac antiquitatum historia. Sequuntur quatuor libri Resendii hoc ordine. Primus Etymologiam Lusitanicæ & ejus terminos, præterea diversos populos seu gentes, in quas olim divisa fuit, explicat, cum brevi montium descriptione. Secundus fluviorum nomina narrat, & de pisce Asturione tractat. Tertius differit de gentibus, quæ in Lusitania olim imperium obtinuerunt, ac de rebus gestis Lusitanorum, ut & de viis militaribus. Quartus urbium & oppidorum nomina, in

qui-

quibus Romanæ antiquitatis extant vestigia (quæ pars hujus operis præcipua est) explicat. Adjecit quintum Vasconcellus de antiquitate civitatis, seu municipii Ebo-

rensis, sequutus Resendii vestigia, & illius schedis plurimum adjutus. Huic libro quinto præfixa est vita ejusdem Vasconcelli, ab ipso conscripta.

286.) *L. Andrea Resendii Eboensis, Antiquitatum Lusitaniæ, & de Municipio Eboensi Lib. V. Orationes item, Epistola Historica, & Poëmata omnia, quotquot reperiri potuerunt. In Hispania diligenter ab amico collecta, nunc primum summa diligentia edita. Colonia Agrippina, in Officina Birckmannica sumptibus Arnoldi Mylii. 1600. 8. in zwey Tomis.*

**S**o gleich diese Edition nicht so rar und hoch geachtet ist, als ist die vorhergehende, so hat sie doch vieles, was in der ersten nicht steht. Zum Exempel das V. Buch de Antiquitatibus Eboræ, welches Resendus in Portugesischer Sprache geschrieben hatte, so aber hier von Andrea Schotto übersetzt Lateinisch erscheint. Und in dem zweyten Tomo sind lauter solche Stücke enthalten, die man in der nur gedachten Edition vergeblich suchen würde; als: Poëmata, unter welchen: Vincentius Levita & Martyr, Heroici Poëmatis Libri duo, cum scholiis ejusdem Resendii: und Ad Deum

Patrem, ob calamitatem sectarum Oda, die ersten sind. Weiter: Epistolæ Historica, nemlich Ad Joannem Vasum Brugensem dux: prior de Æra Hispanorum: altera pro Colonia Pacensi. Ad Barth. Kebedium, sacerdotem Toletanum, de Eboensis Ecclesiæ Sanctis &c. Ad Ambrosium Moralem, de Trajani Pontis inscriptione, aliisque. Zwey Orationes. Narratio rerum gestarum in India a Lusitanis, anno 1530. welche Erzählung Resendus aus einer Portugesischen Nachricht genommen, und Lateinisch übersetzt hat. Siehe von Resendio Bibl. Prædd. Nicol. Antonium &c.

287.)

## XXXIII.

Die Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec  
zu Dresden.

287.) *Supputatio annorum Mundi D. M. Lutheri.* Ein Manuscript auf Papier in f. Ein Autographum Lutheri.

**I**ch habe dieses Manuscript gegen andere Hand-Schriften Lutheri, die auf der Königl. Bibliothec verwahret werden, gehalten, und aus den ductibus literarum klar befunden, daß es von Luthero mit eigner Hand anno 1540. geschrieben worden. Welches mir dadurch ist bekräftiget worden, daß ich an dem Jahre, da er gebohren worden, das Wort nascor geschrieben gefunden. Ich habe es daher von andern Schriften, worunter es sich verlohren hatte, abgesondert, und demselben eine Stelle unter den Merckwürdigkeiten eingeräumet. Absonderlich weil ich nach genauer Collation befunden, daß es in vielen Stücken von der T. IV. Operum Lat. Lutheri Jenens. f. 673. befindlichen Supputatione abgehe. Es fängt sich also an: A' condito mundo & exilio de Para-

diso, a peccato & morte & Satana regno. Eodem anno primo promittitur gratia contra peccatum, vita contra mortem, Spiritus Sanctus contra Satanam per Semen mulieris. Qua promissione Adam & Heva ex morte vivificati generant Cain & Abel. Filia non numerantur, cum tamen Cain uxorem habuisse satis patet. f. 37. stehet in unserm Manuscript zu Zeiten Henrici IV. Imperatoris: Regnum Satanae coepit per Papam scelestissimum Hellebrand, qui hunc Henricum teterrime vexavit. Hellebrand dictus Gregorius VII. monstrum monstrorum. Primus qui homo peccati & filius perditionis digne vocetur, & successoribus suis exemplum & initium daret abominationis Papatus. f. 38. lese ich: Monstra Papae: Inhonorius III. Nocentius III. f. 39. Sedes Romana in Galliam migrat

R f

grat 74. per Clementem V. & alios compositum. f. 40. ad finem: Lutheros contra Indulgentias. f. 41. Schisma, quod Joh. Hus sanguine Annus 1540. hodiernus.

288.) *Idem Liber.* Ein Manuscript auff Pappier. f.

**M**atthias Wanckelius, hernach druckten etwas unterschieden, ob es Probst zu Remberg, Lutheri gleich eben dieses Jahr 1540. oder discipulus hat es geschrieben. kurz hernach geschrieben scheint. Auf Es ist aber nicht nur von dem vorher- dem letzten Blat ist folgende Zeit- gehenden sondern auch von dem ge- Rechnung merckwürdig:

*De D. D. Martino Lutero instauratore sinceræ Religionis Christianæ. Anno 1484. sum natus. Certum. 1497. Magdeburgum in Scholas sum missus, ubi uno anno fui. 1501. ab Isenach Erfordium missus 4. annos fui Isenachi. 1505. Magister in principio anni. 1505. Monachus in fine anni ejusdem, anno atatis meæ 22. 1512. Doctor anno atatis 28. 1525. Uxorem duxi anno atatis meæ 41. 1540. sum 56. annorum, & mortuus fuit. Vivit in Christo anno.*

289.) Das Buch der Geschicht des großen Alexanders. f. min. mit schlechten Holzschnitten.

**S**eil auf die legt ein paar Blätter ausgeschnitten worden, so kan ich von dem Orte und der Zeit, wo und wenn dieses einfältige Buch gedruckt worden, nichts zuverlässiges berichten. Dieses aber scheint mir gewiß, daß diese Edition von der zu Augspurg 1478. f. gedruckten unterschieden, und erst gegen das Ende des XV. Seculi herausgekommen sey. Der Uebersetzer ist Johann Hartlieb von München, der Arzney Doctor, welchen J. A. Fabricius auch Moller nennet, gewesen: und er hat diese Arbeit auf Begehren Herzogs Alberti in Bayern, und seiner Gemahlin Anna von Braunschweig unternommen. Es schreibet dieser Uebersetzer das gegen-

genwärtige Buch einem Eusebio zu. Er hätte es aber lieber einem so genannten Aelopo zuschreiben sollen, als welcher eines fabelhaften Callisthenis Griechische Historie soll ins Lateinische übersezt haben; wiewohl andere diese Übersetzung Julio Valerio, einem unbekanntem Autori, zueignen. Siehe Fabricii Bibl. Gr. L. III. c. 8. und Bibl. med. & inf. Latinit. T. 4. p.

599. Die Unwahrheiten, die darinnen stehen, sind gar zu handgreifflich, zum Exempel, von der Reise Alexandri in den Himmel, vermittelt der Greiff-Vögel, und in den Abgrund des Meeres, vermittelt eines gläsernen Basses: Welche Fabeln auch in der nachfolgenden Lateinischen Edition stehen, ob sie wohl in etwas von der Deutschen unterschieden ist.

290.) *Incipit Liber Alexandri Magni Regis Macedoniae de proeliis.* Zu Ende stehet: *Explicit Historia Alexandri Magni.* Darauff folget: *Incipiunt Historiae notabiles atque magis principales, collectae ex gestis Romanorum & quibusdam aliis notabilibus gestis, cum moralizationibus eorundem.* Zu Ende stehet: *Et sic est finis.* Ohne Zeit und Ort Benennung. f. min.

**I**n diesen beyden Büchern enthaltene Geschichte sind meistens theils Fabuln, das Latein noch schlechter als dasjenige, was in den Epistolis obscurorum virorum stehet, und die Moralisation, oder Anwendung zur Sitten-Lehre, so abgeschmackt, daß einem davon übel werden möchte. Zum Exempel: Otto regnavit, in cujus imperio erat quidam sacerdos lubricus, qui propter hoc subditos suos multociens perturbavit, & per

hoc scandalizati multum erant &c. *Moralizatio.* Carissimi, Imperator iste est Dominus noster Jesus Christus, in cujus imperio, id est in mundo, est sacerdos lubricus, id est Christianus perversus. Quia sicut sacerdos habet animas Parochianorum custodire, sic & Christiani virtutes, quas in baptismo receperunt, habent regere & diligenter custodire, ne polluantur. Doch ist der Druck alt, und vor 1480. versertiget.

Rf 2

291.)

291.) *Arte militare terrestre, e maritima; secondo la ragione e l'uso de più valorosi Capitani antichi, e moderni. Già descritta, e divisa in quattro Libri dall' Illustrissimo Signor Mario Savorgnano Conte di Belgrado; per istruttione de Sig.ri suoi Nepoti li Conti Gieronimo, Mario, Germanico, Marcantonio, & Hettore. Et hora ridotta alla sua integrità, & politezza da Cesare Campana, da esso data in luce. Con un essatissimo Trattato à parte dell' Artiglierie. In Venetia, appresso gli heredi di Francesco de Franceschi. 1599. f. pagg. 266. Mit etliche 20. schlechten Holzschnitten.*

**M**ario Graff Savorgnani, ein noch besserer Soldat, und absonderlich Sohn des berühmten Kriegshelden Hieronymi, aus einer Ingenieur. Er ist um die Mitte des der vornehmsten Familien in Friaul, XVI. Seculi gestorben. Sein Buch die auch in den Venetianischen Adel ist nicht gemein, und nach meinem auffgenommen worden, hatte wohl glaube immer, daß Folard sich dasselbe gereiset, war ein guter Hoffmann, und zu Nutzen gemacht.

292.) *Publii Terentii Carthaginiensis Afri Comedia N. VI. Et in eas: Aeli Donati V. C. Oratoris Urbis Romae, & Eugraphii veteris Grammatici Commentaria. Fr. Lindenbruchius, collatis MSS. veteribusque exemplaribus recensuit, auxit, & observationibus illustravit: adjecto indice verborum. Parisiis, ex Officina Plantiniana: apud Hadrianum Perier. 1602. 4. pagg. 654.*

**D**ieses Exemplar ist mit der Elaias & Tobias Jessensky à majore Hand geschrieben: Clarissimo Jessen, fratres, Silesii, ex Academia & præstantissimo viro Dn. Friderico Leucorea Marpurgum discedentes Taubmano Poëtae ac P. P. hunc librum gratitudinis ac memoriae ergo tradiderunt, die 7. Maji 1604. Taubmann hat in diese schöne und rare Edition



tion einige Anmerkungen mit eigener Hand eingetragen. Es ist von Lindenbrogio, der sich damals zu Paris befand, nichts unterlassen worden, was zur Zierde und Pracht dieser Edition hat dienen können. Insonders hat er ein sehr altes und gutes Manuscript der Königl. Bibliothek daselbst, und zwey Exemplare, welche die Brüder Pithoei mit ihrer Hand verbessert, nebst einigen andern Manuscriptis; darzu gebraucht. In Donati Commentario hat er viel Lücken ersetzt, und Fehler verbessert durch Hülffe zweyer Exem-

plare, die von den Pithoeis mit Manuscriptis waren zusammen gehalten worden, und der Collectaneorum der Königl. Bibliothek, und der alten Pappiere Petri Danielis. Den Euphrium hat er uns auch um vieles vermehret aus zwey Manuscriptis geliefert. Die Anmerkungen Lindenbrogii sind kurz, und betreffen mehr die varias. lectiones, als den Text selbst. Solchergestalt ist diese Edition, nach aller Criticorum Urtheil, die beste und vollkommenste. Vide notas ad Morhofii Polyhist. T. I. p. 844.

*Publii Terentii Carthaginiensis Afri Comædia N. VI. Et in eas Aelii Donati, & Euphrii veteris Scholiasta Commentaria. Frid. Lindenbrogii &c. Francofurti in Bibliopolio Heringiano. 1623. 4. pagg. 666.*

**M**orhof lobet diese Edition, die doch als die beste, weil ihm die erste unbekannt gewesen.

*P. Terentii Afri Comædia residua sex; ita recensita ac edita, ut uno in Codice, ceteris angusto, sed locuplete penu, omnium sane eruditissimorum, Interpretum & Castigatorum, tam veterum, quam recentium, quæ suppeditant, Explicationes ac Emendationes; Judiciaque de hisce, ac toto hoc studiorum genere varia; una cum imitationum diversarum Indicibus aliquot, succincte ac sedulo collectis, contineantur: docentibus æque ac discipulis profutura: studio & opera Martini Hayneccii B. Lipsiæ imprimebat Michael Lantzenberger, impensis Henningi Grosii 1591. vel 1592. 8. pagg. 575.*

**I**ngleichen: *Secundo maximam partem novè eliminata &c. ibid. 1606. 8. pagg. 628.*  
In der ersten Edition befinden sich viel geschriebene Anmerkungen Taubmanni.

P. Terentii Afri Comœdiæ sex: post omnes cum veterum, tum recentiorum emendationes, de novo castigata, & notis illustrata a Christophoro Colero Franco. In usum Scholæ Argentinensis, Francofurti, apud Jo. Wecheli viduam sumptibus Petri Kopffii. 1594. 12. Colerus erläutert in sieben vorgesezten Episteln einige Stellen Terentii.

Publi Terentii Karthaginiensis Afri Comœdiæ sex: Cum vetustissimis Codd. MSS. Archi-Palatina Bibliotheca fideliter collata: brevibus ac perspicuis notis, maxime Parallelis ex ipso Terentio ac Plauto illustrata: addito ad calcem Indice omnium dictionum absolutissimo. Labore atque industria Johannis Philippi Parei. In gleichen in Terentium Job. Rivii Castigationes, Gabr. Faerni Emendationes, M. Ant. Mureti Scholia, Ge. Fabricii Castigationes. Neapoli Nemetum, impensis haredum Jac. Fischeri, excudebat Henr. Starckius 1619. 4.

Publii Terentii Carthaginiensis Afri Comœdiæ sex, post optimas Editiones emendata. Accedunt, Ælii Donati Commentarius integer, cum selectiss. variorum notis, tum castigatis, tum multo auctioribus, quam ante hac. Indices tertia fere parte locupletiores. Accurante Corn. Schrevelio. Lugd. Batavorum, apud Franc. Hackium 1651. 8. maj pagg. 825.

Publ. Terentii Comœdiæ sex, ex recensione Heinsiana. Accessit Index locupletissimus. Lipsiæ, impensis Laur. Sig. Cörneri. 1666. 12.

293.) In P. Terentii Comœdias sex Novus Commentarius, ex publicis prælectionibus doctissimorum virorum, qui olim in celeberrima Academia Witebergensi floruerunt, in usum Scholasticæ juventutis magno studio & labore collectus, & nunc primum editus a M. Stephano Riccio 3 Voll in 8. T. I. Leucopetra excudebat Ge. Hantzsch, 1566. T. II. Lipsiæ, excudebat Job. Rhamba, impensis Jac. Apelii, 1567. T. III. ib. 1568.

**S**olgende gelehrte Männer haben ihre Anmerkungen darzu hergegeben: Phil. Melanthon. Jo. Rivius. Jac. Milichius. Casp. Craciger, Senior. Ambrosius Berni Juterbocensis. Jo. Stigelius. Andr. Misenus, Senior.

P. Te.

*Terentii Heavontimorumenos: & in eam Praelectiones Logica: quibus moralis ac naturalis doctrina ratio adjungitur: simul etiam modus perquam facilis & expeditus mensurandi versus Terentianos ostenditur, per Samuelem Sebaldum Ratisbonensem. Francofurti, apud Jo. Wechelum, & Petrum Fischerum consortes 1592. 8. pagg. 290.*

*P Terentii Afri Comædia Commentario illustrata a M. Johanne Weitzio Gymnasti Gothani Prorectore. Lipsia, sumptibus Jac. Apelii, 1610. 8. pagg. 854.*

**S**W gleich Weitzius zu furchtsam gewesen, seine eigne Anmerckungen mitzutheilen, so sind doch die hier enthaltene mit gutem Judicio von ihm

aus andern gesamlet worden, also daß dieses Buch sich bey den Gelehrten einige Hochachtung erworben.

294.) *Jugement de tout ce qui a esté imprimé contre le Cardinal Mazarin, depuis le sixieme Janvier, jusques à la Declaration du premier Avril mil six cens quarante neuf. Ohne Zeit und Ort Benennung in 4. pagg. 492. Ingleichen die vermehrte Edition unter eben diesem Titul, in 4 pagg. 717.*

**S**On diesem Buche, welches unter dem Nahmen Mascurat bekannt ist, und von Gabriel Naudæo verfertiget, und um 1650. zum Drucke befördert worden, sind beyde Auflagen ungemein rar, und sehr von einander unterschieden. Diese Beurtheilung ist Gesprächs-Weise angestellet zwischen Sainct- Ange, einen Buchführer, und Mascurat, einen Buchdrucker. Unter dem ersten liegt Naudæus, und unter dem andern der Drucker Camusat verborgen. Ob es gleich eine Schuttschrift vor den Cardinal Mazarin heisset, so findet man doch eine

angenehme Gelehrsamkeit darinnen. Siehe Le Long Bibl Hist. de France p. 479. Baillet giebt in seinen Jugemens de Savans T. II vor, daß die zweyte weitläufftigere Auflage unterdruckt worden, wovon ohne Zweifel die Seltzamkeit derselben herrühret; Denn die erste ist zum wenigsten in Paris so gar seltsam nicht. Ich zweiffle nicht, daß sie beyde daselbst gedruckt worden, ob gleich einige die zweyte zu Amsterdam gedruckt zu seyn vorgeben. M. August Beyer hat in seinen Memoirris Librorum rariorum p. 115. nicht allein von diesem Buche umständliche Nach-

Nachricht gegeben, sondern auch beyde Auflagen gegen einander gehalten, und worinnen sie unterschieden sind, gezeigt. Siehe auch Vogt p. 414. und Gryph. in Apparatu de Scriptoribus Seculi XVII. p. 259. Es wäre zu wünschen, daß sich iemand die Mühe gäbe, und die in beyden Auflagen enthaltene Merckwürdigkeiten, die insonderheit die Historiam litterariam erläutern, nach Alphabetischer Ordnung der Gelehrten Welt mittheilte. In dessen wollen wir zur Probe etwas daraus anführen. P. 310. der zweyten Edition wird erzehlet, daß die Münche in Engelland eine Weibsperson angestiftet, sich als besessen anzustellen, um durch ihre Drohungen und Propheceyungen vieler Unglücksfälle zu verhindern, daß der König Henricus VIII. seine erste Gemahlin nicht verlassen möchte. Die Sache sey auch über ein Jahr lang so gut von statten gegangen, daß die zwey großen Männer, der Bischoff von Rochester, und Thomas Morus sich breit schlagen lassen, und festiglich geglaubet, daß sich die Sache wahrhafftig also verhalte,

und also erfolgen würde. Sie hätten sich daher des Königs Willen so tapffer und beständig widersetzet, und öffentlich darnieder erkläret; Daher sie, nachdem der Betrug dieser besessenen Person entdeckt worden, sich geschämet zu wiederruffen, und entschlossen, lieber mit Ehren zu sterben, als vor der Welt zu bezeugen, daß sie so einfältig gewesen, und sich wieder alle Vernunft hinter das Licht führen lassen. Richardus Morysinus in apomaxi calumniarum Joannis Cochlaei contra Henricum VIII. führet diese Historie mit solchen Umständen an, daß man an der Wahrheit derselben gar nicht zweifeln kan. So weit gehet die im Mascurat angeführte Erzählung. Allein nach meinem Gutdüncken waren Fischer und Morus viel zu ehrliche Leute, die sich aus Antrieb ihres Gewissens der Ehescheidung Henrici widersetzet haben; geschweige daß sie hätten wollen Teuffels-Martyrer werden, und eine solche schändliche Betrügerey mit ihrem Blute besiegeln. Die Englischen Scribenten selbst bezeugen uns von ihnen das Gegentheil.

## XXXIV.

Die Merckwürdigkeiten der Königlichen Bibliothec  
zu Dresden.

295.) *Françoys Petrarche des Remedes dune des fortunes & de lautre. f.*  
Ein Manuscript auf Pergament in f. von 202. Blättern.

**A**lle Anfangs-Buchstaben der Capitul, und die ersten Seiten sind mit Gold und andern Zierrathen reichlich versehen. Vor der Zuschrifft des Übersetzers, ingleichen vor dem Anfange des Buches selbst sind zwey saubere Miniatur-Gemählde zu sehen. Ohne Zweifel ist dieses Buch gegen das Ende des XV. Seculi ins Französische übersehet, und dem Könige Carolo VIII. in Frankreich zugeschrieben worden. Der Übersetzer nennet sich Jean Daugin, indigne Chanoine de la Sainte Chappelle Roial à Paris, & moins suffisant Bachelier en Theologie. Vielleicht ist unser Exemplar eben dasjenige, was Niceron T. 28. p. 384. aus der Bibliothec der anno 1723. verstorbenen Madame la Princesse, oder Prinzessin von Condé anführet; Denn es ist erst vor wenig Jahren zu der hiesigen Königlichen Bibliothec gekommen.

Nach dem gleich anfangs sich befindlichen Register und Inhalt der Capitul lese ich folgende Worte: Cy aprez commence le prologve du livre intitule des Remedes de fortune qui par apparence amaine diverses prosperitez. L'acteur de ce livre nouvellement compose est appelle Françoys Petrarch couronne de lorier a Rome comme tres excellent Poete, & trespassa l'an de grace mil CCC LXXIII. Et procede le dit Acteur en ce livre par maniere de dyalogve, & introduit joye qui propose diverses manieres de prosperitez. Et a chacune chose que joye propose il introduit raifon qui lui respont, & demonstre que tels biens de fortune sont plus apparans que reaulx comme il appert. Zu Ende stehet mit einer andern Hand geschrieben: Ce Livre de Petrarque est au Duc de Nemours, Conte de la Marche Jaques.

E I

296.)

296.) *Franciscus Petrarca de Remediis utriusque fortuna.* Zu Ende stehet:  
*Accipe tandem candidissime Lector Divinum Francisci Petrarcae opus Nicolai  
 Lugari industria sollerti nitidissimum: Bernardini de Misintis Papiensis,  
 ac Caesaris Parmensis sociorum diligenti opera impressum Cremonae, Anno  
 incarnationis dominicae 1492. die 17. mensis Novembris. f.*

**N**iceron l. cit. hat gar wohl an-  
 gemercket, daß dieses Buch ver-  
 drieslich zu lesen, und nunmehr  
 völli in Vergessenheit gerathen ist.  
 Es ist Gesprächs-Weise eingerichtet,  
 und in zwey Bücher, oder 255. Un-

terredungen eingetheilet. Nicolaus  
 Lucarus von Cremona hat diese Edi-  
 tion besorget, und sie Marchifino  
 Stangha, des Herzogs zu Meyland  
 Secretario zugeschrieben.

297.) *Les faiz maistre Alain Charetier.* Zu Ende stehet: *Finissent les  
 faitz, dictes & ballades maistre Alain Chartier. Imprimez a Paris par  
 Pierre le Caron marchand libraire demourant a Paris en la rue de qui-  
 quenoit a lenseigne de la croix blanche ou au palais pres la premiere  
 porte de l'entrée. f. min. mit etlichen Holzschnitten.*

**S**leich auf dem Titul-Blatte ste-  
 hen folgende Verse:

*Tous charetiers tant parfaiz qv' impar-  
 faiz*

*Qui charier veullent droit sans mespren-  
 dre*

*De maistre allain charetier les beaux  
 faiz*

*En ce livre mis au vray doyvent pren-  
 dre.*

Dieses Buch, welches sehr rar geach-  
 tet wird, ist ohngefahr 1489. oder  
 1490. gedruckt worden, und enthält  
 die kleinern Werke des Autoris so  
 wohl in gebundener als ungebundener,  
 wie auch vermischter Rede. Vor dem  
 ersten, so aus prosa und Reimen be-  
 stehet, sind ein paar Holzschnitte zu se-  
 hen. Ich finde keinen Titul, ich glau-  
 be aber, daß es diesen führen soll:  
 Estar

Estat de France pendant l'exil de l'Auteur, welches Buch Le Long als ungedruckt anführet. Die übrigen Schrifften sind: Le Curial, Le Quadrilogue, La Genealogie des Roys de France depuis Saint Loys, und diese in ungebundener Rede; Die folgenden aber in Versen: Petit libelle de Paix au Roy, & à la Seigneurie de

France, le Breviaire des nobles, Le Debat de Reveille matin, La belle Dame sans mercy, Complainte envoyée aux Dames par les poursvivans, Le Livre des quatre Dames, L'Hospital d'amours, la Complainte de Saint Valentin Gransson, la Pastourelle de Gransson, & Ballades &c.

298.) *Publii Terentii Aphri* sechs verteutschte Comædien, auß engen angeborner Lateinischen Sprach, außs trewlichst transferiert. Durch *Valentinum Bols* von Ruffach. Zu Ende stehet: Getruckt zu Tübingen von Ulrich Morhart 1540. 4. 163. Blätter. Mit einem Holzschnitt.

Sechs Comædien *Publii Terentii Aphri*, ietzt new aus Lateinischer Sprach in artliche und künstliche Teutsche Rheyimen durch *M. Johannem Episcopium* von Würzburg verfasst. Franckfurt am Mayn, bey *Christian Egenolffs* Erben 1568. 8. 356. Blätter. Mit Holzschnitten.

*Terentii Andria, Germanice reddita, & Scholiis illustrata. Joann. Agri. Isleb. Autore.* Zu Ende stehet: Impressum Berlin. 1544. 8.

299.) *P. Terentii Carthaginiensis Afri Comædia sex, post optimas editiones emendatæ, accurantè Corn. Schrevelio, cum Interpretatione Gallica & Animadversionibus quibusdam M. de M. A. D. V. Accedunt & Notæ breves viri docti J. P. Lutetia Parisiorum, apud Petrum Lamy 1659. 8. 2. Voll.*

**M**ichael de Marolles, Abt von Villeloin, hat mit seinen Übersetzungen und Anmerkungen schlechten Danck verdienet. Er hat derselben eine große Menge versertiget; sie sind aber nicht accurat, und auch seine Schreib: Art gar nicht zier-

lich, sondern niederträchtig. Mit seinen Anmerkungen hat es eine gleiche Bewandniß; Allein die hinten an Terentium angefügte sind von Johann Peyraredo, und werden höher geachtet.

*Les Comedies de Terence, traduites en François, par Madame \*\*\* Avec des Remarques. Dernière Edition revue, corrigée, & enrichie de figures à chaque Comedie. A' Amsterdam, chez Jaques Ollier 1691. 12. 3. Voll.*

*Ingleichen: Quatrieme Edition, où l'on a mis les Remarques sous le texte A' Amsterdam, chez Gaspar Fritsch. 1706. 12. 3. Voll. mit dem Lateinischen Text.*

*Ingleichen ohne Lateinischen Text, und ohne Anmerkungen, à Bon-dissin, chez David Richter, 1716. 12.*

**S**ohne allem Widerspruch ist diese Übersetzung der Madame Dacier die beste. Jederman lobet die Schönheit, Reinigkeit, und genaue Ausdrückung derselben nach dem Original. Auch sind die Noten nützlich und ge-

lehrt. Doch hat sie nach der Zeit vieles daran geändert, und die Edition von Rotterdam von 1717. allein vor die rechte erkennt. Siehe Goujet Bibliotheqve Francoise. T. IV. p. 418.

300.) *Pub. Terentii Comædia nunc primum Italicis versibus reddita, cum Personarum figuris æri accurate incisis ex MS. Codice Bibliotheca Vaticane. Urbini sumptibus Hieronymi Mainardi 1736. f. maj. pagg. 323.*

Won



On dieser prächtigen Edition sind die Exemplare so reißend abgegangen, daß man schon vor 5. Jahren in Rom keines mehr zu kauffen kriegen konnte. Der Autor der Italiänischen Übersetzung in Versen ohne Reimen ist Nicolaus Fortigverra von Pistoia, aus einer alten edeln Familie, ein in der Philosophie, Theologie, und beyden Rechten, wie auch in der Lateinischen und Italiänischen Dicht-Kunst wohlgeübter Mann gewesen. Es sind von ihm einige Poemata unter Cartromachi Nahmen im Druck verhanden. Er hat als Prælat am Römischen Hofe, Canonicus bey Sanct Peter,

und Secretarius der Congregation de propaganda fide den 17. Februarii 1735. daselbst das Zeitliche gesegnet. Was den Lateinischen Text anlanget, hat man Heinsii Edition andern vorgezogen. Die Italiänische Übersetzung ist vollkommen gut gerathen. Und die Masqven oder Personen hat man aus einem über tausend Jahr alten Codice der Vaticanischen Bibliothec viel besser und vollständiger, als von Madame Dacier, und Herrn Christoph. Henr. von Berger geschehen, in Kupffer gestochen häufig eindruckten lassen.

301.) *Della Origine, & de Fatti delle Famiglie illustri d' Italia, di M. Francesco Sanfovino, Libro Primo. Nel quale, oltre alla particolar cognitione, cosi de principii, come anco delle dipendenze & parentele di esse case nobili, si veggono per lo spatio di più di mille anni, quasi tutte le gverre & fatti notabili, successi in Italia, & fuori, fino a tempi nostri. Con i nomi de i più famosi Capitani & Generali che siano stati, cosi antichi, come moderni. In Vinegia, presso Altobello Salicato. 1582.*  
4. 403. Blätter.

Die folgende vornehme Familien werden in diesem nicht gemeinen Buche beschreiben: Adorni, Alidosii, Anguillara, Aqvini, Avalo, Azzoni & Avogari, Baglioni, Balzo, Beccaria, Bentiuogli, Biraghi, Boschetti, Brancaleoni,

Brandolini, Canossi, Capous, Caraccioli, Carrasi, Carraresi detti Papafavi, Carretto, Castelbarco, Cesarini, Chiavelli, Colonnese, Collalto, Contiguiddi, Correggi, Costanzi, Cybò, Doria, Estensi, Farnesi, Ferreri, Fogliani, Fregosi, Gabrielli, Gambacor-

bacorti, Gonzaghi, Landriani, Malatesli, Malvezzi, Manfredi, Marchesi del Monte, Marioni, Martinenghi, Maurutii, Medici, Mellini, Monaldeschi, Monferrato, Montefeltro, Nogaroli, Obizi, Onara, Ordelessi, Orsini, Ottoni, Pallavicini, Polentani, Porcia, Pii, Rangoni, Rosli, Rouere, Roverella, San Bonifatii, Sanseverini, San Vitali, Sareghi, Savelli, Savorgnani, Sca-

ligeri, Scotti, Sforza, Soardi, Torriani, Tomasi, Trivulci, Varoni, Verme, Visconti. Ich habe in diesem Buche ganz besondere Nachrichten von einigen Familien gefunden; Nur hätte Sansovinus bey Beschreibung einer jeden insonderheit die Autores andeuten sollen, woraus er dieselben gezogen.

302.) *Novo Dittionario Hebraico & Italiano, cioè Dichiaratione di tutte le voci Hebraiche più difficili delle Scritture Hebreo nella volgar lingua Italiana: E nel fine de Nomi, Particelle, e Verbi più facili: Con prima alcune regolette di Grammatica per interpretar con certa pratica regolata. Seconda Impressione. Opera di Leon Modena Rabi Hebreo da Venetia. In Padoa per Giulio Criuellari, ad Instanza di Iseppo Foà 1640. 117. Blätter.*

*Raccolta delle voci Rabiniche non Hebraiche ne Caldee in tutto, usate nel piu de loro scritti da Rabini, Espositori, & Autori di scienze, in lingua Italiana dichiarate: per quelli che desiderano passar dal Testo della Scrittura ad intelligenza de gl' altri libri de Rabini Hebrei, bastevole comodo, & utile: qual segue all' opera delle parole Bibliche. Opera di Leon Modena Rabi Hebreo di Venetia. In Venetia, apresso Giovanni Calleoni 1640. 4. 14. Blätter.*

**R**ichard Simon in seiner Bibliothecque choisie T. I. p. 267. giebet von diesem Buche Nachricht, und bezeuget, daß es denen wenigsten Christen bekannt sey, und in den besten Bibliothecquen nicht gefunden werde. Ich habe es vor etlichen Jahren in Rom erkauft. Die erste Edition ist zu Ve-

nedig 1612. 4. herausgekommen; Allein diese zweyte, die eben so rar ist, als die erste, hat dieses besonders, daß sich der Anhang von den Rabbinischen Wörtern darbey findet, wiewohl Simon denselben von keiner besondern Wichtigkeit achtet. Weil die Juden in Italien noch keine Italiänisch-Jüdische

dische Bibel haben, so hatte sich der Autor vorgenommen, eine solche Uebersetzung, die auch die Christen hätten brauchen können, zu verfertigen. Allein es ist ihm von der Inquisition nicht erlaubt worden. Deswegen hat er sich müssen begnügen lassen, dieses kleine Biblische Hebräische und Italiänische Wörter-Buch herauszugeben, und demselben eine kurze Grammatic vorzusetzen, um seinen Glaubens-Genossen die Lesung und den Verstand der Bibel

zu erleichtern. Vor dem Anhange steht das Gedicht, das der Autor mit 14. Jahren auf den Tod seines Lehrmeisters Moïse gemacht, und welches mit einerley Hebräischen Buchstaben geschrieben, so wohl in der Italiänischen als Hebräischen Sprache einen guten und leichten Verstand machet. Siehe von ihm, und von seinen übrigen Schriften Wolffii Bibl. Hebr. T. I. p. 412.

303) *Bibliotheca Benedictino Casinensis, sive Scriptorum Casinensis Congregationis, alias S. Justina Patavina, qui in ea ad hac usque tempora floruerunt, Operum ac Igestorum notitia. Auctore Reverendissimo Patre D. Mariano Armellini, ejusdem Congregationis S. Petri de Assiso Abbate. Pars Prima. Assisi, typis Feliciani, & Philippi Campitelli Fratrum 1731. f. pagg. 238. Pars altera, ibid. typis Andreae Sgariglia 1732. f. pagg. 242. Appendix de Viris illustribus e Congregatione Casinensi, de quibus tamen non liquet, an aliquid Scriptis consignaverint. Fulginei 1732. f. pagg. 15.*

**S**eil dieses Buch auf des Autoris Unkosten gedruckt, und die meisten Exemplare verschencket, oder von den Klöstern des Ordens abgenommen worden, so ist es auch in Italien niemahls recht gemein, oder bey Buchhändlern zu finden gewesen. Der Autor hat viel Jahre an dieser Bibliothec gesamlet, und dadurch zuwege ge-

bracht, daß sie alle andere Bücher von dergleichen Gattung, auch so gar Nicolai Antonii Bibliothecam Hispanam, und die Bibliothecam Scriptorum Ordinis Prædicatorum, welche doch nach aller Gelehrten Urtheil die besten sind, weit übertrifft. Die vornehmsten Gelehrten, von welchen, und ihren Schriften umständliche Nachricht gegeben

geben wird, sind folgende: Alexius Ugonius, Alphonfus Villagut, Ambrosius Ferrarius, Ambrosius de Rusconibus, Andreas Raynerius, Andreas Mazzei, Andreas de Faggiis oder Sangrinus, Angelus Gryllus, Angelus de Nuce, Angelus Perfectus, Angelus Maria Qvirinus, Anselmus Banduri, Anselmus Paiolus, Arnoldus Wion, Augustinus Lampugnauus, Benedictus Bacchinus, Benedictus Canophilus, Benedictus Castelli, Benedictus Laudati, Benedictus Lucchinus, Benedictus Biffus, Bernardus Clavellus, Cæsar Gotho, Carolus de Baccis, Casimirus Freschot, Constantinus Caietanus, Constantinus de Notariis, Cornelius Margarinus, Cyprianus Benaglia, Dionysius Faucherius, Dominicus de Cinquinis, Dominicus Galli, Erasmus Gattola, Eugenius Gamurrinus, Felix Passerus, Fortunatus Ulanus, Franciscus Rota, Gregorius Cortesius, Gregorius Sayrus, Hieronymus Bendandus, Hilarion Genuensis, Honorius Thotus, Jacobus Cavacius, Jacobus Gaddi, Jacobus Grassius, Innocentius Cæsius, Jo. Andreas Altezati, Jo. Ant. Orfati, Jo. B. Hadrianus, Jo. B. Ferrettus, Jo. B. Folengus, Jo. Caspar Beretta, Joseph Porta, Isidorus Clarius, Leo Matina, Lucianus Mantuanus, Lucilius Martinengus, Ludovicus Maynerius, Marcus a Brixia, M. Ant. Scipio, Martinus Anastasi, Matthæus Lauretus, Maurus Alexander Lazarelli, Maurus Marchesius, Maurus Orbini, Michael de Judice, Nic. Maria de Te-

deschis, Petrus Ant. Tornamira, Petrus Ricordatus, Petrus Vecchia, Petrus Ursinus, Philippus Tanus, Pius de Marra, Pius Mutius, Placidus Capparelli, Placidus Falconius, Placidus Petruccius, Placidus Puccinellus, Prosper Martinengus, Raphael Castrucci, Raphael Placentinus, Stephanus Cataneus, Theophilus Folengus, Valerianus Castillionæus, Victorinus Manso, Victorinus a Parma, Victorius Siri, Vincentius Barralis Salerna, Vincentius Borghinus, Vincentius Squaldus, Virginus Aloiset, Virgilius Valsechius, Vitalis Mattarellus, Vitalis Terrarubra, Zacharias de Bastardis, Zenobius Prologus. Hierzu kommen auch folgende Kloster-Frauen, die sich ebenfalls durch Schriften hervor gethan haben: Angelica Baitelli, Felicia Raspona, Helena Lucretia, (qvæ & Scholastica) Cornelia Piscopia, Maria Catharina Calegari, Maria Stella Scutellari, und Petra Margarita de Indovinis à Sale. Von Romualdo Riccobaldi, welcher sich in der Apologia del Diario Italico del P. Montfaucon einen Casinenser Mönch nennet, erinnert der Autor, daß Paulus Alexander Maffei von Volterra, ein Ritter S. Stephani, darunter verborgen stecke, und daß dieses Buch wegen Anzüglichkeiten wieder Franc. Ficononi verboten worden.

XXXV.

Die Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden.

304.) S. Dionysii Areopagitæ Opera latine versa, & commentario Scholastico illustrata. Ein Manuscript auf Pappier in 4.

**S**olgende Bücher, die dem H. Dionysio Areopagitæ zugeschrieben worden, ob wohl fast alle heutige Gelehrten davor halten, daß sie von einem etwas jüngern Kirchen-Lehrer herkommen, sind in diesem Codice enthalten: De cœlesti Hierarchia: De Ecclesiastica Hierarchia: De Divinis nominibus: De mystica Theologia: und Epistolæ septem. Von wem diese Übersetzung, und die darbey befindliche Erklärung, verfertiget worden, kan ich nicht berichten. Ich finde zwar vor jedem Buche eine Zuschrift des Übersetzers, und hätte ich mir bald eingebildet aus den ersten Worten vor dem ersten Buch de cœlesti Hierarchia: Quoniam prudentiæ vestræ serenitatem in Libris beati Dionysii perpendi delectari, librum ejus de angelica Hierarchia transtuli vestræ caritati: Daß Joannes Erige-

na, welcher, dem Francken-Könige und nachmahligem Kayser Carolo Calvo zu Gefallen, diese Bücher Lateinisch übersetzt, der Autor der gegenwärtigen Übersetzung und Erklärung sey. Allein ich sehe das Gegentheil aus den letzten Worten dieser Zuschrift: Erit autem vestræ discretio- nis hanc meam translationem cum translatione Joannis Scoti comparare. Qvod si forte commodius illo visus fuero transtulisse, ut librum quoque de Ecclesiastica Hierarchia transferam, poteritis imperare. Die Vorrede vor dem Buche De Divinis nominibus, fängt der Übersetzer also an: Memor hospitii, & meæ sponfionis, diu literas vestræ sublimitatis expectavi, quas quoniam multis de causis non misisse potestis, sponfioni meæ satisfacere, & beati Dionysii Libros de divinis nominibus, de mystica Theologia,

M m

&



& decem ejus epistolas vestra transtuli Paternitati. Zu Ende dieser Borrede schreibt der Autor: Ceterum forte si in aliquo deliqui, vestra sit, oro, & fratris Gillerini diligentia errata emendare. Transtuli autem quartum & nonum capitulum de divinis nominibus quadam festinatione Domino Gillero Romanæ Sanctæ Ecclesiæ Cardinali Reverendo &c. Wenn wir wüßten, wer dieser Cardinal Gillerus gewesen, so könnten wir leicht hinter das Alter des Übersetzers kommen. Merckwürdig ist, daß C. III. de divinis nominibus die Worte: *Ἐπὶ τῆς θείας τῆς ζωάρχου καὶ θεοδόχου σώματος*, welche von den mehresten Griechischen und Lateinischen Interpretibus von dem verbliebenen Körper der H. Mutter Gottes ausgeleget werden, von unserm Autore übersehet: Ad visionem corporis vitæ principis, & quod Deum suscepit: und erkläret worden: Ad videndum sepulchrum Domini, in quo fuit positum corpus ejus Desicium. Welche Auslegung bereits von Pabst Nicolao I. in Epistola ad Carolum Calvum verworffen, und von Baronio in Annalibus ad annum 48. und von Lambecio in Diario sacri itineris Cellens. p. 183.

gründlich ist wiederleget worden. Die Borrede ante Theologiam mysticam fängt also an: Ante mysticam Theologiam Symbolica Theologia esset transferenda. Nam post librum de divinis nominibus ipsam esse compositam ex verbis beati Dionysii declaratur. Sed in partibus illis Græciæ, in quibus fui, illam sollicitè quærens non inveni. Quod si forte per illum nostrum Monachum, qui in Græciam profectus esse dicitur, ipsam & alios libros, de quibus fratri Gvillo verba feci, obtinueritis, rogo, quatenus mihi vestro Clerico id significetis. Ob gleich der Übersetzer oben von 10. Brieffen des H. Dionysii geredet, so sind doch hier nur die 6. ersten befindlich. An statt der übrigen siehet man einen noch ungedruckten Brieff, so den Titul führet: Incipit Epistola beati Dionysii de morte Sancti Pauli & Petri Apostolorum ad Timotheum. Ob er gleich augenscheinlich von einem Betrüger herkommt, so will ich doch das Ende davon mittheilen: Cum autem Paulum decollaverunt, caput ejus separaverunt a corpore projicientes in valle a corpore separatum, & præ multitudine occisorum, qui interfecti fuerant, in illa die disparuit, & non fuit inventum inter

inter interfectos caput Sancti Pauli in valle illa. Christiani autem omnes sciebant, quod caput Sancti Pauli non esset inventum. Post multum autem temporis mandavit Rex mundari fossam. Et cum munderetur, projectum est caput Sancti Pauli cum aliis purgamentis. Quidam autem Pastor juxta locum iter faciens levavit illud in virga sua, & fixit juxta caulas ovium suarum. Vidit autem in eadem nocte super caput illud lucem & gloriam ineffabilem, & hoc per noctes tres continuas vidit: Et tunc ingressus urbem significavit Domino quod viderat. Egressus autem Dominus vidit, ut Pastor viderat, & cum festinatione nunciavit Flebio Patriarchæ Romano, & omnibus Presbyteris & Principibus populi. Et egressi multi viderunt, & dixerunt ad invicem: Vere hoc est caput Pauli. Egressus autem Patriarcha cum turbarum multitudine portavit illud super mensam auream, & attentabant ponere cum corpore Pauli, sed Patriarcha prohibuit dicens, nos scimus, quod multi fideles occisi sunt in urbe hac, & dispersa sunt in tempore illo membra illorum a gentibus, & non sunt inventa: unde non audeo alterius caput corpori beati Pauli adjungere. Sed exponamus corpus Sancti Pauli, & ponamus caput ad

pedes corporis, orantes & petentes misericordiam Dei, ut si caput hoc abscissum est ab hoc corpore, convertatur corpus, & jungatur capiti. Et firmata est sententia hæc ad arbitrium Patriarchæ: & hoc ideo, quod in ea nihil dubietatis & hæsitationis occurrere poterat. Et fecerunt, ut dixerat Patriarcha. Et dum orarent, versum est corpus, & adhæsit capiti: & conjunctum est in junctura colli in locum suum. Et omnes, qui viderunt, animati sunt dantes gloriam Domino Deo. Et sciverunt, quod caput erat Pauli immaculati, qui fuit servus & Apostolus Domini nostri Jesu-Christi, quem decet gloria, laus, & cultus, cum Patre & Spiritu Sancto, nunc & semper & in secula seculorum. Amen.

Dieser Codex ist ohngefahr vor 300. Jahren mit Gothischen Buchstaben, und vielen Abbreviaturen aus einem andern abgeschrieben worden. Ich muthmaße, daß Anastasius Bibliothecarius so wohl die Uebersetzung der Werke, als der Scholiorum verfertigt habe. Confer Fabricii Bibl. Gr. Lib. V. c. I. §. 6. & Oudin. de Script. Eccl. T. II, col. 254.

305.) *Opera S. Dionysii Areopagita, cum Scholiis S. Maximi, & Paraphrasi Pachymera, a Balbasare Corderio Soc. Jesu Doct. Theol. Latine interpretata, & Notis Theologicis illustrata. Antverpiæ, ex Officina Plantiniana Balib. Moreti. 1634. f. T. I. pagg. 893. T. II. pagg. 530.*

M m 2

Nach

**S** Nach Lambecii Urtheil in Diario Sacri itin. Cellens. p. 178. ist diese Griechische und Lateinische Edition der Werke S. Dionysii Areopagita die beste: als in welcher sich auch befinden: Vita & Encomium S. Dionysii, ex Menæis. Vita & conversatio S. Dionysii, per Simeonem Metaphrasten. Vita ejusdem ex Suida. Vita ejusdem per Nicephorum. Encomium S. Dionysii, per Mich. Syngelum. Martyrium S. Dionysii, per Methodum. Vita S. Dionysii, per R. P. Petrum Halloix e S. J.

ejusdem notationibus illustrata. Quæstiones quatuor ejusdem de Vita & Operibus S. Dionysii. Argumenta & Testimonia pro Operibus S. Dionysii ex Vindiciis Areopagiticis R. P. Martini Delrio S. J. De Sancto Dionysio Areopagita ejusque Scriptis Disputatio Apologetica R. P. Petri Lansselii e S. J. Variantes Lectiones circa Textum S. Dionysii. Onomasticum Dionysianum Balth. Corderii, in quo verba S. Dionysii propria, & singularem aliquam formationem aut significationem habentia, explicantur. Indices locorum Scripturæ, & Rerum,

306.) *Orbis Polonus, splendoribus cæli: Triumphis mundi: pulchritudine animantium: decore aquatilium: naturæ excellentia reptilium condecoratus. In quo antiqua Sarmatarum Gentilitia, perverustæ Nobilitatis Polonæ insignia, vetera & nova Indigenatus meritorum præmia & Arma, specificantur & relucet. Nunc primum, ut Latinitati consecratus, ita claritate & veritate perspicuus. Authore R. P. Fr. Simone Okolski, S. Tb. Bacc. Ordinis Prædic. Provinciæ Ruffiæ, Priore Camen, & Illustriss. Potocii Campiductoris Regni Ordinario Concionatore. T. I. Cracoviæ, in Officina Typographica Francisci Casarii 1641 f. pagg. 557. T. II. ibid. 1643. f. pagg. 656. T. III. ibid. 1645. f. pagg. 360. Mit in Holz geschnittenen Wappen.*

**I**n dem zweyten Tomo dieses Werckes nennet sich der Autor Professore Theologiæ, & Regentem

studii Generalis Leopoliæ. in dem dritten aber Priorem Conventus Tymnienicensis Ordinis Prædicatorum  
Pro-



Provincia Russia. Wir sehen auch in T. II. Scriptorum Ord. Præd. p. 561. daß er der Neußischen Provinz seines Ordens als Provincial anno 1649. vorgestanden, und zwey andere Bücher herausgegeben habe, nemlich unter den Titeln: Russia Florida: und Præco divini verbi B. Albertus Magnus &c. diversis nunc sacra Scripturæ expositionibus, historiis ecclesiasticis & secularibus, Hieroglyphicis Problematibus, Symbolis & exemplis ampliatus. Cracoviæ 1649. 4. Vogt p. 436. nennet das gegenwärtige Buch kostbar und rar, und hierinnen stimmen auch andere mit ihm überein. David Braun in seinen Judiciis de Scriptoribus Polonis p. 79. bezeuget, daß es den Ausländern sehr theuer verkauffet werde; er hat aber zu gleicher Zeit gar viel an diesem Werke auszu- sehen. Denn vord erste ist der Autor der Wappen- Kunst ganz unerfahren gewesen, und hat, um seinen Verstand und Gelehrsamkeit zu zeigen, dieses Buch mit vielen Rhetorischen Ausschweifungen ohne Noth vergrößert, und verderbet. Vord andere hat der Autor fast alle das seitige Bartholomæo Paprocki, der vor seiner in Pohl- nischer Sprache von den Pohlmsagen

Geschlechtern geschrieben, zu danken, und gleichwohl hat er denselben nicht mit gnugsamer Erkentlichkeit erwehnet. Zum dritten beschuldiget ihn Jo. Markiewicz in seinem Carcero Romano, daß er aus Schmeicheley, und ums Geld vieles wieder die Wahrheit geschrieben habe; daher finde dieses Werk keinen Glauben, und das Tribunal zu Lublin habe es zu verkauffen verboten. Die letzten Worte Markiewiczii sind: Monachus enim stipem mendicans, & domos Nobilium oberrans, laudes cumulabat & exaggerabat plus offerenti. Sufficiat ad ipsius Okolskii commendationem, quod apud nos fidem non mereatur. Allein Markiewicz selber stehet in so schlechtem Ansehen, daß er gar keinen Glauben verdienet. Doch ist nicht zu läugnen, daß im Okolski von einigen vornehmen Familien, zum Exempel von der Radzivilischen, zu trocken gehandelt worden; da er hingegen von einigen andern, die weniger berühmt sind, zu viel Aufhebens machet. Er hat auch bey Erzählung des Ursprungs der Familien, und Wappen sich mit Fabuln bemüßiget, und sie von Griechen und Römern, lange vor Caroli M. Zeiten, hergeleitet. Doch könnte dieses

Werk

Werd' nützlich gemacht werden, wenn man es, nach Auslassung alles überflüssigen, mit bewährten Historicis zusammen hielte, nach Alphabetischer

Ordnung der heutigen Rahmen, wie Gauhens Adels-Lexicon einrichtete, und bis auff diese Zeit fortsetzte.

## Ende der dritten Sammlung.

### Register der in der dritten Sammlung enthaltenen Bücher.

- Alberici Jac. Catalogo de Scrittori Venetiani. Bologna 1605. 4. n. 278.  
 Alexander M. de proeliis. Item Gesta Romanorum moralizata, antiqua editio f. n. 290:  
 — — — Buch der Geschichte, eine alte Edition. f. n. 289.  
 Aristotelis mystica Philosophia. Romæ 1519. 4. n. 268.  
 Armellini Mariani Bibliotheca Benedictino. Casinensis. Affisii 1731. f. n. 303  
 Biblia Hebraica Eliæ Hutteri. Hamb. 1587. f. n. 222.  
 — — ejusdem sex lingvis. Norib. 1599. f. n. 223.  
 Boccatus Jo. de claris mulieribus MS. membr. 4. gedruckt Lovanii 1487. f. Bernæ 1539. f. à n. 183—185.  
 — — Decamerone. Ven. 1481. f. ibid. 1525. f. Florentiæ 1527. 8. Ven. 1537. 8. ib. 1538. 4. ib. 1545. 8. ib. 1546. 4. ib. 1550. 4. ib. 1554. 4. Florent. 1573. 4. ib. 1587. 4. Ven. 1590. 4. Amst. 1679. 12. Spanisch Medina del Campo 1543. f. Valladolid 1550. f. Französisch durch Ant. Maçon. Paris. 1551. 8. 1559. 8. Lyon 1551. 12. ib. 1558. 12. à n. 186—200. Teutsch Straßburg 1519. f. 214.  
 — — Genealogiæ Deorum. Vincentiæ 1487. f. Ven. 1494. f. Paris. 1511. f. Ven. 1511. f. à n. 245—258.  
 — — Urbano. Ven. 1526. 8. n. 259.  
 — — Fiammetta Florent. 1533. 8. Ven. 1551. 12. ib. 1575. 12. n. 260. 261.  
 — — Filocopo. Ven. 1538. 8. n. 262. ib. 1551. 8. ib. 1554. 8. n. 270.  
 Bosau des Klosters Codex Diplomaticus. MS. membr. f. n. 263.  
 Celsus de Medicina. Ven. 1493. f. ib. 1497. f. ib. 1524. f. ib. 1528. 8. maj. Lugd.B. 1592. 4. Amstelod. 1687. 12. à n. 232—237.

Char-

- Chartier Alain les Faiz, eine alte Edition Paris. f. min. n. 297.  
 Chiffletii Jo. Jac. Acia Celsi. Antv. 1633. 4. n. 238.  
 Christi Vita teutsch. Augsp. 1503. f. n. 229.  
 Dionysii Areop. Opera lat. MS. chart. 4. gedruckt Gr. L. Antv. 1634. f. n. 304-305.  
 Dottrina Christiana in lingua Giorgiana. Roma 1681. 8. n. 242.  
 — — in lingua Valacha. Roma 1677. 12. n. 241.  
 Evangelia qvatuor, Arabice. Romæ 1619. f. n. 225.  
 — — Grace MS. membr. 4. n. 228.  
 Ficinus Marfilius de Vita. Florent. 1489. f. n. 280.  
 Florus MS membr 8. n. 201.  
 Georgius Franc. de Harmonia Mundi. Ven. 1525. f. n. 226.  
 Guichenon Sam. Histoire de Bresse. Lyon 1650. f. n. 276.  
 — — Histoire de la maison de Savoye. Lyon. 1660. f. n. 277.  
 Herodotus Lat. Ven. 1474. f. Grace ib. 1502. f. Basil. 1541. f. Gr. L. apud Steph.  
 1592. f. Ff 1608. f. apud Steph. 1618. f. Latine Basil. 1559. 1573. 8. Colon.  
 1562. f. apud Steph. 1566. f. Ff. 1620. 8. Sranzösisch 1713. 8. Teutsch  
 Augsp 1535. f. Liber I. Gr. L. Lipsiæ 1609. 8. à n. 202 — 212.  
 Ludolphi de Saxonía Vita Christi. Paris 1502. f. ib. 1580. f. n. 230. 231.  
 Lutheri Supputatio annorum mundi MS. avtographum f. n. 287. Idem liber MS.  
 Wanckelii f. n. 288.  
 Maripetro Hier. Petrarca spirituale. Ven. 1536. 4. n. 269.  
 Martius Galeottus de Homine. Editio ant. f. n. 281.  
 Mascurat per Naudé 4. beyde Editiones. n. 294.  
 Modena Leo Dittionario Hebraico & Italiano. Padona 1640. 4. n. 302.  
 Montii Petri Ars militaris. Item de certamine singulari. Mediol. 1509. f. n. 273.  
 Morgagni J. B. Epistolæ in Celsum & Serenum Sam. Hagæ 1724. 4. n. 240.  
 de Mulieribus claris diversorum Opera Paris. 1521. f. n. 248.  
 Okolski Simon Orbis Polonus. Cracoviæ 1641. 43. 45. f. n. 306.  
 Petrarca de remediis utriusque Fortunæ. Cremonæ 1492. f. n. 296. Sranzösisch  
 MS membr. f. n. 295.  
 Preussisch Chronicon. MS. chart. 4. n. 271.  
 Psalterium Eliæ Hutteri in 22. Sprachen MS f. maj. n. 215.  
 Psalterium seu Octaplus Aug. Justmani. Genuæ 1516. f. n. 216.  
 Psalterium Æthiopicum Ludolfi. Ff. 1701. 4. n. 220  
 Psalterium Arabicum, Romæ 1614. 4. ib. 1619. 4. Alepi 1706. 4. à n. 217 — 219;  
 Psal.

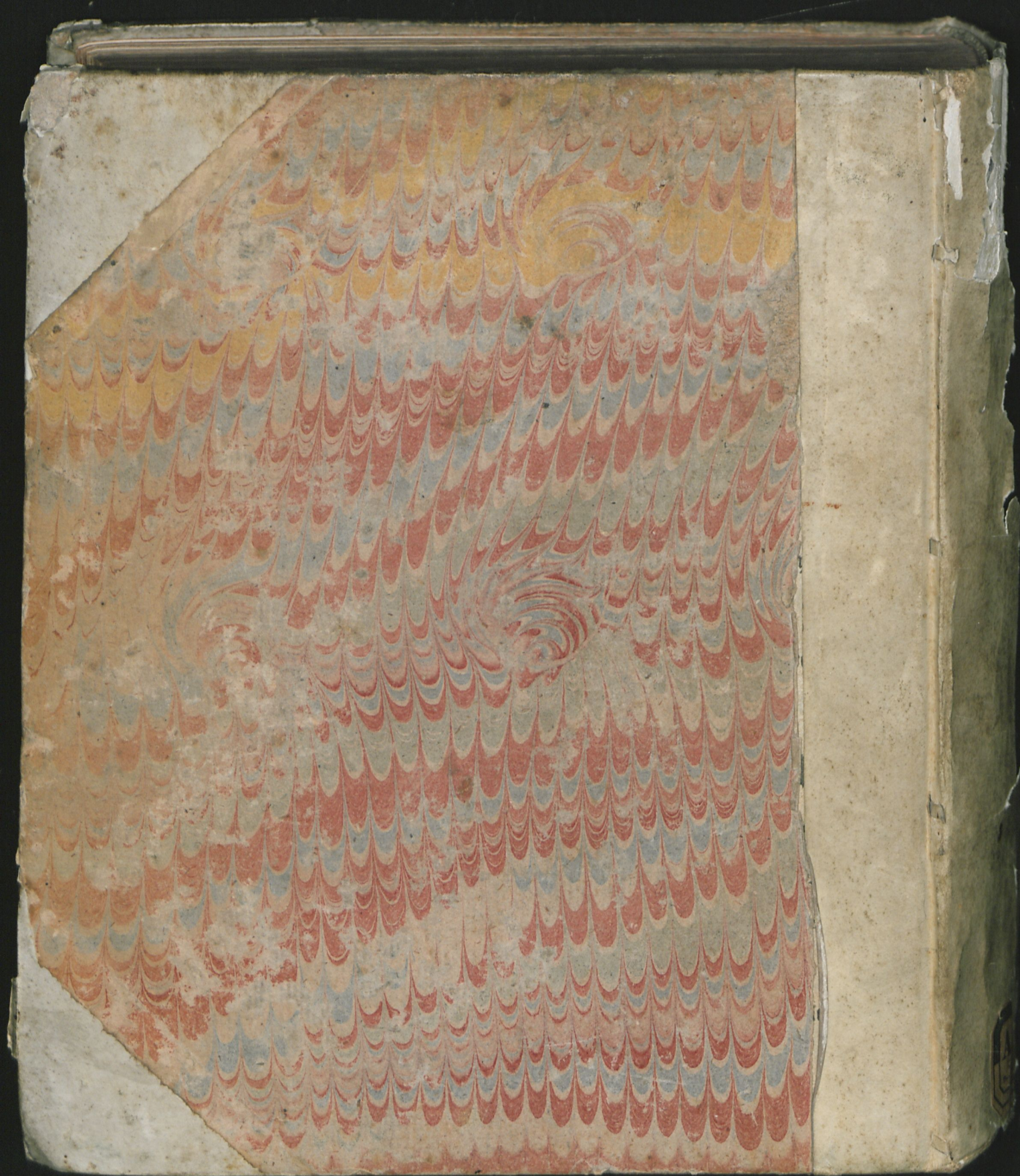


- Pfalterium Latino-Saxonicum vetus per Jo. Spelman, Lond. 1640. 4. n. 221.  
 Purtiliarum Com. Jac. Epistolæ familiaræ, f. editio antiqva n. 272.  
 Resendii Antiqq. Lusitanæ, Eboræ 1593. f. Opera, Colon. 1600. 8. n. 285. 286.  
 Rhodius Jo. de Acia Celsi, Hafnæ 1672. 4. n. 239.  
 Sachsen-Spiegel und Lehn-Recht MS. membr. f. n. 243.  
 Glossa des Sächsischen Lehn-Rechts MS. chart. f. n. 249.  
 Sachsen-Spiegel mit der Glossa. Augspurg 1481. f. ib. 1496. f. durch Zobeln.  
 Leipzig 1560. f. ib. 1569. f. ib. 1582. f. ib. 1614. f. à n. 244—247.  
 Remissorium über das Sächsische Recht. Item das Weichbild mit der Glossa.  
 Eine sehr alte Edition f. Augspurg 1495. f. n. 250. 251.  
 Sächsisch Weichbild und Lehn-Recht 1547. f. 1557. f. durch Zobeln L. 1589.  
 f. n. 252. 253.  
 Sächsisch Landrecht durch Klingen L. 1571. 1577. f. n. 254.  
 Sanfovino Famiglie illustri d'Italia. Ven. 1582. 4. n. 301.  
 Savorgnano Mario Arte militare. Ven. 1599. f. n. 291.  
 Stephani H. Introduction au Traité de la Conformité des Merveilles 1566. 1579.  
 1592. 1607. 8. n. 213.  
 Terentius. Ven. 1482. f. ib. 1483. f. Argent. 1496. f. Ven. 1515. f. à n. 264—267.  
 Basil. 1532. f. Lugd. 1540. 8. Ven. 1541. 8. Lugd. 1556. 8. ib. 1560. 4. n. 274.  
 275. Ven. 1569. f. Ff. ad Oder. 8. cum comment. Ital. Fabrini Ven. 4. Hei-  
 delb. 1587. 8. à n. 282—284. Paris. 1602. 4. Ff. 1623. 4. Hayneccii L. 1591.  
 1606. 8. Coleri Ff. 1594. 12. Parei Neapoli-Nemetum 1612. 4. Schrevelii  
 Lugd. B. 1651. 8. Heinsii L. 1666. 12. n. 292. Glareani judicium in Terentium.  
 Lugd. 1540. n. 274. Riccii Commentarius 8. 3. Voll. Weitzii Commentarius  
 L. 1610. 8. Sebaldi Praelectiones in Heavton. Ff. 1592. 8. n. 293.  
 Terentius Teutsch, Tubing 1540. 4. Ff. 1568. 8. Andria Berlin 1544. 8. n. 298.  
 — — Französisch von Marolles, Paris. 1659. 8. von Madame Dacier. n. 299.  
 — — Italiänisch Urbino 1736. f. n. 300.  
 Novum Testamentum Hutteri 12. lingvis. Norib. 1599. f. n. 224.  
 Du Val Dictionarium Latino-Arabicum Davidis, Paris. 1632. 4. n. 227.  
 Zeitzer Chronicon. MS. chart. 4. n. 279.

Aa 517 [1.]  
s

h. 5







3

Die  
würdigkeiten  
Der  
en Bibliothek  
Dresden,  
schrieben, und mit Anmer-  
ngen erläutert.  
tte Sammlung.



DRESDEN,  
Buchhändler, George Conrad Walther, 1744.

